الجزء ٢٨ الحزب ٥٥

سُورَةُ المجادِلَة

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	قَدْ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوْلَ ٱلَّتِى تُجَٰدِلُكَ فِى زَوْجِهَا وَتَشْتَكِىٓ إِلَى ٱللَّهِ وَٱللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَآ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿١﴾ ٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ
قالون	(١) (٢) (١) يَظَّهَّرُونَ
ورش	(٣) يَظَّهَّرُونَ
ابن كثير	يَظَّهَّرُونَ
الدوري	قَد سَّمِعَ (٤) (٥) يَظَّهَّرُونَ
السوسي	قَد سَّمِعَ يَظَّهَّرُونَ
هشام	قَد سَّمِعَ (٩) يَظَّٰهَرُونَ
ابن ذكوان	يَظَّٰهَرُونَ
شعبة	(١٣)
خلف	قَد سَّمِعَ (٦) يَظَّٰهَرُونَ
خلاد	قَد سَّمِعَ يَظَّٰهَرُونَ
الكسائي	قَد سَّمِعَ يَظَّٰهَرُونَ
أبو جعفر	يَظَّٰهَرُونَ
يعقوب	يَظَّهَّرُونَ
خلف	قَد سَّمِعَ يَظَّٰهَرُونَ
حفص	مِنكُم مِّن نِّسَآئِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَٰتِهِمْ ۖ إِنْ أُمَّهَٰتُهُمْ إِلَّا ٱلَّٰٓـِٔى وَلَدْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنكَرًا مِّنَ ٱلْقَوْلِ وَزُورًا ۚ وَإِنَّ
قالون	(٥) مِنكُمُ مِّن نِّسَآئِهِمُ مَّا (٨) أُمَّهَٰتِهِمُ أُمَّهَٰتُهُمُ ٱلَّٰٓءِ وَلَدْنَهُمُ وَإِنَّهُمُ
ورش	(٤) أُمَّهَٰتِهِمُ إِنُ أُمَّهَٰتُهُمُ ٱلَّٰٓـِٔ
ابن كثير	(البزي) (٦) (٧) ٱلَّٰٓئْ مِنكُمُ مِّن نِّسَآئِهِمُ مَّا أُمَّهَٰتِهِمُ أُمَّهَٰتُهُمُ ٱلَّٰٓءِ وَلَدْنَهُمُ وَإِنَّهُمُ (قنبل) ٱلَّٰٓءِ
الدوري	(٢) ٱلَّٰٓيْ (٣)
السوسي	ٱلَّٰٓيْ
خلف	(١٠) أُمَّهَٰتِهِمْ إِنْ أُمَّهَٰتُهُمْ إِلَّا (١١)
أبو جعفر	(١٢) مِنكُمُ مِّن نِّسَآئِهِمُ مَّا أُمَّهَٰتِهِمُ أُمَّهَٰتُهُمُ ٱلَّٰٓـِٔ وَلَدْنَهُمُ وَإِنَّهُمُ
يعقوب	ٱلَّٰٓءِ

﴿يُظَٰهِرُونَ﴾: انظر مج٥: ٢٣٦. ﴿ٱلَّٰٓـِٔى﴾: انظر مج٤: ٢٠٧.

حفص	ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٢﴾ وَٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ مِن نِّسَآئِهِم ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا۟ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَن يَتَمَآسَّا ذَٰلِكُمْ تُوعَظُونَ
قالون	(١) يَظَّهَّرُونَ نِّسَآئِهِمُو (٣) ذَٰلِكُمُو
ورش	يَظَّهَّرُونَ (٤) فَتَحْرِيرُ
ابن كثير	يَظَّهَّرُونَ نِّسَآئِهِمُو ذَٰلِكُمُو
الدوري	يَظَّهَّرُونَ
السوسي	يَظَّهَّرُونَ (٢) فَتَحْرِير رَّقَبَةٍ
هشام	(٥) يَظَّاهَرُونَ
ابن ذكوان	يَظَّاهَرُونَ
شعبة	(٩)
خلف	(٦) يَظَّاهَرُونَ أَن يَتَمَآسَّا
خلاد	يَظَّاهَرُونَ (٧)
الكسائي	يَظَّاهَرُونَ
أبو جعفر	لَعَفُوٌّ غَفُورٌ يَظَّهَّرُونَ (٨) نِّسَآئِهِمُو ذَٰلِكُمُو
يعقوب	يَظَّهَّرُونَ
خلف	يَظَّاهَرُونَ

حفص	بِهِۦ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣﴾ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَن يَتَمَآسَّا فَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ
قالون	(١)
خلف	(٧) أَن يَتَمَآسَّا

حفص	مِسْكِينًا ذَٰلِكَ لِتُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ وَلِلْكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ كُبِتُوا۟
قالون	(١)
ورش	(٤) لِتُومِنُوا۟ وَلِلْكَٰفِرِينَ عَذَابُ اُلِيمٌ
الدوري	(٣) وَلِلْكَٰفِرِينَ
السوسي	لِتُومِنُوا۟ (٥) وَلِلْكَٰفِرِينَ
خلف	عَذَابٌ أَلِيمٌ
خلاد	(٢) عَذَابُ اُلِيمٌ
الكسائي	(الدوري) وَلِلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	لِتُومِنُوا۟ (٦)
يعقوب	(رويس) وَلِلْكَٰفِرِينَ

﴿يُظَٰهِرُونَ﴾: (ش) وَتَظَّاهَرُونَ اضْمُمْهُ وَاكْسِرْ **لِعَاصِمٍ** وَفِي الْهَاءِ خَفِّفْ وَامْدُدِ الظَّاءَ **ذُبَّلَا**

وَخَفَّفَهُ ثَبْتٌ وَفِي قَدْ سَمِعْ كَمَا هُنَا وَهُنَاكَ الظَّاءُ خُفِّفَ **نَـوْفَلَا**

حفص	كَمَا كُبِتَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ وَقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۚ وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٞ مُّهِينٞ ٥ يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعٗا فَيُنَبِّئُهُم بِمَا
قالون	(٥) قَبۡلِهِمُو (٣) (١٠) … (١) … فَيُنَبِّئُهُمُو (٨)
ورش	(٧) وَقَدَ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتِ … وَلِلۡكَٰفِرِينَ
ابن كثير	قَبۡلِهِمُو … فَيُنَبِّئُهُمُو
الدوري	(٢) (٤) وَلِلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	وَلِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	(٥) وَقَدۡ أَنزَلۡنَآ (١٠) … بَيِّنَٰتٖ وَلِلۡكَٰفِرِينَ
خلاد	(٦)
الكسائي	(الدوري) وَلِلۡكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُو … فَيُنَبِّئُهُمُو
يعقوب	(رويس) وَلِلۡكَٰفِرِينَ
حفص	عَمِلُوٓاْۚ أَحۡصَىٰهُ ٱللَّهُ وَنَسُوهُۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ ٦ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ مَا يَكُونُ
قالون	(٢) (١٠) … (١)
ورش	(٤) أَحۡصَىٰهُ (٥) … شَيۡءٖ … (١١) ٱلۡأَرۡضِ
ابن كثير	(٩) وَنَسُوهُو
السوسي	(١٥) يَعۡلَم مَّا
خلف	(٦) أَحۡصَىٰهُ … شَيۡءٖ … (١٣) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	أَحۡصَىٰهُ … (٧) شَيۡءٖ … ٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	(٣) أَحۡصَىٰهُ
أبو جعفر	(١٠) تَكُونُ
خلف	أَحۡصَىٰهُ

(د) وَيَظَّاهَرُو كَالشَّامِ أَنِّثْ مَعاً يَكُو نُ دُولَةٌ اَذْ رَفْعٌ وَأَكْثَرُ حُصِّلَا

﴿يُظَٰهِرُونَ﴾: قرئ بفتح الياء والهاء وتشديدها مع تشديد الظاء بلا ألـف هنـا، ووجهه أنه مضارع يظهر وأصله يتظهر فأدغم، وقـرئ بفتح اليـاء والهـاء وتشـديد الظـاء وبعـده ألـف على أنـه مضـارع يظاهر والأصل يتظاهرون أدغمت التاء في الظاء. وقرئ بضم الياء وفتح الظاء وألف بعدها وكسر الهاء مخففة بوزن يقاتلون علـى أنه مضارع ظاهر، والأصل يتظاهرون حذف منه التاء. (طلائع: ٢١٦).

﴿مَا يَكُونُ﴾: (د) وَيَظَّاهَرُو كَالشَّامِ أَنِّثْ مَعاً يَكُو نُ دُولَةٌ اَذْ رَفْعٌ وَأَكْثَرُ حُصِّلَا

﴿مَا يَكُونُ﴾: قرئ بالتاء للتأنيث، وقرئ بالياء للتذكير، وذلك لأن لفظ النجوى يصح تذكيره وتأنيثه لأنـه ليس مؤنثاً حقيقياً. (طلائع: ٢٦١).

حفص	مِن نَّجۡوَىٰ ثَلَٰثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمۡ وَلَا خَمۡسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمۡ وَلَآ أَدۡنَىٰ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكۡثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمۡ أَيۡنَ مَا كَانُواْۖ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم			
قالون	(٤) رَابِعُهُمُو	(٣)(٥) سَادِسُهُمُو	مَعَهُمُو	يُنَبِّئُهُمُو
ورش	(١٢) نَجۡوَىٰ ثَلَٰثَةٍ إِلَّا	خَمۡسَةٍ إِلَّا	أَدۡنَىٰ	مَعَهُمُو
ابن كثير	رَابِعُهُمُو	سَادِسُهُمُو	مَعَهُمُو	يُنَبِّئُهُمُو
الدوري	(٦) نَجۡوَىٰ	(٧)		
السوسي	نَجۡوَىٰ			
خلف	(١٠) نَجۡوَىٰ ثَلَٰثَةٍ إِلَّا	خَمۡسَةٍ إِلَّا	أَدۡنَىٰ	مَعَهُمۡ أَيۡنَ
خلاد	(٨) نَجۡوَىٰ	أَدۡنَىٰ		
الكسائي	نَجۡوَىٰ	(٩) أَدۡنَىٰ		
أبو جعفر	رَابِعُهُمُو	سَادِسُهُمُو	مَعَهُمُو	يُنَبِّئُهُمُو
يعقوب	(٢) أَكۡثَرُ			
خلف	نَجۡوَىٰ	أَدۡنَىٰ		

حفص	بِمَا عَمِلُواْ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ نُهُواْ عَنِ ٱلنَّجۡوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُواْ عَنۡهُ وَيَتَنَٰجَوۡنَ بِٱلۡإِثۡمِ			
قالون	(١)			
ورش	شَيۡءٍ	(١١) ٱلنَّجۡوَىٰ	(٧) بِٱلِاثۡمِ	
ابن كثير	(٩) عَنۡهُو			
الدوري	ٱلنَّجۡوَىٰ	(١١)		
السوسي	(١٧) ٱلَّذِينَ نُهُواْ ٱلنَّجۡوَىٰ			
خلف	شَيۡءٍ	(١٣) ٱلنَّجۡوَىٰ	وَيَنتَجُونَ بِٱلۡإِثۡمِ	
خلاد	شَيۡءٍ	ٱلنَّجۡوَىٰ	(١٤) وَيَنتَجُونَ بِٱلۡإِثۡمِ	
الكسائي	ٱلنَّجۡوَىٰ	(١٥)		
يعقوب	(٨) وَيَنتَجُونَ (رويس)			
خلف	ٱلنَّجۡوَىٰ			

﴿أَكۡثَرَ﴾: (د) وَيَظَّاهَرُو كَالشَّامِ أَنِّثْ مَعاً يَكُو نُ دُولَـةٌ اَدْ رَفْـعٌ وَأَكْـثَرُ حُصِّـلَا

﴿أَكۡثَرَ﴾: قرئت بالرفع، والوجه أنّ ﴿أَكۡثَرُ﴾ معطوف على موضع ﴿مِن نَّجۡوَىٰ﴾؛ لأن موضعه رفع فإن ﴿مِنۡ﴾ زائدة، والتقدير: ما يكون نجوى ثلاثةٍ، كما قال تعالى ﴿مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ﴾ أي ما لكم إله غير الله.

وقرأ الباقون ﴿وَلَآ أَكۡثَرَ﴾ بالنصب، والوجه أنه معطوف على المجرور بالإضافة، وهو ﴿ثَلَٰثَةٍ﴾ والتقدير: ما يكونُ من نجوى ثلاثة ولا نجوى أدنى من ذلك ولا نجوى أكثر، فأكثر جرٌّ إلاّ أنه غير منصرف فهو في موضع الجر مفتوح. (الموضح٣: ١٢٥٥).

﴿وَيَتَنَٰجَوۡنَ﴾: (ش) وَفِي يَتَنَاجَوْنَ اقْصُرِ النُّونَ سَاكِناً وَقَدِّمْـهُ وَاضْمُمْ جِيمَـهُ فَتُكَمِّلَا

(د) وَفُـزْ يَتَنَاجَوْ يَنْتَجُو مَعَ تَنْتَجُو طُوىً يُخْرِبُو خَفِّفْهُ مَعْ جُدُرٍ حَلَا

حفص	وَٱلۡعُدۡوَٰنِ وَمَعۡصِيَتِ ٱلرَّسُولِ وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوۡكَ بِمَا لَمۡ يُحَيِّكَ بِهِ ٱللَّهُ وَيَقُولُونَ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ لَوۡلَا يُعَذِّبُنَا ٱللَّهُ بِمَا نَقُولُۚ حَسۡبُهُمۡ
قالون	(٤) أَنفُسِهِمُۥ (٢)(٥) حَسۡبُهُمُۥ
ورش	جَآءُوكَ
ابن كثير	أَنفُسِهِمُۥ حَسۡبُهُمُۥ
الدوري	(١٢)
ابن ذكوان	(٦) جَآءُوكَ
خلف	جَآءُوكَ
خلاد	جَآءُوكَ
أبو جعفر	أَنفُسِهِمُۥ حَسۡبُهُمُۥ
خلف	(١٦) جَآءُوكَ
حفص	جَهَنَّمُ يَصۡلَوۡنَهَاۖ فَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا تَنَٰجَيۡتُمۡ فَلَا تَتَنَٰجَوۡاْ بِٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِ وَمَعۡصِيَتِ ٱلرَّسُولِ وَتَنَٰجَوۡاْ
قالون	(١)(٦) (٤) تَنَٰجَيۡتُمُۥ (٩)(١٠)(١٣)
ورش	يَصۡلَوۡنَهَا فَبِيسَ (١٠) ءَامَنُوٓاْ بِالِاثۡمِ
ابن كثير	تَنَٰجَيۡتُمُۥ
السوسي	فَبِيسَ
خلف	(١١) بِالۡإِثۡمِ
خلاد	(١٢) بِالِاثۡمِ
أبو جعفر	(٣) فَبِيسَ تَنَٰجَيۡتُمُۥ
يعقوب	(٣) تَنۡتَجُواْ (رويس)

﴿وَيَتَنَٰجَوۡنَ﴾: قرئ ينتجون بنون ساكنة بعد الياء وضم الجيم بلا ألف على وزن ينتهون من النجوى وهو السر وأصله ينتجيون على وزن يفتعلون نقلت ضمة الياء لثقلها إلى الجيم ثم حذفت لسكونها مع سكون الواو، وقرئ بتاء ونون مفتوحتين وألف وفتح الجيم من التناجي وهو الدلالة على المشاركة صريحاً في النجوى ومن النجوى أيضاً وأصلها يتناجيون على وزن يتفاعلون فلما تحركت الياء وانفتح ما قبلها قلبت ألف ثم حذفت لسكونها وسكون الواو بعدها وبقيت فتحة الجيم لتدل على الألف المحذوفة ولولا ذلك لكانت مضمومة والنجوى مصدر كالدعوى والتقوى ولذلك وقع الجمع لا يدل على القليل والكثير قال تعالى ﴿وَإِذۡ هُمۡ نَجۡوَىٰٓ﴾ و﴿لَّا خَيۡرَ فِي كَثِيرٖ مِّن نَّجۡوَىٰهُمۡ﴾ و﴿مَا يَكُونُ مِن نَّجۡوَىٰ ثَلَٰثَةٍ﴾، وكله أتى مفرد اللفظ والمعنى فيه الجمع يفتعلون ويتفاعلون على وزن يختصمون ويتخاصمون ومعناهما واحد. (طلائع: ٢٦١).

﴿تَتَنَٰجَوۡاْ﴾: (د) وَفُزۡ يَتَنَاجَوۡ يَنۡتَجُو مَعَ تَنۡتَجُو طُوىً يُخۡرِبُو خَفِّفۡهُ مَعۡ جُدُرٍ حَلَا

﴿تَتَنَٰجَوۡاْ﴾: لا خلاف بين القراء في ﴿تَنَٰجَيۡتُمۡ﴾ ولا في ﴿وَتَنَٰجَوۡاْ﴾ والتوجيه كما سبق في ﴿يَتَنَٰجَوۡنَ﴾.

حفص	بِٱلۡبِرِّ وَٱلتَّقۡوَىٰۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ (٩) إِنَّمَا ٱلنَّجۡوَىٰ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ لِيَحۡزُنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَيۡسَ بِضَآرِّهِمۡ شَيۡـًٔا إِلَّا
قالون	(١) ؛ لِيُحۡزِنَ ؛ (٤)(٩) ؛ (٣) بِضَآرِّهِمُۥ
ورش	وَٱلتَّقۡوَىٰ (ف ق) ؛ ٱلنَّجۡوَىٰ (٨) (ف ق) ؛ لِيُحۡزِنَ ؛ ءَامَنُواْ ؛ (٢) شَيۡـًٔا إِلَّا
ابن كثير	(٥) إِلَيۡهِۦ ؛ (٥) ؛ بِضَآرِّهِمُۥ
الدوري	(٢)(٧) وَٱلتَّقۡوَىٰ ؛ ٱلنَّجۡوَىٰ ؛ (١٠)
السوسي	وَٱلتَّقۡوَىٰ ؛ ٱلنَّجۡوَىٰ
هشام	(٧)
خلف	وَٱلتَّقۡوَىٰ ؛ (١٢) ٱلنَّجۡوَىٰ ؛ (١٣) شَيۡـًٔا إِلَّا (س ح ص)
خلاد	وَٱلتَّقۡوَىٰ ؛ ٱلنَّجۡوَىٰ ؛ (١٤) شَيۡـًٔا (س ح)
الكسائي	(٨) وَٱلتَّقۡوَىٰ ؛ ٱلنَّجۡوَىٰ
أبو جعفر	بِضَآرِّهِمُۥ
خلف	وَٱلتَّقۡوَىٰ ؛ ٱلنَّجۡوَىٰ
حفص	بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ (١٠) يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا قِيلَ لَكُمۡ تَفَسَّحُواْ فِي ٱلۡمَجَٰلِسِ فَٱفۡسَحُواْ يَفۡسَحِ
قالون	(١)(٢) ؛ (١٦)(١٧) ؛ (٣)(١١) لَكُمُۥ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
ورش	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ؛ (١٤) ؛ ءَامَنُوٓاْ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
ابن كثير	لَكُمُۥ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
الدوري	ٱلۡمَجَٰلِسِ
السوسي	(١١) ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ؛ (٥) قِيل لَّكُمۡ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
هشام	(١٢) قِيلَ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
ابن ذكوان	ٱلۡمَجَٰلِسِ
شعبة	(٩)
خلف	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
خلاد	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
الكسائي	(١٥) ؛ قِيلَ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
أبو جعفر	(٦) ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ؛ لَكُمُۥ ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
يعقوب	(٦) قِيلَ (رويس) ؛ ٱلۡمَجَٰلِسِ
خلف	ٱلۡمَجَٰلِسِ

﴿لِيَحْزُنَ﴾: (ش) وَأَنَّ اكْسِرُوا رِفْقاً وَيَحْزُنُ غَيْرَ الَاذْ — بِيَاءٍ بِضَمٍّ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَحْفَلَا

(د) وَيَحْزُنُ فَافْتَحْ ضُمَّ كُلاًّ سِوَى الَّذِي — لَدَى الْأَنْبِيَا فَالضَّمُّ وَالْكَسْرُ أَحْفَلَا

﴿لِيَحْزُنَ﴾: انظر مج١: ٣٣٦.

حفص	ٱللَّهُ لَكُمۡۖ وَإِذَا قِيلَ ٱنشُزُواْ فَٱنشُزُواْ يَرۡفَعِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ دَرَجَٰتٖۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ﴿١١﴾
قالون	لَكُمُو　مِنكُمُو
ورش	ءَامَنُواْ　أُوتُواْ
ابن كثير	لَكُمُو　(٤) ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ　مِنكُمُو
الدوري	(٢)(٨) ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ
السوسي	ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ
هشام	قِيلَ
شعبة	(١٠) ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ
خلف	(١٥) ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ
خلاد	ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ
الكسائي	قِيلَ (١٣) ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ
أبو جعفر	لَكُمُو　مِنكُمُو
يعقوب	(رويس) قِيلَ ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ
خلف	ٱنشِزُواْ فَٱنشِزُواْ

﴿ٱلۡمَجَٰلِسِ﴾: (ش) وَكَسْرَ انْشِزُوا فَاضْمُمْ مَعاً صَفْوَ خُلْفِهِ　عُـلًا عَـمَّ وَامْدُدْ فِي الْمَجَالِسِ نَوْفَلَا

﴿ٱلۡمَجَٰلِسِ﴾: قرئ بالألف على الجمع، والوجه أنه على العموم، فإن الخطاب مع الجميع، ولكل واحد منهم مجلس، فلذلك جمع فقال ﴿ٱلۡمَجَٰلِسِ﴾ وهي جمع مجلسٍ.

وقرئ على الوحدة، والوجه أنه إنما أتى به على الإفراد؛ لأن المراد به مجلس النبي ﷺ. ويجوز أن يكون المعنى على الجمع وإن كان اللفظ واحداً؛ لأنه اسم جنسٍ فيه الألف واللام، فهو على العموم، كما قالوا: كَثُرَ الدينارُ والدِّرهَمُ، فيشمل جميع المجالس. (الموضح٣: ١٢٥٧).

﴿قِيلَ﴾: قرأ هشام والكسائي ورويس بإشمام كسرة القاف الضم. قال صاحب غيث النفع: وكيفية ذلك أن تحرك القاف بحركة مركبة من حركتين ضمة وكسرة، وجزء الضمة مقدم، وهو الأقل، ويليه جزء الكسرة، وهو الأكثر؛ والباقون بكسرة خالصة. (البدور: ٢١).

(ش) وَقِيلَ وَغِيضَ ثُـمَّ جِيءَ يُشِـمُّهَا　لَدَىٰ كَسْرِهَا ضَمّاً رِجَالٌ لِتَكْمُلَا

(د) حُرُوفَ التَّهَجِّي افْصِلْ بِسَكْتٍ كَحَا أَلِفْ　أَلَا يَخْدَعُونَ اعْلَمْ حِجىً وَاشْمِمَا طِلَا

بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا　إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَىٰ فَسَمِّ حُلِيِّ حَلَا

﴿ٱنشُزُواْ فَٱنشُزُواْ﴾: (ش) وَكَسْرَ انْشِزُوا فَاضْمُمْ مَعاً صَفْوَ خُلْفِهِ　عُـلًا عَـمَّ وَامْدُدْ فِي الْمَجَالِسِ نَوْفَلَا

﴿ٱنشُزُواْ فَٱنشُزُواْ﴾: قرئ بضم الشين وكسرها وهما لغتان، مثل يلمُزون، ويلمِزون. وأصل النشوز: التحرّك، والارتفاع، والتحوّل. (الحجة خا: ٣٤٤).

حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نَٰجَيۡتُمُ ٱلرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ صَدَقَةٗۚ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ وَأَطۡهَرُۚ فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ
قالون	(١) (٤) (١٠)(١١) نَجۡوَىٰكُمُ (٢)(٥) لَكُمُ
ورش	(٨) ءَآمَنُوٓاْ نَجۡوَىٰكُمۡ ف ق خَيۡرٌ
ابن كثير	نَجۡوَىٰكُمُ لَكُمُ
الدوري	(٣)(٦) نَجۡوَىٰكُمۡ ق
السوسي	نَجۡوَىٰكُمۡ ق
خلف	(٩) نَجۡوَىٰكُمۡ
خلاد	نَجۡوَىٰكُمۡ
الكسائي	(٧) نَجۡوَىٰكُمۡ
أبو جعفر	نَجۡوَىٰكُمُ لَكُمُ
خلف	نَجۡوَىٰكُمۡ
حفص	(١٢) ءَأَشۡفَقۡتُمۡ أَن تُقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ صَدَقَٰتٖۚ فَإِذۡ لَمۡ تَفۡعَلُواْ وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ
قالون	(١) ءَآشۡفَقۡتُمُ (٣)(٤) نَجۡوَىٰكُمُ عَلَيۡكُمُ
ورش	(٥) ءَأَشۡفَقۡتُمۡ (٧) ءَآشۡفَقۡتُمۡ نَجۡوَىٰكُمۡ ف ق (٦)(٨) ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ
ابن كثير	(٩) ءَأَشۡفَقۡتُمُ نَجۡوَىٰكُمُ عَلَيۡكُمُ
الدوري	ءَأَشۡفَقۡتُمۡ (٢) نَجۡوَىٰكُمۡ
السوسي	ءَأَشۡفَقۡتُمۡ نَجۡوَىٰكُمۡ
هشام	(١٠) ءَأَشۡفَقۡتُمۡ
ابن ذكوان	(١١)
خلف	ءَأَشۡفَقۡتُم أَن (١٣) ح س (١٢) نَجۡوَىٰكُمۡ
خلاد	نَجۡوَىٰكُمۡ
الكسائي	نَجۡوَىٰكُمۡ
أبو جعفر	ءَأَشۡفَقۡتُمُ نَجۡوَىٰكُمُ عَلَيۡكُمُ
يعقوب	(١٤) ءَأَشۡفَقۡتُمۡ (رويس)
خلف	نَجۡوَىٰكُمۡ

﴿نجۡوَىٰكُمۡ﴾: (ش) وَحَمۡزَةُ مِنۡهُمۡ وَالۡكِسَائِيُّ بَعۡدَهُ ... أَمَالَا ذَوَاتِ الۡيَـاءِ حَيۡثُ تَأَصَّـلَا

(ش) هَدَىٰ وَاشۡتَرَاهُ وَالۡهَوَىٰ وَهُدَاهُمُ ... وَفِي أَلِفِ التَّأۡنِيثِ فِي الۡكُلِّ مَـيَّـلَا

(ش) وَكَيۡفَ جَرَتۡ فَعۡلَىٰ فَفِيهَا وُجُودُهَا ... وَإِنۡ ضُمَّ أَوۡ يُفۡتَحۡ فَعَالَىٰ فَحَصِّـلَا

حفص	وَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿١٣﴾ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ تَوَلَّوۡاْ قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مَّا هُم مِّنكُمۡ وَلَا مِنۡهُمۡ وَيَحۡلِفُونَ عَلَى ٱلۡكَذِبِ
قالون	① ② عَلَيۡهِمُو مَا هُمُو مِنكُمُو مِنۡهُمُو
ورش	خَبِيرُۢ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو مَا هُمُو مِنكُمُو مِنۡهُمُو
خلف	③ عَلَيۡهُمۡ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	④ قَوۡمًا غَضِبَ عَلَيۡهِمُو مَا هُمُو مِنكُمُو مِنۡهُمُو
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ

حفص	وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴿١٤﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابًا شَدِيدًاۖ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٥﴾ ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةً فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَهُمۡ
قالون	وَهُمُو ① ⑤ لَهُمُو إِنَّهُمُو ① ③ أَيۡمَٰنَهُمُو ② ④ فَلَهُمُو
ورش	③ شَدِيدًا إِنَّهُمۡ ⑤
ابن كثير	وَهُمُو لَهُمُو إِنَّهُمُو أَيۡمَٰنَهُمُو فَلَهُمُو
خلف	② شَدِيدًا إِنَّهُمۡ (ح س ④)
أبو جعفر	وَهُمُو لَهُمُو إِنَّهُمُو أَيۡمَٰنَهُمُو فَلَهُمُو

حفص	عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٦﴾ لَّن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـًٔاۚ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١٧﴾ يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ
قالون	① ⑦ ⑧ عَنۡهُمُو أَمۡوَٰلُهُمُو ③ أَوۡلَٰدُهُمُو مِنَ هُمُو ①
ورش	⑨ عَنۡهُمُو شَيۡـًٔا أُوْلَٰٓئِكَ ٱلنَّارِ
ابن كثير	عَنۡهُمُو أَمۡوَٰلُهُمُو أَوۡلَٰدُهُمُو مِنَ هُمُو
الدوري	② ④ ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
خلف	⑤ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ (ح س ⑩) شَيۡـًٔا أُوْلَٰٓئِكَ (س ح س)
خلاد	شَيۡـًٔا (س ح ⑥)
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	عَنۡهُمُو أَمۡوَٰلُهُمُو أَوۡلَٰدُهُمُو مِنَ هُمُو

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وَلَكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَلَّ فَتْحُهَا ... لَهُ غَيْرَ مَا هَا فِيهِ فَاحْضُرْ مُكَمَّلَا

وَكَيْفَ أَتَتْ فَعْلَى وَآخِرُ آيِ مَا ... تَقَدَّمَ لِلْبَصْرِي سِوَى رَاهُمَا اعْتَلَى

(د) ......فِدْ وَلَا   تُمِلْ حُزْ ... (د) .. ...يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا   انظر مج١: ٦٧.

﴿ءَأَشۡفَقۡتُمۡ﴾: انظر مج١: ٢١.

حفص	ٱللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُۥ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَىْءٍ أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلْكَٰذِبُونَ ﴿١٨﴾ ٱسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ ٱلشَّيْطَٰنُ فَأَنسَىٰهُمْ ذِكْرَ
قالون	(٨) لَكُمُو وَيَحْسِبُونَ أَنَّهُمُو (٢) (٩) إِنَّهُمُو (١) (٤) فَأَنسَىٰهُمُو
ورش	وَيَحْسِبُونَ (٣) شَىْءٍ ٱلَا فَأَنسَىٰهُمْ ذِكْرَ (٦) (٣)
ابن كثير	لَكُمُو وَيَحْسِبُونَ أَنَّهُمُو إِنَّهُمُو فَأَنسَىٰهُمُو
الدوري	وَيَحْسِبُونَ (٧) عَلَيْهِمِ
السوسي	وَيَحْسِبُونَ عَلَيْهِمِ
هشام	(٤)
خلف	(٦) شَىْءٍ أَلَا (٧) (٩) عَلَيْهُمُ فَأَنسَىٰهُمُ
خلاد	(٥) شَىْءٍ عَلَيْهُمُ فَأَنسَىٰهُمُ
الكسائي	وَيَحْسِبُونَ عَلَيْهُمُ فَأَنسَىٰهُمُ
أبو جعفر	(١٠) لَكُمُو أَنَّهُمُو إِنَّهُمُو فَأَنسَىٰهُمُو
يعقوب	وَيَحْسِبُونَ عَلَيْهُمُ (١١)
خلف	وَيَحْسِبُونَ عَلَيْهُمُ فَأَنسَىٰهُمُ
حفص	ٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ حِزْبُ ٱلشَّيْطَٰنِ أَلَآ إِنَّ حِزْبَ ٱلشَّيْطَٰنِ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ أُوْلَٰٓئِكَ فِى ٱلْأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾
قالون	(٢) (٥) (١) (٢)
ورش	ٱلْخَٰسِرُونَ (٣) ٱلَاذَلِّينَ
الدوري	(٨)
الكسائي	(١٠)
خلف	(٤) ٱلْأَذَلِّينَ
خلاد	ٱلَاذَلِّينَ
حفص	كَتَبَ ٱللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا۠ وَرُسُلِىٓ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾ لَّا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ يُوَآدُّونَ مَنْ حَآدَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
قالون	(١) وَرُسُلِىَ (١)
ورش	وَرُسُلِىَ (١١) يُومِنُونَ (١٢) (١٣) ٱلَاخِرِ
ابن كثير	(٢)
الدوري	(٣)
السوسي	يُومِنُونَ (١٤)
هشام	وَرُسُلِىَ
ابن ذكوان	وَرُسُلِىَ
خلف	(٤) (١٦) قَوْمًا يُؤْمِنُونَ ٱلْآخِرِ
خلاد	(١٠) ٱلْآخِرِ
أبو جعفر	وَرُسُلِىَ يُومِنُونَ

حفص	وَلَوْ كَانُوٓاْ ءَابَآءَهُمْ أَوْ أَبْنَآءَهُمْ أَوْ إِخْوَٰنَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْۚ أُوْلَٰٓئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلْإِيمَٰنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٖ مِّنْهُۖ
قالون	(٥) ءَابَآءَهُمُۥ (٣)(٨) أَبْنَآءَهُمُۥ إِخْوَٰنَهُمُۥ عَشِيرَتَهُمُۥ وَأَيَّدَهُمُۥ
ورش	ءَآبَآءَهُمُۥ أَوُ ابْنَآءَهُمُۥ أَوِ اِخْوَٰنَهُمُۥ عَشِيرَتَهُمُۥ ٱلَايمَٰنَ
ابن كثير	ءَابَآءَهُمُۥ أَبْنَآءَهُمُۥ إِخْوَٰنَهُمُۥ عَشِيرَتَهُمُۥ وَأَيَّدَهُمُۥ (٤) مِّنْهُۥ
الدوري	(٢)(٦) قُلُوبِهِمِ
السوسي	أُوْلَٰٓئِك كَّتَبَ قُلُوبِهِمِ
خلف	(١٧) ءَابَآءَهُمْ أَوَ أَبْنَآءَهُمْ أَوِ إِخْوَٰنَهُمْ أَوَ عَشِيرَتَهُمْ أُوْلَٰٓئِكَ قُلُوبُهُمُ ٱلْإِيمَٰنَ
خلاد	(٩) قُلُوبُهُمُ ٱلْإِيمَٰنَ
الكسائي	(٧) قُلُوبُهُمُ
أبو جعفر	(١٥) ءَابَآءَهُمُۥ أَبْنَآءَهُمُۥ إِخْوَٰنَهُمُۥ عَشِيرَتَهُمُۥ وَأَيَّدَهُمُۥ
يعقوب	قُلُوبِهُمْ
خلف	قُلُوبُهُمُ
حفص	وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّٰتٖ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ رَضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزْبُ ٱللَّهِۚ أَلَآ إِنَّ حِزْبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ (٢٢)
قالون	وَيُدْخِلُهُمُۥ عَنْهُمُۥ
ورش	ٱلَانْهَٰرُ
ابن كثير	وَيُدْخِلُهُمُۥ عَنْهُمُۥ عَنْهُۥ
السوسي	ٱللَّه هُّمُ
خلف	ٱلْأَنْهَٰرُ
خلاد	ٱلْأَنْهَٰرُ
أبو جعفر	وَيُدْخِلُهُمُۥ عَنْهُمُۥ

﴿وَيَحْسَبُونَ﴾: (ش) وَيَحْسَبُ كَسْرُ السِّينِ مُسْتَقْبَلًا سَمَا ... رِضَاهُ وَلَمْ يَلْزَمْ قِيَاساً مُؤَصَّلَا

(د) نِعِمَّا حُزَ اسْكِنْ أُذْ وَمَيْسَرَةِ افْتَحَنْ ... كَيَحْسَبُ أُذْ وَاكْسِرْهُ فُقْ فَأْذَنُوا وِلَا

﴿وَيَحْسَبُونَ﴾: انظر مج١: ٢٢٦.

﴿وَرُسُلِيَ إِنَّ﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(ش) وَفِي إِخْوَتِي وَرْشٌ يَدِي عَنْ أُولِي حِمىً ... وَفِي رُسُلِي أَصْلٌ كَسَا وَافِيَ الْمَلَا

﴿قُلُوبِهِمُ ٱلْإِيمَٰنَ﴾: انظر مج١: ٧٣.

ياءات الإضافة: فيها ياء واحدة للمتكلم وهي قوله ﴿وَرُسُلِيَ إِنَّ ٱللَّهَ﴾ فتحها نافع وابن عامر وأبو جعفر وأسكنها الباقون، والوجه أن الفتح هو الأصل في هذه الياء وأمثالها والإسكان تخفيف وقد سبق ذكر ذلك. (الموضح٣: ١٢٥٨).

لَّا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ
الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (٢٢)

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة المجادلة مع سورة الحشر — البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون	(١) لَّا تَجِدُ...ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ.. وَهْوَ..	(٢) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
قصر	الدوري	(٤) قُلُوبِهِمِ...ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ.. وَهْوَ..	(٦) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهْوَ..
قصر	يعقوب	(٥) وَهُوَ..	(٧) وَهُوَ..
قصر	قالون	(١٤) ءَابَآءَهُمُو...ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(١٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
قصر	ابن كثير	(١٧) مِّنْهُو وَيُدْخِلُهُمُو.. ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(١٨) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
توسط	قالون	(٢٠) كَانُوٓاْ.. ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ.. وَهْوَ..	(٢٢) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهْوَ..
توسط	ابن عامر، وعاصم	(٢١) وَهُوَ..	(٢٣) وَهُوَ..
توسط	الدوري	(٢٨) قُلُوبِهِمِ.. ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٢٩) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
توسط	الكسائي	(٣٣) قُلُوبِهُمُ .. ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ.. وَهْوَ..	(٣٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهْوَ..
توسط	خلف العاشر	(٣٤) وَهُوَ..	(٣٦) وَهُوَ..
توسط	قالون	(٣٩) ءَابَآءَهُمُو أَوْ أَبْنَآءَهُمُو...ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٤٠) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	خلاد	(٤٢) وَلَوْ كَانُوٓاْ.. قُلُوبِهُمُ.. ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٤٣) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	خلاد	(٤٥) ٱلْآخِرِ.. قُلُوبِهُمُ.. ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٤٦) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	ورش	(٤٨) يُؤْمِنُونَ..ٱلْآخِرِ..ءَابَآءَهُمُو أَوَ ٱبْنَآءَهُمُو..عَشِيرَتَهُمُو.. ٱلِايمَـٰنَ... ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٤٩) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	ورش	(٥٣) ٱلَاخِرِ.. ٱلِايمَـٰنَ... ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٥٤) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	ورش	(٥٨) ٱلَاخِرِ.. ٱلِايمَـٰنَ... ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٥٩) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
قصر	السوسي	(٦٣) ٱلْآخِرِ..أُوْلَـٰٓئِك كَّتَبَ.. قُلُوبِهِم..ٱللَّه هُم.. ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٦٤) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
قصر	أبو جعفر	(٦٨) ءَابَآءَهُمُو... ٱلْمُفْلِحُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٦٩) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	خلف	(٧١) قَوْمًا يُؤْمِنُونَ... ٱلْآخِرِ.. قُلُوبِهُمُ ٱلْإِيمَـٰنَ... ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٧٢) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	خلف	(٧٤) ءَابَآءَهُمْ أَوْ أَبْنَآءَهُمْ..ٱلْآخِرِ.. ۞ بِسْمِ... ۞ سَبَّحَ	(٧٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة المجادلة مع سورة الحشر		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	(٣) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ...		
قصر	الدوري	(٨) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ...	(١٠) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..وَهُوَ..	(١٢) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..وَهُوَ..
قصر	يعقوب	(٩) وَهُوَ....	(١١) وَهُوَ....	(١٣) وَهُوَ....
قصر	قالون	(١٦) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ...		
قصر	ابن كثير	(١٩) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ...		
توسط	قالون	(٢٤) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ..		
توسط	ابن عامر، عاصم	(٢٥) وَهُوَ...	(٢٦) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ (لابن عامر)	(٢٧) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ (لابن عامر)
توسط	الدوري	(٣٠) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٣١) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ	(٣٢) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ
توسط	الكسائي	(٣٧) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ..		
توسط	خلف العاشر			(٣٨) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..
توسط	قالون	(٤١) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ..		
طول	خلاد			(٤٤) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..
طول	خلاد			(٤٧) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..ٱلۡأَرۡضِ..
طول	ورش	(٥٠) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٥١) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ	(٥٢) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ
طول	ورش	(٥٥) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٥٦) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ	(٥٧) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ
طول	ورش	(٦٠) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٦١) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ	(٦٢) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..ٱلۡأَرۡضِ..
قصر	السوسي	(٦٥) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٦٦) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ	(٦٧) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..وَهُوَ..
قصر	أبو جعفر	(٧٠) ٱلۡمُفۡلِحُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ..		
طول	خلف			(٧٣) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..ٱلۡأَرۡضِ..
طول	خلف			(٧٦) ٱلۡمُفۡلِحُونَ سَبَّحَ..ٱلۡأَرۡضِ..

سُورَةُ ٱلْحَشْرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١﴾ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَخْرَجَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مِن دِيَٰرِهِمْ
قالون	(١) وَهْوَ (١) (٧) دِيَٰرِهِمُو (٣) (١٢)
ورش	ٱلْأَرْضِ (٣) (١٥) مِنَ اَهْلِ دِيَٰرِهِمْ
ابن كثير	(٢) دِيَٰرِهِمُو
الدوري	وَهْوَ دِيَٰرِهِمْ (٥) (١٣)
السوسي	وَهْوَ دِيَٰرِهِمْ
خلف	ٱلْأَرْضِ (٤) مِنَ اَهْلِ (١٦) (١٨)
خلاد	ٱلْأَرْضِ
الكسائي	وَهْوَ (الدوري) دِيَٰرِهِمْ
أبو جعفر	وَهْوَ دِيَٰرِهِمُو
حفص	لِأَوَّلِ ٱلْحَشْرِ مَا ظَنَنتُمْ أَن يَخْرُجُواْ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمْ حُصُونُهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَأَتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُواْ وَقَذَفَ فِي
قالون	ظَنَنتُمُو أَنَّهُمُو مَانِعَتُهُمُو حُصُونُهُمُو مِنَ
ورش	ظَنَنتُمُو فَأَتَيٰهُمُ
ابن كثير	ظَنَنتُمُو أَنَّهُمُو مَانِعَتُهُمُو حُصُونُهُمُو مِنَ
السوسي	(٩) وَقَذَف فِّي
خلف	ظَنَنتُمُ أَن يَخْرُجُواْ فَأَتَيٰهُمُ
خلاد	(١٧) فَأَتَيٰهُمُ
الكسائي	فَأَتَيٰهُمُ (١٠) (١٩)
أبو جعفر	ظَنَنتُمُو أَنَّهُمُو مَانِعَتُهُمُو حُصُونُهُمُو مِنَ
خلف	فَأَتَيٰهُمُ

﴿ٱلرُّعْبَ﴾: (ش) وَحُرِّكَ عَيْنُ الرُّعْبِ ضَمًّا كَمَا رَسَا ... وَرُعْباً وَيَغْشَىٰ أَنِّثُوا شَائِعاً تَـلا

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

وَالْأُذْنُ وَسُحْقاً الْأُكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْبُ ... وَخُطُوَاتِ سُحْتٍ شُغُلٍ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

﴿ٱلرُّعْبَ﴾: انظر مج١: ٣١٨.

﴿يُخْرِبُونَ﴾: (ش) وَفِي رُسُلِي الْيَا يُخَرِّبُونَ الثَّقِيلَ حُزْ ... وَمَعْ دُولَةً أَنِّثْ يَكُونَ بِخُلْفٍ لَا

(د) وَفُزْ يَتَنَاجَوْ يَنْتَجُو مَعْ تَنْتَجُو ... طُوىً يُخْرِبُو خَفَّفَهُ مَعْ جُدُرٍ حَلَا

﴿يُخْرِبُونَ﴾: قرئ بإسكان الخاء والتخفيف، وبفتحها والتشديد، فالحجة لمن خفف أنه أراد: يرحلون.

حفص	قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعۡبَۚ يُخۡرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيۡدِيهِمۡ وَأَيۡدِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ فَٱعۡتَبِرُواْ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ﴿٢﴾ وَلَوۡلَآ أَن كَتَبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمُ (٨)
قالون	بِيُوتَهُمُو بِأَيۡدِيهِمُو (١) (٥)
ورش	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ فَٱعۡتَبِرُواْ ٱلۡأَبۡصَٰرِ (١٠)
ابن كثير	بِيُوتَهُمُو بِأَيۡدِيهِمُو
الدوري	قُلُوبِهِمِ يُخَرِّبُونَ ٱلۡأَبۡصَٰرِ (٣)(٧) عَلَيۡهِمِ
السوسي	قُلُوبِهِمِ يُخَرِّبُونَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱلۡأَبۡصَٰرِ عَلَيۡهِمِ
هشام	(٩) ٱلرُّعُبَ بِيُوتَهُمۡ
ابن ذكوان	ٱلرُّعۡبَ بِيُوتَهُمۡ
شعبة	بِيُوتَهُمۡ
خلف	قُلُوبُهُمُ بِيُوتَهُمۡ ٱلۡأَبۡصَٰرِ (١٢) عَلَيۡهُمُ
خلاد	قُلُوبُهُمُ بِيُوتَهُمۡ ٱلۡأَبۡصَٰرِ عَلَيۡهُمُ
الكسائي	قُلُوبُهُمُ ٱلرُّعُبَ بِيُوتَهُمۡ ٱلۡأَبۡصَٰرِ (الدوري) (٨) عَلَيۡهُمُ
أبو جعفر	(٤) ٱلرُّعُبَ بُيُوتَهُمُو بِأَيۡدِيهِمُو ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
يعقوب	قُلُوبِهُمُ (٢) ٱلرُّعۡبَ بِأَيۡدِيهُمۡ (٤) عَلَيۡهُمُ
خلف	قُلُوبُهُمُ (١١) بِيُوتَهُمۡ عَلَيۡهُمُ
حفص	ٱلۡجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابُ ٱلنَّارِ ﴿٣﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ شَآقُّواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥۖ وَمَن يُشَآقِّ ٱللَّهَ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ
قالون	(٢)(٦) لَعَذَّبَهُمُو وَلَهُمُو (١) (٣) بِأَنَّهُمُو
ورش	(١١) ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ ٱلنَّارِ
ابن كثير	لَعَذَّبَهُمُو وَلَهُمُو بِأَنَّهُمُو
الدوري	ٱلدُّنۡيَا ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلدُّنۡيَا ٱلنَّارِ
خلف	ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ (٢) وَمَن يُشَآقِّ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا (١٣) ٱلۡأٓخِرَةِ
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا (٥) ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	لَعَذَّبَهُمُو وَلَهُمُو بِأَنَّهُمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا

ويخلونها، تقول العرب: أَخرَبْنـا المنزل إذا هـم ارتحلوا عنـه، وإن كـان صحيحاً. والحجة لمن شدد أنه أراد: يهدمونها، وينقضونها، تقول العرب: خرَّبنا المنزل إذا هم هدموه وإن كانوا فيه مقيمين. (الحجة خا: ٣٤٤).

﴿ٱلدُّنۡيَا﴾: (ش) وَكُلٌّ بِبَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ ... وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلا

انظر مج١: ٩٠. وَعِنْدَهُمَا لِلْكُلِّ أَظْهِرْ بِكِلْمَةٍ ... مَخَافَةَ إِشْبَاهِ الْمُضَاعَفِ أَثْقَلا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلْعِقَابِ ﴿٤﴾ مَا قَطَعْتُم مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَآئِمَةً عَلَىٰٓ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلِيُخْزِيَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٥﴾ وَمَآ أَفَآءَ ٱللَّهُ
قالون	(١) (٦) قَطَعْتُمُو مِن (٢) (٧) (١) (٥)
ورش	(٤) لِينَةٍ أَوْ (٧)
ابن كثير	قَطَعْتُمُو مِن
خلف	لِّينَةٍ أَوْ (٥) (٣)
أبو جعفر	قَطَعْتُمُو مِن
حفص	عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْهُمْ فَمَآ أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُۥ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
قالون	(٢) (٦) مِنْهُمُو أَوْجَفْتُمُو
ورش	شَىْءٍ
ابن كثير	مِنْهُمُو أَوْجَفْتُمُو (٤) عَلَيْهِ
خلف	(٩) خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ مَن يَشَآءُ شَيْءٍ
خلاد	(٨) شَيْءٍ
أبو جعفر	مِنْهُمُو أَوْجَفْتُمُو (٣) مِنْ خَيْلٍ
حفص	قَدِيرٌ ﴿٦﴾ مَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ كَىْ لَا يَكُونَ
قالون	(١) (٦)
ورش	(١٢) مِنَ اَهْلِ ٱلْقُرَىٰ (١٣) ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
الدوري	(٥) (١٠) ٱلْقُرَىٰ ٱلْقُرْبَىٰ
السوسي	ٱلْقُرَىٰ ٱلْقُرْبَىٰ
هشام	(٩) تَكُونَ
خلف	(١٤) (١٦) مِنَ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
خلاد	ٱلْقُرَىٰ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ (١١) ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
أبو جعفر	(٤) تَكُونَ
خلف	ٱلْقُرَىٰ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ

﴿يَكُونَ دُولَةً﴾: (ش) وَفِي رُسُلِي الْيَا يُخرِبُونَ الثَّقِيلَ حُزْ		وَمَعْ دُولَـةٌ أَنِّـثْ يَـكُونَ بِـخُـلْفِ لَا

(د) وَيَظَّاهَرُو كَالشَّامِ أَنِّثْ مَعاً يَـكُو		نُ دُولَـةٌ اذْ رَفْـعٌ وَأَكْـثَـرُ حُصَّـلَا

﴿يَكُونَ دُولَةً﴾: قرئ ﴿تَكُونَ﴾ بتاء التأنيث، ﴿دُولَةٌ﴾ بالرفع على أن كان تامة. وقرئ بالتذكير مع رفع ﴿دُولَةٌ﴾ لكون الفاعل مجازي التأنيث. وقرئ بالتذكير مع النصب على أن كان ناقصة واسمها ضمير الفيء و﴿دُولَةً﴾ خبرها. (طلائع: ٢٦٢).

حفص	دُولَةَۢ بَيۡنَ ٱلۡأَغۡنِيَآءِ مِنكُمۡۚ وَمَآ ءَاتَىٰكُمُ ٱلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَىٰكُمۡ عَنۡهُ فَٱنتَهُواْۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ٧
قالون	(٢)(٧) مِنكُمُۥ نَهَىٰكُمُۥ
ورش	ٱلَاغۡنِيَآءِ ءَاتَىٰكُم نَهَىٰكُم
ابن كثير	مِنكُمُۥ (٣) فَخُذُوهُۥ نَهَىٰكُمُۥ عَنۡهُۥ
هشام	(٨) دُولَةٌ
خلف	ٱلۡأَغۡنِيَآءِ ءَاتَىٰكُمۡ نَهَىٰكُمۡ
خلاد	(١٥) ٱلۡأَغۡنِيَآءِ ءَاتَىٰكُمۡ نَهَىٰكُمۡ
الكسائي	ءَاتَىٰكُمۡ نَهَىٰكُمۡ
أبو جعفر	دُولَةٌ مِنكُمُۥ نَهَىٰكُمُۥ
خلف	ءَاتَىٰكُمۡ نَهَىٰكُمۡ
حفص	لِلۡفُقَرَآءِ ٱلۡمُهَٰجِرِينَ ٱلَّذِينَ أُخۡرِجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ وَأَمۡوَٰلِهِمۡ يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٗا وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ
قالون	(١) (٤) دِيَٰرِهِمُۥ وَأَمۡوَٰلِهِمُۥ (٢)(٥)
ورش	(٨) دِيَٰرِهِمۡ
ابن كثير	دِيَٰرِهِمُۥ وَأَمۡوَٰلِهِمُۥ
الدوري	(٦) دِيَٰرِهِمۡ (٧)
السوسي	دِيَٰرِهِمۡ
شعبة	(٣) وَرُضۡوَٰنٗا
خلف	(٩) وَرِضۡوَٰنٗا وَيَنصُرُونَ
خلاد	(١٠)
الكسائي	(الدوري) دِيَٰرِهِمۡ
أبو جعفر	دِيَٰرِهِمُۥ وَأَمۡوَٰلِهِمُۥ

﴿فَخُذُوهُ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ ... وَمَا قَبْلَـهُ التَّحْـرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

وَمَا قَبْلَهُ التَّسْكِينُ لِابْنِ كَثِيرِهِمْ ... وَفِيهِ مُهَاناً مَعْـهُ حَفْصٌ أَخُو وِلَا

﴿وَرِضْوَانًا﴾: (ش) وَرِضْوَانٌ اضْمُمْ غَيْرَ ثَانِي الْعُقُودِ كَسْـ ... ـرَهُ صَحَّ إِنَّ الدِّينَ بِالْفَتْحِ رُفِّلَا

﴿وَرِضْوَانًا﴾: بضم الراء قرأها شعبة وحده في جميع القرآن إلا قوله تعالى ﴿مَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَهُۥ﴾ في المائدة فإنه كسرها، ولمن ضم حجتان: إحداهما: أنه فرَّق بين الاسم والمصدر. والثانية: أنَّ الضمَّ في المصادر مع زيادة الألف والنون أكثر وأشهر كقوله تعالى ﴿فَلَا كُفۡرَانَ لِسَعۡيِهِۦ﴾، ﴿ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٖ﴾. وقرأ الباقون ﴿وَرِضۡوَٰنٗا﴾ بالكسر وهو مصدر على فِعْلان كالحِرْمان، والأصل فيه رضيتُ رضىً، ثم زيدت الألف والنون، فرُدَّت الياء إلى أصلها، وكلتاهما لغتان، والكسر أكثر. (الموضح١: ٣٦٣، الحجة خا:١٠٦).

حفص	هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ ﴿٨﴾ وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ وَٱلۡإِيمَٰنَ مِن قَبۡلِهِمۡ يُحِبُّونَ مَنۡ هَاجَرَ إِلَيۡهِمۡ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمۡ حَاجَةٗ
قالون	(١) (٦) قَبۡلِهِمُو إِلَيۡهِمُو صُدُورِهِمُو
ورش	(٩) وَٱلۡإِيمَٰنَ (١٠) (١١)
ابن كثير	قَبۡلِهِمُو إِلَيۡهِمُو صُدُورِهِمُو
خلف	(١٢) وَٱلۡإِيمَٰنَ إِلَيۡهُمۡ
خلاد	وَٱلۡإِيمَٰنَ (٤) إِلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُو إِلَيۡهِمُو صُدُورِهِمُو
يعقوب	إِلَيۡهُمۡ
حفص	مِّمَّآ أُوتُواْ وَيُؤۡثِرُونَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ وَلَوۡ كَانَ بِهِمۡ خَصَاصَةٞۚ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفۡسِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿٩﴾
قالون	(٣) (٨) أَنفُسِهِمُو بِهِمُو
ورش	أُوتُواْ وَيُوثِرُونَ
ابن كثير	أَنفُسِهِمُو بِهِمُو
السوسي	(٢) وَيُوثِرُونَ
خلف	خَصَاصَةٞ وَمَن يُوقَ
خلاد	(١٣)
أبو جعفر	(٧) وَيُوثِرُونَ أَنفُسِهِمُو بِهِمُو
يعقوب	(٥)
حفص	وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا
قالون	(١) (٧) بَعۡدِهِمُو
ورش	(٩) جَآءُو (١٠) (١١) بِٱلۡإِيمَٰنِ
ابن كثير	بَعۡدِهِمُو
الدوري	(٥) ٱغۡفِر لَّنَا
السوسي	ٱغۡفِر لَّنَا
ابن ذكوان	(١٢) جَآءُو
خلف	(١٠) جَآءُو بِٱلۡإِيمَٰنِ
خلاد	جَآءُو بِٱلۡإِيمَٰنِ (١٥)
أبو جعفر	بَعۡدِهِمُو
خلف	جَآءُو

﴿أُوتُواْ﴾: (ش) وَإِبۡدَالُ أُخۡرَى الۡهَمۡزَتَيۡنِ لِكُلِّهِمۡ   إِذَا سَكَنَتۡ عَزۡمٌ كَآدَمَ أُوهِلَا

حفص	غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ (١٠) ۞ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ نَافَقُوا۟ يَقُولُونَ لِإِخْوَٰنِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ
قالون	(٣) (٨) (١)
ورش	ءَآمَنُوٓا۟ رَءُوٓفٌ (٤) مِنَ اَهْلِ
الدوري	(٦) (٢) (٤) رَؤُفٌ (٥) لِإِخْوَٰنِهِمِ
السوسي	رَؤُفٌ (٩) ٱلَّذِين نَّافَقُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمِ
شعبة	رَؤُفٌ
خلف	رَؤُفٌ (٦) لِإِخْوَٰنِهُمُ مِنۡ أَهْلِ ح.س (٨)
خلاد	رَؤُفٌ لِإِخْوَٰنِهُمُ
الكسائي	رَؤُفٌ لِإِخْوَٰنِهُمُ
يعقوب	رَؤُفٌ لِإِخْوَٰنِهِمِ
خلف	(١٣) رَؤُفٌ لِإِخْوَٰنِهُمُ
حفص	ٱلْكِتَٰبِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِن قُوتِلْتُمْ لَنَنصُرَنَّكُمْ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ
قالون	(٢) أُخْرِجْتُمُو مَعَكُمُو (٣) فِيكُمُو قُوتِلْتُمُو لَنَنصُرَنَّكُمُو إِنَّهُمُو
ورش	لَئِنُ اُخْرِجْتُمْ فِيكُمُ أَحَدًا اَبَدًا
ابن كثير	أُخْرِجْتُمُو مَعَكُمُو فِيكُمُو قُوتِلْتُمُو لَنَنصُرَنَّكُمُو إِنَّهُمُو
خلف	لَئِنۡ أُخْرِجْتُمْ ح.س فِيكُمۡ أَحَدًا أَبَدًا وَإِن ح.س ح.س د.غ
خلاد	(٧)
أبو جعفر	أُخْرِجْتُمُو مَعَكُمُو فِيكُمُو قُوتِلْتُمُو لَنَنصُرَنَّكُمُو إِنَّهُمُو
حفص	(١١) لَئِنْ أُخْرِجُوا۟ لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِن قُوتِلُوا۟ لَا يَنصُرُونَهُمْ وَلَئِن نَّصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ ٱلْأَدْبَٰرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ (١٢)
قالون	(١) (٣) مَعَهُمُو يَنصُرُونَهُمُو نَّصَرُوهُمُو
ورش	(٤) لَئِنُ اُخْرِجُوا۟ اَلَادْبَٰرَ
ابن كثير	مَعَهُمُو يَنصُرُونَهُمُو نَّصَرُوهُمُو
خلف	لَئِنۡ أُخْرِجُوا۟ ح.س (٥) (٢) ٱلۡأَدْبَٰرَ
خلاد	ٱلۡأَدْبَٰرَ س.ج
أبو جعفر	مَعَهُمُو يَنصُرُونَهُمُو نَّصَرُوهُمُو

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ　　فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَٰٓؤُلَا　　ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً: (د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انْفَصَلَ اقْصُرَنْ　　أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

﴿ٱغْفِرْ لَنَا﴾: انظر مج١: ٢٤٠. ﴿رَءُوفٌ﴾: انظر مج١: ١٣٩.

حفص	لَأَنتُمۡ أَشَدُّ رَهۡبَةٗ فِي صُدُورِهِم مِّنَ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَ ﴿١٣﴾ لَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرٗى
قالون	(١) لَأَنتُمُ (٢) (٣) — صُدُورِهِمُ مِّنَ — بِأَنَّهُمُ — (١) يُقَٰتِلُونَكُمُ (١٠)
ورش	(٤) لَأَنتُمُ — (٨) جَمِيعًا إِلَّا
ابن كثير	لَأَنتُمُ — صُدُورِهِمُ مِّنَ — بِأَنَّهُمُ — يُقَٰتِلُونَكُمُ
خلف	لَأَنتُمۡ أَشَدُّ (٥) — جَمِيعًا إِلَّا (٩)
أبو جعفر	لَأَنتُمُ — صُدُورِهِمُ مِّنَ — بِأَنَّهُمُ — يُقَٰتِلُونَكُمُ
حفص	مُّحَصَّنَةٍ أَوۡ مِن وَرَآءِ جُدُرِۭۚ بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمۡ شَدِيدٞۚ تَحۡسَبُهُمۡ جَمِيعٗا وَقُلُوبُهُمۡ شَتَّىٰۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡقِلُونَ ﴿١٤﴾
قالون	بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمُ — تَحۡسِبُهُمُ — وَقُلُوبُهُمُ — بِأَنَّهُمُ
ورش	مُّحَصَّنَةٍ أَوَ — تَحۡسِبُهُمۡ — شَتَّىٰ
ابن كثير	(١٢) جِدَارٍ بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمُ — تَحۡسِبُهُمُ — وَقُلُوبُهُمُ — بِأَنَّهُمُ
الدوري	(٤) جِدَارٍ — تَحۡسِبُهُمۡ — شَتَّىٰ
السوسي	جِدَارٍ بَاسُهُم (٥) — تَحۡسِبُهُمۡ — شَتَّىٰ
هشام	(٣)
خلف	مُّحَصَّنَةٍ أَوۡ مِّن وَرَآءِ (٧) — جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمۡ شَتَّىٰ
خلاد	(٦) — شَتَّىٰ
الكسائي	تَحۡسِبُهُمۡ — (٢) شَتَّىٰ
أبو جعفر	(١١) بَاسُهُم بَيۡنَهُمُ — تَحۡسَبُهُمُ — وَقُلُوبُهُمُ — بِأَنَّهُمُ
يعقوب	تَحۡسَبُهُمۡ
خلف	تَحۡسَبُهُمۡ — شَتَّىٰ
حفص	كَمَثَلِ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَرِيبٗاۖ ذَاقُواْ وَبَالَ أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿١٥﴾ كَمَثَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ إِذۡ قَالَ لِلۡإِنسَٰنِ ٱكۡفُرۡ فَلَمَّا كَفَرَ
قالون	(١) — (٤) قَبۡلِهِمُ — أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمُ — (١)
ورش	(٢) عَذَابٌ أَلِيمٞ — (٥) لِلۡإِنسَٰنِ
ابن كثير	قَبۡلِهِمُ — أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمُ
السوسي	(٧) قَال لِّلۡإِنسَٰنِ
خلف	عَذَابٌ أَلِيمٞ (٣) — (٦) لِّلۡإِنسَٰنِ
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٞ — لِّلۡإِنسَٰنِ
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُ — أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمُ

﴿جُدُرٍ﴾: (ش) وَكَسْرَ جِدَارٍ ضُمَّ وَالْفَتْحَ وَاقْصُرُوا ذَوِي أُسْوَةٍ إِنِّي بِيَاءٍ تَوَصَّلَا

حفص	قَالَ إِنِّي بَرِيٓءٌ مِّنكَ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾ فَكَانَ عَٰقِبَتَهُمَآ أَنَّهُمَا فِي ٱلنَّارِ خَٰلِدَيۡنِ فِيهَاۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ
قالون	إِنِّيَ ① ③
ورش	إِنِّيَ ⑤ ٱلنَّارِ
ابن كثير	إِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ ٱلنَّارِ ② ④
السوسي	إِنِّيَ ٱلنَّارِ
هشام	②
خلف	⑥
خلاد	④
الكسائي	ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	إِنِّيَ
يعقوب	③
حفص	ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡتَنظُرۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ لِغَدٖۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿١٨﴾ وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ نَسُواْ
قالون	① ② ⑥ ①
ورش	③ ءَامَنُواْ خَبِيرُۢ
السوسي	⑧ كَٱلَّذِين نَّسُواْ
خلف	⑤ لِغَدٖ وَٱتَّقُواْ
خلاد	④

(د) وَفُزْ يَتَنَاجَوْ يَنْتَجُو مَعَ تَنْتَجُو		طُوىً يُخْرِبُو خَفِّفْهُ مَعْ جُدُرٍ حَلَا

وأمال الألف أبو عمرو البصري:

(ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ		بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَى حَمِيداً وَتُقْبَلَا

﴿جُدُرِۭ﴾: قرئ بالألف وكسر الجيم، والوجه أنه على الواحد الذي يُراد به الجمع؛ لأنهم أهل قرى محصنة، فمعلوم أنهم لا يقاتلونهم من وراء جدار واحدٍ. وقرئ مضمومة الجيم والدال بغير ألف، والوجه أنـه على الجمع لأن المعنى عليه، يدل على ذلك قوله تعالى ﴿لَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرٗى مُّحَصَّنَةٍ﴾ فكما أن القرى جمع فكذلك ينبغي أن يكون الجدر أيضاً جمعاً. (الموضح٣: ١٢٥٩).

﴿تَحۡسَبُهُمۡ﴾: (ش) وَيَحْسَبُ كَسْرُ السِّينِ مُسْتَقْبَلًا سَمَا		رِضَاهُ وَلَمْ يَلْزَمْ قِيَاساً مُؤَصَّلَا

(د) نِعِمَّا حُزَ اسْكِنْ أُدْ وَمَيْسَرَةِ افْتَحَنْ		كَيَحْسَبُ أُدْ وَاكْسِرْهُ فُقْ فَأْذَنُوا وِلَا

﴿جَزَٰٓؤُاْ﴾: لحمزة وهشام فيها وقفاً اثنا عشر وجهاً منها خمسة: وهي إبدال الهمزة ألفاً مع القصر والتوسط والمد، ثم التسهيل بالروم مع المد والقصر. وسبعة على الرسم لأن الهمزة مرسومة واو فتبدل واواً مضمومة ثم تسكن للوقف وتجري فيها الأوجه الثلاثة، القصر والتوسط والمد مع السكون المحض ومثلها مع الإشمام. والسابع روم حركتها مع القصر.

القارئ	النص
حفص	ٱللَّهَ فَأَنسَىٰهُمْ أَنفُسَهُمْۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِىٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِۚ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ
قالون	(٢)(٣) فَأَنسَىٰهُمُۥٓ أَنفُسَهُمُۥ (١) (٣)
ورش	(٤) فَأَنسَيٰهُمُۥٓ أَنفُسَهُمُۥ (٥) ٱلنَّارِ
ابن كثير	فَأَنسَىٰهُمُۥٓ أَنفُسَهُمُۥ
الدوري	(٢)(٤) ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
خلف	(٥) فَأَنسَيٰهُمْ أَنفُسَهُمْ أُوْلَٰٓئِكَ (٧) (٦)
خلاد	فَأَنسَيٰهُمْ
الكسائي	فَأَنسَيٰهُمْ (٦) (الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	فَأَنسَىٰهُمُۥٓ أَنفُسَهُمُۥ
خلف	فَأَنسَيٰهُمْ
حفص	هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُۥ خَٰشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِۚ وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ
قالون	(١)
ورش	(٧) لَوَ انزَلْنَا ٱلَامْثَٰلُ
ابن كثير	(٦) ٱلْقُرَانَ
الدوري	(٣) لِلنَّاسِ
خلف	ٱلْفَآئِزُونَ لَوَ اَنزَلْنَا (٨) (٤) ٱلْأَمْثَٰلُ
خلاد	ٱلْفَآئِزُونَ ٱلْأَمْثَٰلُ
أبو جعفر	(٥) مِّنْ خَشْيَةِ
حفص	لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِۖ هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ
قالون	(٢) لَعَلَّهُمُۥ (١) (٢) (١) (٣)
ورش	(٣) (٤)
ابن كثير	لَعَلَّهُمُۥ
أبو جعفر	لَعَلَّهُمُۥ
حفص	ٱلْمَلِكُ ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ ٱلْمُتَكَبِّرُۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
ورش	ٱلْمُومِنُ ٱلْمُتَكَبِّرُ
السوسي	(٢) ٱلْمُومِنُ
خلف	(٥)
أبو جعفر	ٱلْمُومِنُ

القارئ	القراءة
حفص	﴿٢٣﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْخَٰلِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾
قالون	(١) وَهْوَ
ورش	(٨) ٱلْمُصَوِّرُ ٱلَاسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ (ف ق) وَٱلَارْضِ
ابن كثير	(٢)
الدوري	(٣) ٱلْحُسْنَىٰ (ق) وَهْوَ
السوسي	(٩) ٱلْمُصَوِّرلَّهُ ٱلْحُسْنَىٰ (ق) وَهْوَ
خلف	(٦) ٱلْأَسْمَآءُ (س) ٱلْحُسْنَىٰ (م) وَٱلْأَرْضِ (س)
خلاد	(٧) (س ج) ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ (م) وَٱلْأَرْضِ (س ج)
الكسائي	(١٠) ٱلْبَارِئُ (م) (الدوري) (٤) ٱلْحُسْنَىٰ (م) وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ
خلف	ٱلْحُسْنَىٰ (م) (٥)

﴿ٱلْبَارِئُ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ وَسَارِعُوا		نُسَارِعُ وَالْبَارِي وَبَارِئِكُمْ تَلَا

والحمزة وهشام وقفاً خمسة أوجه تقديراً، وأربعة عملياً. الأول: إبدال الهمزة ياء ساكنة على القياس. الثاني: تسهيلها بين بين مع الروم:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً		وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

(ش) وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ أَوْ أَلِفٌ مُحَرْ		رَكاً طَرَفاً فَالْبَعْضُ بِالرَّوْمِ سَهَّلَا

الثالث: إبدالها ياء مضمومة على الرسم وعلى مذهب الأخفش، ثم تسكن للوقف فيتحد هذا الوجه مع الوجه الأول في العمل ويختلف في التقدير. الرابع كالثالث ولكن مع الإشمام. الخامس إبدالها ياء مضمومة مع الروم:

(ش) كَقَوْلِكَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ وَقَدْ		رَوَوْا أَنَّهُ بِالْخَطِّ كَانَ مُسَهِّلَا

فَفِي الْيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفِ رَسْمَهُ		وَالاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْدَلَا

(ش) بِيَاءٍ وَعَنْهُ الْوَاوُ فِي عَكْسِهِ وَمَنْ		حَكَى فِيهِمَا كَالْيَا وَكَالْوَاوِ أَعْضَلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِيمَا سِوَى مُتَبَدِّلٍ		بِهَا حَرْفَ مَدٍّ وَاعْرِفِ الْبَابَ مَحْفِلَا

(ش) وَفِعْلُهُمَا فِي الضَّمِّ وَالرَّفْعِ وَارِدٌ		وَرَوْمُكَ عِنْدَ الْكَسْرِ وَالْجَرِّ وُصِّلَا

﴿ٱلْمُصَوِّرُ لَهُ﴾: للسوسي فيها إدغام محض، وإدغام محض مع الإشمام، وإدغام غير محض مع الروم:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا		إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا		مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

ياءات الإضافة: فيها ياء واحدة للمتكلم وهي قوله ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ﴾ فتحها ابن كثير ونافع وأبو عمرو، وأبو جعفر وأسكنها الباقون، وقد تقدم القول فيه. (الموضح٣: ١٢٦٠).

هُوَ ٱللَّهُ ٱلْخَٰلِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الحشر مع سورة الممتحنة — البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون	(١) هُوَ..وَهُوَ..ٱلْحَكِيمُ ✿بِسۡمِ..✿يَـٰٓأَيُّهَا..وَأَنَا..	(٦) بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا..وَأَنَا..
قصر	قالون	(٢) وَعَدُوَّكُمۡ و ..إِلَيۡهِمۡ و ...وَأَنَا..	(٧) وَعَدُوَّكُمۡ و ..وَأَنَا..
قصر	أبو جعفر	(٣) أَن تُؤۡمِنُواْ ...رَبِّكُمۡ و..	(٨) أَن تُؤۡمِنُواْ ...رَبِّكُمۡ و..
توسط	قالون	(٤) يَـٰٓأَيُّهَا.. وَأَنَآ ..	(٩) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا..وَأَنَآ ..
توسط	قالون	(٥) وَعَدُوَّكُمۡ ق .... وَأَنَآ..	(١٠) وَعَدُوَّكُمۡ ق....وَأَنَآ..
قصر	ابن كثير	(١٦) وَهُوَ..✿ بِسۡمِ..✿ يَـٰٓأَيُّهَا..وَعَدُوَّكُمۡ و.. يَفۡعَلۡهُ و مِنكُمۡ و..	(٢١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا..وَعَدُوَّكُمۡ و ..يَفۡعَلۡهُ و..
قصر	يعقوب	(١٧) وَعَدُوَّكُمۡ..إِلَيۡهُمۡ... إِلَيۡهُمۡ..	(٢٢) وَعَدُوَّكُمۡ..إِلَيۡهُمۡ..إِلَيۡهُمۡ...
توسط	هشام	(١٨) يَـٰٓأَيُّهَا ..جَآءَكُم.... فَقَد ضَّلَّ...	(٢٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ..
توسط	عاصم	(١٩) فَقَدۡ ضَلَّ..	(٢٤) فَقَدۡ ضَلَّ..
توسط	ابن ذكوان	(٢٠) جَآءَكُم.... فَقَد ضَّلَّ...	(٢٥) جَآءَكُم .... فَقَد ضَّلَّ ...
قصر	الدوري	(٣٧) ٱلۡحُسۡنَىٰ ق..وَهُوَ..✿بِسۡمِ..✿يَـٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ	(٣٩) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ ..
توسط	الدوري	(٣٨) يَـٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ...	(٤٠) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ ..
توسط	أبو الحارث	(٤٧) ٱلۡحُسۡنَىٰ م...وَهُوَ..✿ بِسۡمِ... ✿ يَـٰٓأَيُّهَا	(٤٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا
توسط	خلف العاشر	(٥٠) وَهُوَ..✿ بِسۡمِ... ✿ يَـٰٓأَيُّهَا	(٥١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا
طول	خلف	(٥٣) ٱلۡأَسۡمَآءُ س ٱلۡحُسۡنَىٰ..✿ بِسۡمِ.. ✿ يَـٰٓأَيُّهَا.. إِلَيۡهُمۡ... جَآءَكُم..وَمَن يَفۡعَلۡهُ د.غ	(٥٦) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا..جَآءَكُم.. وَمَن يَفۡعَلۡهُ د.غ
طول	خلاد	(٥٤) وَمَن يَفۡعَلۡهُ	(٥٧) وَمَن يَفۡعَلۡهُ
طول	خلف	(٥٥) وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ س..إِلَيۡهُمۡ..جَآءَكُم.. إِلَيۡهُمۡ.. وَمَن يَفۡعَلۡهُ د.غ	(٥٨) وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ س..إِلَيۡهُمۡ..وَمَن يَفۡعَلۡهُ د.غ
طول	خلاد	(٦٢) ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰ م..ٱلۡحَكِيمُ ✿ بِسۡمِ...✿ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ	(٦٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَـٰٓأَيُّهَا

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ تُلۡقُونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَقَدۡ كَفَرُواْ بِمَا جَآءَكُم مِّنَ ٱلۡحَقِّ يُخۡرِجُونَ ٱلرَّسُولَ وَإِيَّاكُمۡ أَن تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ رَبِّكُمۡ
إِن كُنتُمۡ خَرَجۡتُمۡ جِهَٰدٗا فِي سَبِيلِي وَٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِيۚ تُسِرُّونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَأَنَا۠ أَعۡلَمُ بِمَآ أَخۡفَيۡتُمۡ وَمَآ أَعۡلَنتُمۡۚ وَمَن يَفۡعَلۡهُ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ١

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الحشر مع سورة الممتحنة		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	(١١) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..وَأَنَا..		
قصر	قالون	(١٢) وَعَدُوَّكُمُو..وَأَنَا..		
قصر	أبو جعفر	(١٣) أَن تُؤۡمِنُواْ ...رَبِّكُمُو.. وَأَنَا..		
توسط	قالون	(١٤) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..وَأَنَآ..		
توسط	قالون	(١٥) وَعَدُوَّكُمُو....وَأَنَآ ..		
قصر	ابن كثير	(٢٦) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا.. وَعَدُوَّكُمُو يَفۡعَلۡهُو...		
قصر	يعقوب	(٢٧) وَعَدُوَّكُمۡ..إِلَيۡهُمۡ...إِلَيۡهُمۡ...	(٣٣) ٱلۡحَكِيمۡ (س) يَٰٓأَيُّهَا..	(٣٦) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..إِلَيۡهُمۡ..
توسط	هشام	(٢٨) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ	(٣١) ٱلۡحَكِيمۡ (س) يَٰٓأَيُّهَا..جَآءَكُم	(٣٤) ٱلۡحَكِيمُ..يَٰٓأَيُّهَا..جَآءَكُم
توسط	عاصم	(٢٩) فَقَدۡ ضَلَّ..		
توسط	ابن ذكوان	(٣٠) جَآءَكُم.... فَقَد ضَّلَّ...	(٣٢) جَآءَكُم.. فَقَد ضَّلَّ	(٣٥) جَآءَكُم.. فَقَد ضَّلَّ
قصر	الدوري	(٤١) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ	(٤٣) ٱلۡحَكِيمۡ (س) يَٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ	(٤٥) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ
توسط	الدوري	(٤٢) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ	(٤٤) ٱلۡحَكِيمۡ (س) يَٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ	(٤٦) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..فَقَد ضَّلَّ..
توسط	أبو الحارث	(٤٩) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا..مَرۡضَاتِي		
توسط	خلف العاشر			(٥٢) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..جَآءَكُم.. فَقَد ضَّلَّ..
طول	خلف			(٥٩) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..إِلَيۡهُمۡ.. وَمَن يَفۡعَلۡهُ (د.غ)
طول	خلاد			(٦٠) وَمَن يَفۡعَلۡهُ
طول	خلف			(٦١) وَعَدُوَّكُمۡ (س) أَوۡلِيَآءَ..إِلَيۡهُمۡ.. وَمَن يَفۡعَلۡهُ (د.غ)
طول	خلاد			(٦٤) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..إِلَيۡهُمۡ.. فَقَد ضَّلَّ...

هُوَ ٱللَّهُ ٱلۡخَٰلِقُ ٱلۡبَارِئُ ٱلۡمُصَوِّرُۖ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الحشر مع سورة الممتحنة	
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:	
		١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة
طول	ورش	(٦٥) ٱلۡمُصَوِّرُ.. ٱلَاسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰ.. ۞ بِسۡمِ..۞ يَٰٓأَيُّهَا ..ءَامَنُواْ	(٦٦) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا
طول	ورش	(٧٠) ٱلۡحُسۡنَىٰ ..وَٱلَارۡضِ.. ۞ بِسۡمِ.. ۞ يَٰٓأَيُّهَا ..ءَامَنُواْ	(٧١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا
قصر	السوسي	(٧٥) ٱلۡمُصَوِّر لَّهُ..ٱلۡحُسۡنَىٰ..وَهۡوَ..ٱلۡحَكِيمُ ۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٧٦) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا
توسط	دوري الكسائي	(٨٠) ٱلۡبَارِئُ..ٱلۡحُسۡنَىٰ .. وَهۡوَ .. ٱلۡحَكِيمُ ۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٨١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ تُلۡقُونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَقَدۡ كَفَرُواْ بِمَا جَآءَكُم مِّنَ ٱلۡحَقِّ يُخۡرِجُونَ ٱلرَّسُولَ وَإِيَّاكُمۡ أَن تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ رَبِّكُمۡ
إِن كُنتُمۡ خَرَجۡتُمۡ جِهَٰدٗا فِي سَبِيلِي وَٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِيۚ تُسِرُّونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَأَنَا۠ أَعۡلَمُ بِمَآ أَخۡفَيۡتُمۡ وَمَآ أَعۡلَنتُمۡۚ وَمَن يَفۡعَلۡهُ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الحشر مع سورة الممتحنة		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
طول	ورش	(٦٧) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٦٨) ٱلۡحَكِيمۡ س يَٰٓأَيُّهَا	(٦٩) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..ءَامَنُواْ
طول	ورش	(٧٢) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٧٣) ٱلۡحَكِيمۡ س يَٰٓأَيُّهَا	(٧٤) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..ءَامَنُواْ ..وَأَنَا..فَقَد ضَلَّ..
قصر	السوسي	(٧٧) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٧٨) ٱلۡحَكِيمۡ س يَٰٓأَيُّهَا..	(٧٩) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا..تُؤۡمِنُواْ ...أَعۡلَم بِمَا..فَقَد ضَلَّ..
توسط	دوري الكسائي	(٨٢) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا.. مَرۡضَاتِي... فَقَد ضَلَّ...		

سُورَةُ المُمۡتَحِنَة

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ تُلۡقُونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَقَدۡ كَفَرُواْ بِمَا جَآءَكُم مِّنَ ٱلۡحَقِّ يُخۡرِجُونَ ٱلرَّسُولَ
قالون	(١) (٨) وَعَدُوَّكُمُ (٥) (١٣) إِلَيۡهِمُ جَآءَكُمُ مِّنَ
ورش	(١٤) ءَامَنُواْ (١٨) وَعَدُوَّكُمُ
ابن كثير	وَعَدُوَّكُمُ إِلَيۡهِمُ جَآءَكُمُ مِّنَ
ابن ذكوان	(١٢) جَآءَكُم
خلف	(١٥) وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ (١٧) إِلَيۡهُم جَآءَكُم
خلاد	إِلَيۡهُم جَآءَكُم
أبو جعفر	وَعَدُوَّكُمُ إِلَيۡهِمُ جَآءَكُمُ مِّنَ
يعقوب	(٤) إِلَيۡهُم
خلف	جَآءَكُم
حفص	وَإِيَّاكُمۡ أَن تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ رَبِّكُمۡ إِن كُنتُمۡ خَرَجۡتُمۡ جِهَٰدٗا فِي سَبِيلِي وَٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِيۚ تُسِرُّونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَأَنَا۠ أَعۡلَمُ بِمَآ أَخۡفَيۡتُمۡ
قالون	وَإِيَّاكُمُ رَبِّكُمُ كُنتُمُ خَرَجۡتُمُ إِلَيۡهِمُ وَأَنَآ أَخۡفَيۡتُمُ
ورش	وَإِيَّاكُمُ تُومِنُواْ رَبِّكُمُ تُسِرُّونَ وَأَنَآ
ابن كثير	وَإِيَّاكُمُ رَبِّكُمُ كُنتُمُ خَرَجۡتُمُ إِلَيۡهِمُ (٦) أَخۡفَيۡتُمُ
الدوري	(٢) (٩)
السوسي	(٣) تُومِنُواْ أَعۡلَم بِّمَا
خلف	وَإِيَّاكُمۡ أَن رَبِّكُمۡ إِن إِلَيۡهُم
خلاد	إِلَيۡهُم
الكسائي	(١١) مَرۡضَاتِي
أبو جعفر	وَإِيَّاكُمُ (٧) تُومِنُواْ رَبِّكُمُ كُنتُمُ خَرَجۡتُمُ إِلَيۡهِمُ وَأَنَا أَخۡفَيۡتُمُ
يعقوب	إِلَيۡهُم

﴿مَرۡضَاتِي﴾: (ش) وَلَـكِنَّ أَحۡيَا عَنۡهُمَا بَعۡدَ وَاوِهِ ... وَفِيمَا سِوَاهُ لِلۡكِسَائِيِّ مُيِّلَا
وَرُءۡيَايَ وَالرُّءۡيَا وَمَرۡضَاتِ كَيۡفَمَا ... أَتَى وَخَطَايَا مِثۡلُهُ مُتَقَبَّلَا

﴿وَأَنَا﴾: قرأ نافع وأبو جعفر بإثبات ألف أنا وصلاً ووقفاً:

(ش) وَمَدُّ أَنَا فِي الوَصۡلِ مَعۡ ضَمِّ هَمۡزَةٍ ... وَفَتۡحٍ أَتَى وَالۡخُلۡفُ فِي الۡكَسۡرِ بُجِّلَا

﴿وَأَنَا﴾: قرأها المدنيان بإثبات الألف في جميع القرآن إذا لقيت همزة مفتوحة أو مضمومة، ووجه ذلك

حفص	وَمَآ أَعۡلَنتُمۡۚ وَمَن يَفۡعَلۡهُ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ① إِن يَثۡقَفُوكُمۡ يَكُونُواْ لَكُمۡ أَعۡدَآءٗ وَيَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ وَأَلۡسِنَتَهُم
قالون	أَعۡلَنتُمُ مِنكُمُ ① ⑤ يَثۡقَفُوكُمُ ⑥ لَكُمُ ② إِلَيۡكُمُ أَيۡدِيَهُمُ وَأَلۡسِنَتَهُمُ
ورش	فَقَد ضَّلَّ ④ لَكُمُ إِلَيۡكُمُ
ابن كثير	أَعۡلَنتُمُ يَفۡعَلۡهُو مِنكُمُ يَثۡقَفُوكُمُ لَكُمُ إِلَيۡكُمُ أَيۡدِيَهُمُ وَأَلۡسِنَتَهُمُ
الدوري	فَقَد ضَّلَّ
السوسي	فَقَد ضَّلَّ
هشام	فَقَد ضَّلَّ
ابن ذكوان	فَقَد ضَّلَّ
شعبة	⑩
خلف	وَمَن يَفۡعَلۡهُ فَقَد ضَّلَّ ⑦ إِن يَثۡقَفُوكُمۡ ⑧ لَكُمۡ أَعۡدَآءٗ وَيَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ
خلاد	⑯ فَقَد ضَّلَّ ③
الكسائي	فَقَد ضَّلَّ
أبو جعفر	أَعۡلَنتُمُ مِنكُمُ يَثۡقَفُوكُمُ لَكُمُ إِلَيۡكُمُ أَيۡدِيَهُمُ وَأَلۡسِنَتَهُمُ
خلف	فَقَد ضَّلَّ

أن هذه الكلمة هي ضمير المتكلم والاسم منها هو الهمزة والنون فحسب، فأما الألف التي بعد النون فإنما ألحقت حالة الوقف ليوقف عليها وليبقى آخر الاسم على حركته فهي بمنزلة هاء الوقف فينبغي أن تسقط هذه الألف في الوصل كما تسقط الهاء في الوصل، ولكن من أثبتها أراد أن يجري الوصل مجرى الوقف ويأتي بالكلمة على أصلها ومن طرحها فقد اجتزأ بفتحة النون. وأما في الوقف على (أنا) فلا خلف في إثباتها، وإثبات المدنيان هذه الألف مع الهمزة المفتوحة والمضمومة دون المكسورة، لأن الهمزة بعد الألف أبين، وامتناعهما عنها عند كسر الهمزة لاستثقال الكسرة فيها بعد الألف والفتحة. (الموضح١: ٣٣٨، الحجة حا: ٩٩).

﴿فَقَدۡ ضَلَّ﴾: (ش) وَقَدۡ سَحَبَتۡ ذَيۡلًا ضَفَا ظَلَّ زَرۡنَبٌ جَـلَتْـهُ صَبَـاهُ شَـائِقـاً وَمُـعَـلِّلَا
فَـأَظۡـهَـرَهَـا نَـجۡـمٌ بَـدَا دَلَّ وَاضِـحاً وَأَدۡغَـمَ وَرۡشٌ ضَـرَّ ظَـمۡآنَ وَامۡـتَـلَا
وَأَدۡغَـمَ مُـرۡوٍ وَاكِـفٌ ضَـيۡـرَ ذَابِـلٍ زَوَى ظِـلَّـهُ وَغۡـرٌ تَـسَـدَّاهُ كَـلۡـكَلَا
(د) وَأَظۡـهَـرَ إِذۡ مَـعۡ قَـدۡ وَتَـاءِ مُـؤَنَّـثٍ أَلَا حُزۡ وَعِنۡـدَ الثَّـاءِ لِلتَّـاءِ فُـصِّـلَا

أظهر قالون وابن كثير وعاصم وأبو جعفر ويعقوب دال (قد) عند حروفها الثمانية، وأدغمها أبو عمرو وحمزة والكسائي وخلف العاشر في حروفها الثمانية، وأدغم ورش في الضاد والظاء وأدغم ابن ذكوان في الضاد والذال والزاي والظاء. واختلف عنه في ﴿وَلَقَدۡ زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ﴾. وأظهر هشام في موضع صٓ وأدغم في غيره.

ضفا: طال. الزرنب: شجر طيب الرائحة. علله: سقاه مرة بعد مرة. مرو: اسم فاعل من أروى. الواكف: الهاطل. الضير: الضر. الذابل: النحيف. زوى الشيء: جمعه ومنه الزاوية لأنها تجمع الفقراء. والظل معروف. والوغر: جمع وغرة وهي شدة توقد الحر. وتسداه: علاه. والكلكل: صدر أي حيوان آدمي أو غيره.

﴿فَقَدۡ ضَلَّ﴾: انظر مج١: ٤٢٤.

حفص	بِٱلسُّوٓءِ وَوَدُّواْ لَوۡ تَكۡفُرُونَ (٢) لَن تَنفَعَكُمۡ أَرۡحَامُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡۚ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَفۡصِلُ بَيۡنَكُمۡۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ (٣) قَدۡ
قالون	(١) (٨) (٩) تَنفَعَكُمُ أَرۡحَامُكُمُ (٣) أَوۡلَٰدُكُمُ يُفۡصَلُ بَيۡنَكُمُ (١)
ورش	(١٠) تَنفَعَكُمُ يُفۡصَلُ
ابن كثير	تَنفَعَكُمُ أَرۡحَامُكُمُ أَوۡلَٰدُكُمُ يُفۡصَلُ بَيۡنَكُمُ
الدوري	يُفۡصَلُ
السوسي	يُفۡصَلُ
هشام	(٤) يُفَصَّلُ
ابن ذكوان	يُفَصَّلُ
شعبة	(٥)
خلف	تَنفَعَكُمۡ أَرۡحَامُكُمۡ (٧) (١١) يُفَصِّلُ
خلاد	يُفَصِّلُ
الكسائي	(٦) يُفَصِّلُ
أبو جعفر	تَنفَعَكُمُ أَرۡحَامُكُمُ أَوۡلَٰدُكُمُ يُفۡصَلُ بَيۡنَكُمُ
يعقوب	(٢)
خلف	يُفَصِّلُ
حفص	كَانَتۡ لَكُمۡ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذۡ قَالُواْ لِقَوۡمِهِمۡ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُاْ مِنكُمۡ وَمِمَّا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرۡنَا بِكُمۡ وَبَدَا بَيۡنَنَا
قالون	(١٠) (١٣) لَكُمُ إِسۡوَةٌ (٤) لِقَوۡمِهِمُ مِنكُمُ بِكُمُ
ورش	(١٤) لَكُمُ إِسۡوَةٌ لِقَوۡمِهِمُ
ابن كثير	لَكُمُ إِسۡوَةٌ لِقَوۡمِهِمُ مِنكُمُ بِكُمُ
الدوري	إِسۡوَةٌ
السوسي	إِسۡوَةٌ
هشام	إِسۡوَةٌ (٦) إِبۡرَٰهَٰمَ
ابن ذكوان	إِسۡوَةٌ
شعبة	(٩)
خلف	(١٥) لَكُمۡ إِسۡوَةٌ (٧) لِقَوۡمِهِمۡ إِنَّا
خلاد	إِسۡوَةٌ
الكسائي	إِسۡوَةٌ
أبو جعفر	لَكُمُ إِسۡوَةٌ لِقَوۡمِهِمُ مِنكُمُ بِكُمُ
يعقوب	إِسۡوَةٌ
خلف	إِسۡوَةٌ

﴿يفصل﴾: (ش) وَيُفْصَلُ فَتْحُ الضَّمِّ نَصٌّ وَصَادُهُ بِكَسْرٍ ثَوَى وَالثِّقْلُ شَافِيهِ كُمِّلَا

حفص	وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ أَمْلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ
قالون	وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا
ورش	وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا تُومِنُواْ لَأَسْتَغْفِرَنَّ شَيْءٍ
ابن كثير	وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا (١١) لِأَبِيهِۦ
الدوري	وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا
السوسي	وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا (٢) تُومِنُواْ
ابن ذكوان	(٥)
خلف	شَيْءٍ
خلاد	(٨) شَيْءٍ س ج
أبو جعفر	وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا (١٢) تُومِنُواْ
يعقوب	(رويس) (روح) (٣)

(د) وَيُفْصَلُ مَعْ أَنْصَارَ حَاوٍ كَحَفْصِهِمْ   لَوَوْا ثِقْلُ ٱدْ وَٱلْخِفُّ يَسْرِي أَكُنْ حَلَا

﴿يَفْصِلُ﴾: قرئ بضم الياء وإسكان الفاء وفتح الصاد مخفّفة، والوجه أن الفعل مبنيّ لِمَا لم يُسمّ فاعله؛ لأن هذا الفعل لا شك في أن فاعله هو الله تعالى، فلعدم الالتباس بُنيَ الفعل لِمَا لـم يسـمّ فاعلـه وأسـند إلـى الظـرف، فأقيم مقام الفاعل.وقرئ بفتح الياء وكسر الصاد مخففة، والوجه أن الفعل مبني للفاعل، وفاعل الفعل هـو ضمير اسم الله تعالى أي يحكم أو يفرق وصلكم ويدل عليه قوله ﴿وَأَنَا۠ أَعْلَمُ بِمَآ أَخْفَيْتُمْ﴾ ويؤيده ما بعده وهو قوله تعالى ﴿وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾. وقرئ بضم الياء وفتح الفاء والصاد مشددة، والوجه أن الفعل لما لـم يُسـم فاعله على ما تقدم، والتشديد فيه يدل على الكثير من الفعل، كأنه أخبر عن كثرة ما يُفصّـل. وقـرئ ﴿يُفَصِّلُ﴾ بضم الياء وفتح الفاء وكسر الصاد مشددة، والوجه أنّ الفعل مسند إلى الله تعالى على ما سبق، كأنه قـال يُفَصِّلُ الله والتشديد يدل على الكثرة أي يفرق بإدخال المؤمن الجنة والكافر النار. (الموضح ٣: ١٢٦١).

﴿أُسْوَةٌ﴾: (ش) وَفِي ٱلْكُلِّ ضَمُّ ٱلْكَسْرِ فِي أُسْوَةٍ نَدىً   وَقَصْرُ كَفَا حَقٍّ يُضَاعَفْ مُثَقَّلَا

﴿أُسْوَةٌ﴾: قرئ بضم الألف وكسرها، والوجه أنهما لغتان: أُسوةٌ وإِسوةٌ كجَذوة وجِذوةٍ وجُثْوة وجِثوةٍ. (الموضح٣: ١٢٦٢).

﴿إِبْرَٰهِيمَ﴾: (ش) وَفِيهَا وَفِي نَصِّ ٱلنِّسَاءِ ثَلَاثَةٌ   أَوَاخِرُ إِبْرَاهَامَ لَاحَ وَجَمَّلَا
(ش) وَفِي ٱلنَّجْمِ وَٱلشُّورَىٰ وَفِي ٱلذَّارِيَاتِ وَٱلْ   حَدِيدِ وَيَرْوِي فِي ٱمْتِحَانِهِ ٱلْأَوَّلَا

﴿وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ ٱلْأُخْرَىٰ فِي ٱخْتِلَافِهِمَا سَمَا   تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً ٱنْزِلَا
نَشَاءُ أَصَبْنَا وَٱلسَّمَاءِ أَوِ ٱئْتِنَا   فَنَوْعَانِ قُلْ كَٱلْيَا وَكَٱلْوَاوِ سُهِّلَا
وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ   يَشَاءُ إِلَىٰ كَٱلْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا
(د) وَحَالَ ٱتِّفَاقٍ سَهِّلِ ٱلثَّانِ إِذْ طَرَا   وَحَقِّقْهُمَا كَٱلِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

انظر مج١: ٢٨.

الحزب ٥٥ ٤/٣

حفص	رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٤﴾ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَٱغْفِرْ لَنَا رَبَّنَآ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٥﴾
قالون	(١) (٢)
ورش	(٣)
الدوري	(٤) وَٱغْفِر لَّنَا (٥)
السوسي	وَٱغْفِر لَّنَا
حفص	لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْـَٔاخِرَ ۚ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِيُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٦﴾ ۞ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجْعَلَ
قالون	(١) (٩) لَكُمُو (١٠) فِيهِمُو إِسْوَةٌ (١)
ورش	(٦) فِيهِمُو إِسْوَةٌ ٱلْـَٔاخِرَ
ابن كثير	لَكُمُو فِيهِمُو إِسْوَةٌ
الدوري	إِسْوَةٌ
السوسي	إِسْوَةٌ (٢) ٱللَّه هُّوَ
هشام	إِسْوَةٌ
ابن ذكوان	إِسْوَةٌ
شعبة	(٥)
خلف	فِيهِمُ إِسْوَةٌ (٧) (٣) ٱلْأَخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ (٤) أَن يَجْعَلَ
خلاد	إِسْوَةٌ ٱلْأَخِرَ (٤)
الكسائي	إِسْوَةٌ
أبو جعفر	لَكُمُو فِيهِمُو إِسْوَةٌ
يعقوب	(٨) فِيهُمْ إِسْوَةٌ
خلف	إِسْوَةٌ
حفص	بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً ۚ وَٱللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾ لَّا يَنْهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ لَمْ يُقَٰتِلُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن
قالون	(٣) بَيْنَكُمُو عَادَيْتُمُو مِنْهُمُو مَوَدَّةً (١) (٧) يُقَٰتِلُوكُمُو يُخْرِجُوكُمُو مِن
ورش	(٢) قَدِيرٌ يَنْهَىٰكُمُ (٩)
ابن كثير	بَيْنَكُمُو عَادَيْتُمُو مِنْهُمُو مَوَدَّةً يُقَٰتِلُوكُمُو يُخْرِجُوكُمُو مِن
خلف	مَّوَدَّةً وَٱللَّهُ قَدِيرٌ وَٱللَّهُ (١٠) يَنْهَىٰكُمُ
خلاد	يَنْهَىٰكُمُ
الكسائي	يَنْهَىٰكُمُ
أبو جعفر	بَيْنَكُمُو عَادَيْتُمُو مِنْهُمُو مَوَدَّةً يُقَٰتِلُوكُمُو يُخْرِجُوكُمُو مِن
خلف	يَنْهَىٰكُمُ

حفص	دِيَٰرِكُمۡ أَن تَبَرُّوهُمۡ وَتُقۡسِطُوٓاْ إِلَيۡهِمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَ ﴿٨﴾ إِنَّمَا يَنۡهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ قَٰتَلُوكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَأَخۡرَجُوكُم مِّن
قالون	(٨) دِيَٰرِكُمۡ تَبَرُّوهُمُو (٣) إِلَيۡهِمۡ (١) (٦) قَٰتَلُوكُمۡ وَأَخۡرَجُوكُمُو مِّن
ورش	(٤) دِيَٰرِكُمۡ إِلَيۡهِمۡ يَنۡهَىٰكُمۡ (٩)
ابن كثير	دِيَٰرِكُمُو تَبَرُّوهُمُو إِلَيۡهِمُو قَٰتَلُوكُمُو وَأَخۡرَجُوكُمُو مِّن
الدوري	(٥) دِيَٰرِكُمۡ (٦)
السوسي	دِيَٰرِكُمۡ
خلف	(١٢) دِيَٰرِكُمۡ أَن إِلَيۡهُمۡ إِنَّ (١٠) يَنۡهَىٰكُمۡ
خلاد	إِلَيۡهُمۡ يَنۡهَىٰكُمۡ
الكسائي	(١٣) دِيَٰرِكُمۡ (الدوري) (١١) يَنۡهَىٰكُمۡ
أبو جعفر	دِيَٰرِكُمُو تَبَرُّوهُمُو إِلَيۡهِمُو قَٰتَلُوكُمُو وَأَخۡرَجُوكُمُو مِّن
يعقوب	(٢) إِلَيۡهُمۡ
خلف	يَنۡهَىٰكُمۡ
حفص	دِيَٰرِكُمۡ وَظَٰهَرُواْ عَلَىٰٓ إِخۡرَاجِكُمۡ أَن تَوَلَّوۡهُمۡۚ وَمَن يَتَوَلَّهُمۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا جَآءَكُمُ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ
قالون	دِيَٰرِكُمُو (٢) (٨) إِخۡرَاجِكُمۡ تَوَلَّوۡهُمُو يَتَوَلَّهُمُو (١) (٨) (١٥) (١٨)
ورش	(٣) دِيَٰرِكُمۡ إِخۡرَاجِكُمۡ (١٥) ءَامَنُوٓاْ (١٥) (١٨) ٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ
ابن كثير	دِيَٰرِكُمُو إِخۡرَاجِكُمُو (٧) تَّوَلَّوۡهُمُو (البزي) تَوَلَّوۡهُمُو يَتَوَلَّهُمُو
الدوري	(٤) دِيَٰرِكُمۡ (٥)
السوسي	دِيَٰرِكُمۡ (٦) ٱلۡمُوۡمِنَٰتُ
ابن ذكوان	(١٣) جَآءَكُمُ
خلف	(١٢) إِخۡرَاجِكُمۡ أَن وَمَن يَتَوَلَّهُمۡ (١٦) جَآءَكُمُ
خلاد	(١١) جَآءَكُمُ
الكسائي	(١٤) دِيَٰرِكُمۡ (الدوري) (١٣)
أبو جعفر	دِيَٰرِكُمُو إِخۡرَاجِكُمُو تَوَلَّوۡهُمُو يَتَوَلَّهُمُو ٱلۡمُوۡمِنَٰتُ
خلف	جَآءَكُمُ

﴿وَٱغۡفِرۡ لَنَا﴾: انظر مج١: ٢٤٠. ﴿أُسۡوَةٌ﴾: انظر مج٥: ٢٦٥.

﴿عَسَى ٱللَّهُ﴾: انظر مج١: ٦٤.

﴿تَوَلَّوۡهُمۡ﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

(ش) تَكَلَّمُ مَعْ حَرْفَيْ تَوَلَّوْا بِهُودِهَا وَفِي نُورِهَا وَالْامْتِحَانِ وَبَعْدَ لَا

حفص	مُهَٰجِرَٰتٖ فَٱمۡتَحِنُوهُنَّۖ ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِإِيمَٰنِهِنَّۖ فَإِنۡ عَلِمۡتُمُوهُنَّ مُؤۡمِنَٰتٖ فَلَا تَرۡجِعُوهُنَّ إِلَى ٱلۡكُفَّارِۖ لَا هُنَّ حِلّٞ لَّهُمۡ وَلَا هُمۡ يَحِلُّونَ لَهُنَّۖ وَءَاتُوهُم مَّآ
قالون	(٣) (١٠) لَّهُمُۥ هُمُۥ وَءَاتُوهُمُۥ مَآ
ورش	مُهَٰجِرَٰتٖ بِإِيمَٰنِهِنَّ مُؤۡمِنَٰتٖ ٱلۡكُفَّارِ وَءَاتُوهُم
ابن كثير	لَّهُمُۥ هُمُۥ وَءَاتُوهُمُۥ مَا
الدوري	(٥) (١١) ٱلۡكُفَّارِ
السوسي	أَعۡلَم بِإِيمَٰنِهِنَّ مُؤۡمِنَٰتٖ ٱلۡكُفَّارِ لَّا
الكسائي	(الدوري) ٱلۡكُفَّارِ
أبو جعفر	(٧) مُؤۡمِنَٰتٖ لَّهُمُۥ هُمُۥ وَءَاتُوهُمُۥ مَا
حفص	أَنفَقُواْۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّۚ وَلَا تُمۡسِكُواْ بِعِصَمِ ٱلۡكَوَافِرِ وَسۡـَٔلُواْ مَآ أَنفَقۡتُمۡ وَلۡيَسۡـَٔلُواْ مَآ أَنفَقُواْۚ
قالون	عَلَيۡكُمُۥ أَنفَقۡتُمُۥ
ورش	عَلَيۡكُمُۥ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ
ابن كثير	عَلَيۡكُمُۥ (٤) وَسَلُواْ أَنفَقۡتُمُۥ
الدوري	تُمَسِّكُواْ
السوسي	تُمَسِّكُواْ
خلف	عَلَيۡكُمۡ أَن (١٢)
الكسائي	(١٢) (٩) وَسَلُواْ
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُۥ أَنفَقۡتُمُۥ
يعقوب	(٢) تُمَسِّكُواْ
خلف	(١٤) وَسَلُواْ
حفص	ذَٰلِكُمۡ حُكۡمُ ٱللَّهِۖ يَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ (١٠) وَإِن فَاتَكُمۡ شَيۡءٞ مِّنۡ أَزۡوَٰجِكُمۡ إِلَى ٱلۡكُفَّارِ فَعَاقَبۡتُمۡ فَـَٔاتُواْ ٱلَّذِينَ ذَهَبَتۡ أَزۡوَٰجُهُم مِّثۡلَ
قالون	ذَٰلِكُمُۥ (١) (١١) فَاتَكُمُۥ (١٣) أَزۡوَٰجِكُمُۥ فَعَاقَبۡتُمُۥ أَزۡوَٰجُهُمُۥ مِثۡلَ
ورش	(٨) (٧) شَيۡءٌ مِّنَ أَزۡوَٰجِكُم إِلَى ٱلۡكُفَّارِ فَـَٔاتُواْ ذَهَبَتَ أَزۡوَٰجُهُم
ابن كثير	ذَٰلِكُمُۥ فَاتَكُمُۥ أَزۡوَٰجِكُمُۥ فَعَاقَبۡتُمُۥ أَزۡوَٰجُهُمُۥ مِثۡلَ
الدوري	(٤) ٱلۡكُفَّارِ
السوسي	يَحۡكُم بَّيۡنَكُمۡ ٱلۡكُفَّارِ
خلف	(٩) شَيۡءٌ مِّنۡ أَزۡوَٰجِكُمۡ إِلَى ذَهَبَت أَزۡوَٰجُهُم
خلاد	(١٠) شَيۡءٌ
الكسائي	(الدوري) ٱلۡكُفَّارِ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُۥ فَاتَكُمُۥ أَزۡوَٰجِكُمُۥ فَعَاقَبۡتُمُۥ أَزۡوَٰجُهُمُۥ مِثۡلَ

﴿تُمۡسِكُواْ﴾: (ش) وَفِي تُمَسِكُوا ثِقَلٌ حَلَا وَمُتِمٌّ لَا تُنوِّنَهُ وَاخْفِضْ نُورَهُ عَنْ شَذاً دَلَا

حفص	مَا أَنفَقُواْ وَاتَّقُواْ اللَّهَ الَّذِيٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ يَٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنَٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰٓ أَن لَّا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْـًٔا وَلَا يَسْرِقْنَ
قالون	(٢) أَنتُمُو (١) (٧) النَّبِيٓءُ إِذَا
ورش	مُؤْمِنُونَ (١١) النَّبِيٓءُ إِذَا الْمُؤْمِنَٰتُ شَيْـًٔا
ابن كثير	أَنتُمُو (٢)
الدوري	(٦) (٨)
السوسي	(٥) مُومِنُونَ (٥) الْمُومِنَٰتُ
ابن ذكوان	(١٠) جَآءَكَ
خلف	مُؤْمِنُونَ (١٢) جَآءَكَ شَيْـًٔا وَلَا
خلاد	(٣) مُؤْمِنُونَ جَآءَكَ (١٣) شَيْـًٔا
أبو جعفر	أَنتُمُو (١٢) مُومِنُونَ الْمُومِنَٰتُ
خلف	جَآءَكَ
حفص	وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَٰنٍ يَفْتَرِينَهُۥ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ
ورش	يَاتِينَ
الدوري	(٣) (٩) وَاسْتَغْفِر لَّهُنَّ
السوسي	يَاتِينَ وَاسْتَغْفِر لَّهُنَّ
خلف	بِبُهْتَٰن يَّفْتَرِينَهُۥ
أبو جعفر	يَاتِينَ (٦)
يعقوب	(٤) أَيْدِيهُنَّ
حفص	اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَوَلَّوْاْ قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُواْ مِنَ الْأَخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَٰبِ الْقُبُورِ ﴿١٣﴾
قالون	(١) (٥) (٢) (٦) عَلَيْهِمُو
ورش	(٧) (١١) ءَامَنُواْ الْآخِرَةِ مِنَ اَصْحَٰبِ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
خلف	(٨) عَلَيْهُمْ الْآخِرَةِ مِنَ اَصْحَٰبِ (٩)
خلاد	عَلَيْهُمْ (١٠) الْآخِرَةِ
أبو جعفر	(٤) قَوْمًا غَضِبَ عَلَيْهِمُو
يعقوب	(٣) عَلَيْهُمْ

﴿تُمَسِّكُواْ﴾: قرئ بفتح الميم وتشديد السين، والوجه أن مسَّك بالتشديد لغة في أمسك، قال الله تعالى ﴿وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَٰبِ﴾. وقرئ بسكون الميم وتخفيف السين، والوجه أنه من أمسك يُمسك وهي اللغة المشهورة، قال الله تعالى ﴿فَإِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوفٍ﴾ وقال ﴿فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ﴾ وقال ﴿وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا﴾. (الموضح٣: ١٢٦٢).

﴿وَسْـَٔلُواْ﴾: انظر مج١: ٣٨٢. ﴿النَّبِيُّ﴾: انظر مج١: ٧٣.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَوَلَّوۡاْ قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ قَدۡ يَئِسُواْ مِنَ ٱلۡأٓخِرَةِ كَمَا يَئِسَ ٱلۡكُفَّارُ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلۡقُبُورِ ﴿١٣﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الممتحنة مع سورة الصف البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون أبو عمرو	(١) يَـٰٓأَيُّهَا..ٱلۡقُبُورِ ۞ بِسۡمِ... ۞ سَبَّحَ..وَهۡوَ..	(٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
قصر	قالون	(٦) عَلَيۡهِمُۥ..ٱلۡقُبُورِ ۞ بِسۡمِ... ۞ سَبَّحَ..وَهۡوَ..	(٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهۡوَ..
قصر	ابن كثير	(٧) وَهُوَ ...	(٩) وَهُوَ...
قصر	يعقوب	(١٢) عَلَيۡهُمۡ..ٱلۡقُبُورِ ۞ بِسۡمِ... ۞ سَبَّحَ	(١٣) بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
قصر	أبو جعفر	(١٧) قَوۡمًا غَضِبَ.. عَلَيۡهِمُۥ.. ٱلۡقُبُورِ ۞ بِسۡمِ.. ۞ سَبَّحَ	(١٨) بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
توسط	قالون، الدوري الكسائي	(٢٠) يَـٰٓأَيُّهَا..ٱلۡقُبُورِ ۞ بِسۡمِ... ۞ سَبَّحَ..وَهۡوَ ..	(٢٢) بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهۡوَ..
توسط	ابن عامر، عاصم خلف العاشر	(٢١) وَهُوَ...	(٢٣) وَهُوَ...
توسط	قالون	(٣٠) عَلَيۡهِمُۥ..ٱلۡقُبُورِ.. ۞ بِسۡمِ... ۞ سَبَّحَ..وَهۡوَ ..	(٣١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهۡوَ..
طول	ورش	(٣٣) يَـٰٓأَيُّهَا .. ءَامَنُواْ.. ٱلۡأٓخِرَةِ .. مِنَ ٱصۡحَٰبِ..۞ بِسۡمِ..۞ سَبَّحَ	(٣٤) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	حمزة	(٣٨) عَلَيۡهُمۡ..ٱلۡأٓخِرَةِ ..ٱلۡقُبُورِ ۞ بِسۡمِ.. ۞ سَبَّحَ	(٣٩) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	خلف	(٤١) مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلۡقُبُورِ۞ بِسۡمِ.. ۞ سَبَّحَ	(٤٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	خلاد	(٤٤) ٱلۡأٓخِرَةِ.. ٱلۡقُبُورِ ۞ بِسۡمِ.. ۞ سَبَّحَ	(٤٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	ورش	(٤٧) ءَامَنُواْ..ٱلۡأٓخِرَةِ..مِنَ ٱصۡحَٰبِ..۞بِسۡمِ..۞ سَبَّحَ	(٤٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ
طول	ورش	(٥٢) ءَامَنُواْ..ٱلۡأٓخِرَةِ..مِنَ ٱصۡحَٰبِ..۞ بِسۡمِ.. ۞ سَبَّحَ	(٥٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ (١)

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الممتحنة مع سورة الصف		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون أبو عمرو	(٣) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٤) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ (لأبي عمرو)	(٥) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ..وَهُوَ.. (لأبي عمرو)
قصر	قالون	(١٠) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ..		
قصر	ابن كثير	(١١) وَهُوَ...		
قصر	يعقوب	(١٤) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(١٥) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ	(١٦) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ...
قصر	أبو جعفر	(١٩) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ..		
توسط	قالون، الدوري الكسائي	(٢٤) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ .. وَهُوَ ..	(٢٦) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ .. وَهُوَ.. (للدوري)	(٢٨) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ .. وَهُوَ .. (للدوري)
توسط	ابن عامر، عاصم خلف العاشر	(٢٥) وَهُوَ... (إلا خلف العاشر)	(٢٧) وَهُوَ... (لابن عامر)	(٢٩) وَهُوَ... (لابن عامر وخلف العاشر)
توسط	قالون	(٣٢) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ..وَهُوَ..		
طول	ورش	(٣٥) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٣٦) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ	(٣٧) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ..ٱلْأَرْضِ..
طول	حمزة			(٤٠) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ.. ٱلْأَرْضِ..
طول	خلف			(٤٣) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ .. ٱلْأَرْضِ..
طول	خلاد			(٤٦) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ..
طول	ورش	(٤٩) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٥٠) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ	(٥١) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ
طول	ورش	(٥٤) ٱلْقُبُورِ بِسْمِ .. ٱلرَّحِيمِ سَبَّحَ	(٥٥) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ	(٥٦) ٱلْقُبُورِ سَبَّحَ..ٱلْأَرْضِ..

سُورَةُ الصَّفِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

حفص	سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾
قالون	(١) وَهْوَ (١) (٢)
ورش	(٣) الَارْضِ (٣) ءَامَنُوا
ابن كثير	(٢)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
خلف	(٤) الْأَرْضِ
خلاد	الْأَرْضِ
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ
حفص	كَبُرَ مَقْتًا عِندَ اللَّهِ أَن تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِهِۦ صَفًّا كَأَنَّهُم
قالون	(١) (١) (٢) كَأَنَّهُمُو
ابن كثير	كَأَنَّهُمُو
أبو جعفر	كَأَنَّهُمُو
حفص	بُنْيَٰنٌ مَّرْصُوصٌ ﴿٤﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي وَقَد تَّعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا
قالون	(١) (٣) إِلَيْكُمُو
ورش	(٧) مُوسَىٰ ف.ق (٥) تُوذُونَنِي
ابن كثير	إِلَيْكُمُو
الدوري	مُوسَىٰ (٩)
السوسي	مُوسَىٰ تُوذُونَنِي
خلف	(١١) مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
أبو جعفر	تُوذُونَنِي (٦) إِلَيْكُمُو
خلف	مُوسَىٰ

﴿الْأَرْضِ﴾: قرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت:

القارئ	
حفص	زَاغُوٓاْ أَزَاغَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمۡۚ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴿٥﴾ وَإِذۡ قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُم مُّصَدِّقٗا
قالون	(٢) (٤) قُلُوبَهُمُو (١) (٧) إِلَيۡكُمُو مُصَدِّقًا (٥) (١٤)
ورش	(١٥)
ابن كثير	قُلُوبَهُمُو إِلَيۡكُمُو مُصَدِّقًا
الدوري	(١٠)
السوسي	(٨)
خلف	زَاغُوٓاْ
خلاد	زَاغُوٓاْ
الكسائي	(١٢)
أبو جعفر	قُلُوبَهُمُو (٦) إِسۡرَآئِيلَ إِلَيۡكُمُو مُصَدِّقًا

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ　　رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

وَيَسْكُتُ فِي شَيْءٍ وَشَيْئاً وَبَعْضُهُمْ　　لَدَى اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ عَنْ حَمْزَةٍ تَلَا

(ضابط عند الوصل) وَشَيْءَ وَأَلْ بِالسَّكْتِ عَنْ خَلَفٍ بِلَا　　خِلَافٍ وَفِي الْمَفْصُولِ خُلْفٌ تُقُبِّلَا

وَخَلَّادُهُمْ بِالْخُلْفِ فِي أَلْ وَشَيْئِهِ　　وَلَا سَكْتَ فِي الْمَفْصُولِ عَنْهُ فَحَصِّلَا

(ضابط الوقف) بِالنَّقْلِ فَالتَّحْقِيقِ فَالسَّكْتِ قِفْ　　يَا صَاحِ فِي مُنْفَصِلٍ عَنْ خَلَفِ

وَالأَوَّلَيْنِ عِنْدَ خَلَّادٍ وَفِي　　أَلْ لَهُمَا بِالنَّقْلِ فَالسَّكْتِ قِفِ

وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا　　وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿لِمَ﴾: وقف عليها يعقوب والبزي بخلف عنه بهاء السكت وغيرهما بحذفها:

(ش) وَفِيمَهْ وَمِمَّهْ قِفْ وَعَمَّهْ لِمَهْ بِمَهْ　　بِخُلْفٍ عَنِ الْبَزِّيِّ وَادْفَعْ مُجَهِّلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا　　وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

﴿زَاغُوٓاْ﴾: أمالها حمزة وخالفه خلف العاشر:

(ش) وَكَيْفَ الثُّلَاثِي غَيْرَ زَاغَتْ بِمَاضِيٍ　　أَمِلْ خَابَ خَافُوا طَابَ ضَاقَتْ فَتُجْمِلَا

وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ　　وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ　　ـهُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيِّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا　　تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

أي أن خلف العاشر لم يمل من الثلاثي إلا ما ذكر في البيت.

حفص	لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنۢ بَعْدِي ٱسْمُهُۥٓ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ قَالُواْ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٦﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ
قالون	ٱلتَّوْرَىٰةِ (٩) ف.ق بَعْدِيَ جَآءَهُمُو (١)
ورش	ٱلتَّوْرَىٰةِ ق وَمُبَشِّرًا يَاتِي بَعْدِيَ سِحْرٌ (١٢) وَمَنَ اَظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ ق
ابن كثير	بَعْدِيَ جَآءَهُمُو
الدوري	(٢) (١) ٱلتَّوْرَىٰةِ بَعْدِيَ (٥) ٱفْتَرَىٰ
السوسي	ٱلتَّوْرَىٰةِ (٣) يَاتِي بَعْدِيَ (١١) أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ
هشام	(٨)
ابن ذكوان	ٱلتَّوْرَىٰةِ (١١) جَآءَهُم
شعبة	بَعْدِيَ
خلف	ٱلتَّوْرَىٰةِ ق (١٠) بِرَسُولٍ يَّأْتِي د غ جَآءَهُم سَٰحِرٌ وَمَنْ أَظْلَمُ خ س (١٣) ٱفْتَرَىٰ
خلاد	ٱلتَّوْرَىٰةِ ق (١٧) جَآءَهُم سَٰحِرٌ ٱفْتَرَىٰ
الكسائي	ٱلتَّوْرَىٰةِ (١٣) سَٰحِرٌ ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	يَاتِي بَعْدِيَ جَآءَهُمُو
يعقوب	(٤) بَعْدِيَ
خلف	ٱلتَّوْرَىٰةِ جَآءَهُم (١٢) سَٰحِرٌ ٱفْتَرَىٰ
حفص	عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَىٰٓ إِلَى ٱلْإِسْلَٰمِ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧﴾ يُرِيدُونَ لِيُطْفِـُٔواْ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ (٣) وَلَوْ كَرِهَ
قالون	وَهْوَ (٢) (١) (٦) (٤) بِأَفْوَٰهِهِمُو مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
ورش	يُدْعَىٰٓ ف ق ٱلِاسْلَٰمِ لِيُطْفُواْ مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
ابن كثير	(٣) بِأَفْوَٰهِهِمُو (٥)
الدوري	وَهْوَ (٦) مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
السوسي	وَهْوَ مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
هشام	(٤) مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
ابن ذكوان	مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
شعبة	مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
خلف	(٨) يُدْعَىٰٓ ٱلْإِسْلَٰمِ س
خلاد	يُدْعَىٰٓ ٱلْإِسْلَٰمِ (٩) س ج
الكسائي	وَهْوَ يُدْعَىٰٓ (٧)
أبو جعفر	وَهْوَ (٧) لِيُطْفُواْ بِأَفْوَٰهِهِمُو مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
يعقوب	مُتِمٌّ نُّورَهُۥ
خلف	(١٠) يُدْعَىٰٓ

﴿ٱلتَّوْرَىٰةِ﴾: انظر مج١: ٢٤٥.

حفص	ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هَلْ أَدُلُّكُمْ
قالون	(١) (٣) (١) (٣) (٢) (٥) (٩) أَدُلُّكُمُو
ورش	(٢) ٱلْكَٰفِرُونَ (٥) بِٱلْهُدَىٰ (ف.ق) لِيُظْهِرَهُۥ (٦) ءَامَنُوا۟ هَلَ اَدُلُّكُمْ
ابن كثير	أَدُلُّكُمُو
السوسي	(٢) أَرْسَل رَّسُولَهُۥ
خلف	(٦) بِٱلْهُدَىٰ (٧) هَل أَدُلُّكُمْ (٨) (ع.س)
خلاد	بِٱلْهُدَىٰ
الكسائي	(٤) بِٱلْهُدَىٰ
أبو جعفر	أَدُلُّكُمُو
خلف	بِٱلْهُدَىٰ

ملاحظة: اجتمع لقالون في آية ﴿وَإِذْ قَالَ عِيسَى... مُبِينٌ﴾ مد منفصل وميم جمع والتوراة، وله فيها خمسة أوجه من طريق الحرز: قصر المنفصل مع سكون الميم والتقليل في التوراة، ثم القصر مع صلة الميم وفتح التوراة، ثم التوسط مع سكون الميم وفتح التوراة، ثم التوسط مع سكون الميم وتقليل التوراة، ثم التوسط مع صلة الميم وتقليل التوراة. انظر مج١: ٤٨٨.

﴿بَعْدِى ٱسْمُهُۥ﴾: (ش) وَسَبْعٌ بِهَمْزِ الْوَصْلِ فَرْداً وَفَتْحُهُمْ أَخِي مَعَ إِنِّي حَقُّهُ لَيْتَنِي حَلَا

وَنَفْسِي سَمَا ذِكْرِي سَمَا قَوْمِيَ الرِّضَا حَمِيدُ هُدىً بَعْدِي سَمَا صَفْوُهُ وِلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي وَرَبِّيَ افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

سِوَى عِنْدَ لَامِ الْعُرْفِ إِلَّا النِّدَا وَغَيْـ ـرَ مَحْيَايَ مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ وَاحْذِفَنْ وِلَا

﴿سِحْرٌ﴾: (ش) جُيُوبِ مُنِيرٌ دُونَ شَكٍّ وَسَاحِرٌ بِسِحْرٌ بِهَا مَعْ هُودَ وَالصَّفِّ شَمْلَلَا

﴿سِحْرٌ﴾: انظر مج٢: ١٨.

﴿لِيُطْفِـُٔوا۟﴾: (د) وَيَحْذِفُ مُسْتَهْزُونَ وَالْبَابَ مَعْ تَطَوْ يَطَوْ مُتَّكاً خَاطِينَ مُتَّكِئِي أُولَا

﴿مُتِمُّ نُورِهِۦ﴾: (ش) وَفِي تُمْسِكُوا ثِقْلٌ حَلَا وَمُتِمُّ لَا تُنَوِّنْهُ وَاخْفِضْ نُورَهُ عَنْ شَذاً دَلَا

﴿مُتِمُّ نُورِهِۦ﴾: قرئ بالإضافة وجر ﴿نُورِهِۦ﴾، والوجه أنه أُضيف اسم الفاعل وهو ﴿مُتِمُّ﴾ إلى ما بعده إضافة غير محضة؛ لأنها على نية الانفصال وتقدير التنوين؛ لأنه يعمل عمل الفعل، وقد أضيف إلى معموله، ليخف اللفظ بحذف التنوين، والتنوين مَنْويٌّ، كأنه قال: مُتِمٌّ نُورِهِ، على معنى أنه يُتِم نُوره، كما قال ﴿عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ﴾ والتقدير: مستقبلاً أوديتهم، وإنما عمل اسم الفاعل عمل الفعل؛ لأنه بمعنى الحال والاستقبال. وقرئ ﴿مُتِمٌّ﴾ منوناً ﴿نُورَهُۥ﴾ نصباً، والوجه أنه اسم فاعل عمل عمل الفعل؛ لأنه على معنى الحال والاستقبال، كما سبق واسم الفاعل إذا كان كذلك عمل، وإنما نُوّن لأن تنوينه هو الأصل، وبه يظهر عمله فيما بعده، وإذا كان اسم الفاعل حالة الإضافة يكون في نية الانفصال وثبات التنوين، فلأن يكون منوناً في اللفظ أولى، وهذا كما تقول هذا مُكرمٌ زيداً الساعة وضاربٌ عمراً غداً. (الموضح٣: ١٢٦٤).

حفص	عَلَىٰ تِجَٰرَةٖ تُنجِيكُم مِّنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ ﴿١٠﴾ تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتُجَٰهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمۡوَٰلِكُمۡ وَأَنفُسِكُمۡۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿١١﴾
قالون	تُنجِيكُمُو مِّنۡ (١) (٣) بِأَمۡوَٰلِكُمُو وَأَنفُسِكُمُو ذَٰلِكُمُو (٤) لَّكُمُو كُنتُمُو
ورش	عَذَابٍ أَلِيمٖ (٥) تُومِنُونَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ
ابن كثير	تُنجِيكُمُو مِّنۡ بِأَمۡوَٰلِكُمُو وَأَنفُسِكُمُو ذَٰلِكُمُو لَّكُمُو كُنتُمُو
السوسي	تُومِنُونَ (٦)
هشام	(٤) تُنَجِّيكُم
ابن ذكوان	تُنَجِّيكُم
خلف	عَذَابٍ أَلِيمٖ خ ص ل (٢) لَّكُم إِن خ ص ل
خلاد	عَذَابٍ أَلِيمٖ
أبو جعفر	تُنجِيكُمُو مِّنۡ تُومِنُونَ (٧) بِأَمۡوَٰلِكُمُو وَأَنفُسِكُمُو ذَٰلِكُمُو لَّكُمُو كُنتُمُو
حفص	يَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡ وَيُدۡخِلۡكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةٗ فِي جَنَّٰتِ عَدۡنٖۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿١٢﴾ وَأُخۡرَىٰ تُحِبُّونَهَاۖ نَصۡرٞ
قالون	(١) (٤) لَكُمُو ذُنُوبَكُمُو وَيُدۡخِلۡكُمُو (١)
ورش	(٢) ٱلۡأَنۡهَٰرُ (٣) وَأُخۡرَىٰ ق
ابن كثير	لَكُمُو ذُنُوبَكُمُو وَيُدۡخِلۡكُمُو
الدوري	(٥) (٤) وَأُخۡرَىٰ م
السوسي	يَغۡفِر لَّكُمۡ وَأُخۡرَىٰ م
خلف	(٣) ٱلۡأَنۡهَٰرُ وَأُخۡرَىٰ م
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرُ س خ وَأُخۡرَىٰ م
الكسائي	وَأُخۡرَىٰ م
أبو جعفر	لَكُمُو ذُنُوبَكُمُو وَيُدۡخِلۡكُمُو
خلف	وَأُخۡرَىٰ م

﴿تُنجِيكُم﴾: (ش) وَلِلَّـهِ زِدْ لاَمـاً وَأَنْـصَارَ نَـوِّنـاً سَـمَا وَتُـنَـجِّيكُمْ عَنِ الشَّامِ ثُقِّلاَ

﴿تُنجِيكُم﴾: قرئ بتشديد الجيم وفتح النون من نجى ينجي ففيه معنى التكثير. وقرئ بالتخفيف من أنجى ينجي. (طلائع: ٢٦٣).

﴿أَنصَارَ ٱللَّهِ﴾: (ش) وَلِلَّـهِ زِدْ لاَمـاً وَأَنْـصَارَ نَـوِّنـاً سَـمَا وَتُـنَـجِّيكُمْ عَنِ الشَّامِ ثُقِّلاَ

(د) وَيُـفْـصَلُ مَعْ أَنْصَارَ حَاوٍ كَحَفْصِهِمْ لَوَوْا ثِقْلُ اذْ وَالْخِفُّ يَسْرِي أَكُنْ حَلاَ

﴿أَنصَارَ ٱللَّهِ﴾: قرئ ﴿أَنصَارًا﴾ بالتنوين و﴿لِلَّهِ﴾ بلام الإضافة، والوجه أن قوله ﴿أَنصَارًا﴾ منصوب بأنه خبر ﴿كُونُوٓاْ﴾، وإنما نَكَّرَ ﴿أَنصَارًا﴾ لأن المعنى: كونوا بعضاً ممن ينصر دين الله، والمعنى: دوموا على نصر الله،

حفص	مِّنَ ٱللَّهِ وَفَتۡحٞ قَرِيبٞۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُوٓاْ أَنصَارَ ٱللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ لِلۡحَوَارِيِّـۧنَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ (وقف)
قالون	(١) (٨) (١٦) (١٧) أَنصَارًا لِّلَّهِ أَنصَارِيَ
ورش	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ (١٣) ءَامَنُواْ أَنصَارًا لِّلَّهِ مَنَ ٱنصَارِيَ
ابن كثير	أَنصَارًا لِّلَّهِ (٤)
الدوري	أَنصَارًا لِّلَّهِ (١٠)
السوسي	(٥) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنصَارًا لِّلَّهِ
هشام	(١١)
خلف	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ (١٤) مَنۡ أَنصَارِيٓ (١٥) خ س
خلاد	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	(١٢) أَنصَارِيٓ (الدوري)
أبو جعفر	(٢) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنصَارًا لِّلَّهِ أَنصَارِيَ
يعقوب	(٧)
حفص	قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِۖ فَـَٔامَنَت طَّآئِفَةٞ مِّنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَكَفَرَت طَّآئِفَةٞۖ فَأَيَّدۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَىٰ عَدُوِّهِمۡ فَأَصۡبَحُواْ ظَٰهِرِينَ ﴿١٤﴾
قالون	(٢) (٩) عَدُوِّهِمُو
ورش	فَـَٔامَنَت ءَامَنُواْ
ابن كثير	عَدُوِّهِمُو
الدوري	(٥)
السوسي	(٦) ٱلۡحَوَارِيُّون نَّحۡنُ
أبو جعفر	(٣) إِسۡرَآئِيلَ عَدُوِّهِمُو

فتكون كان هذه هي الناقصة التي تحتاج إلى الاسم والخبر، إلا أنها بمعنى الدوام، والمعنى اثْبُتُوا ودوموا، لأنهم كانوا كذلك، فأُمروا بالثبات عليه، والخطاب لأهل المدينة وهم الأنصار، وكانوا سبعين نفراً بايعوا رسول الله ﷺ ليلة العقبة. وقرئ ﴿**أَنصَارَ ٱللَّهِ**﴾ بالإضافة، والوجه أنه أضيف وِفاقاً لقوله تعالى ﴿**نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ**﴾ كأنه قيل لهم: كونوا أنصار الله، فقالوا نحن أنصار الله إذ لا فرق بين قوله ﴿**مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِ**﴾ وبين قوله ﴿**كُونُوٓاْ أَنصَارَ ٱللَّهِ**﴾. (الموضح٣: ١٢٦٦).

﴿**أَنصَارِيٓ إِلَى**﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا
بَنَاتِي وَأَنْصَارِي عِبَادِي وَلَعْنَتِي ... وَمَا بَعْدَهُ إِنْ شَاءَ بِالْفَتْحِ أُهْمِلَا

أمالها دوري الكسائي فقط: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ وَسَارِعُوا ... نُسَارِعُ وَالْبَارِي وَبَارِئِكُمْ تَلَا

ياءات الإضافة: (ش) وَبَعْدِي وَأَنْصَارِي بِيَاءِ إِضَافَةٍ ... وَخُشْبٌ سُكُونُ الضَّمِّ زَادَ رِضاً حَلَا

اختلفوا في ياءين للإضافة: إحداهما ﴿**مِنۢ بَعۡدِي ٱسۡمُهُۥٓ**﴾ فتحها نافع وابن كثير وأبو عمرو وشعبة وأبو جعفر ويعقوب وأسكنها الباقون. والثانية ﴿**أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِ**﴾ فتحها نافع وأبو جعفر وأسكنها الباقون. وقد سبق الكلام في مثل ذلك. (الموضح٣: ١٢٦٧).

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُوٓاْ أَنصَارَ ٱللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ لِلۡحَوَارِيِّـۧنَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ
أَنصَارُ ٱللَّهِۖ فَـَٔامَنَت طَّآئِفَةٞ مِّنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَكَفَرَت طَّآئِفَةٞۖ فَأَيَّدۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَىٰ عَدُوِّهِمۡ فَأَصۡبَحُواْ ظَٰهِرِينَ ١٤

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الصف مع سورة الجمعة البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون	(١) يَـٰٓأَيُّهَا..أَنصَارًا لِّلَّهِ..أَنصَارِيَ إِلَى..✽ بِسۡمِ..✽ يُسَبِّحُ..	(٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
قصر	قالون	(٤) عَلَىٰ عَدُوِّهِمُۥ.. ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
قصر	أبو جعفر	(٧) إِسۡرَٰٓ٤ءِيلَ ... ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
قصر	ابن كثير	(١٠) أَنصَارِي .. عَدُوِّهِمُو... ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(١١) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
قصر	الدوري	(١٣) عَلَىٰ عَدُوِّهِمۡ ... ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(١٤) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
قصر	السوسي	(١٨) ٱلۡحَوَارِيُّون نَّحۡنُ ... ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(١٩) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
قصر	يعقوب	(٢٣) أَنصَارَ ٱللَّهِ ...أَنصَارِي .. ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٢٤) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
توسط	قالون	(٢٨) يَـٰٓأَيُّهَا..أَنصَارًا لِّلَّهِ..أَنصَارِيَ إِلَى..✽بِسۡمِ..✽يُسَبِّحُ	(٢٩) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
توسط	قالون	(٣١) عَدُوِّهِمُۥ... ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٣٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
توسط	الدوري	(٣٤) أَنصَارِيٓ .. ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٣٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
توسط	ابن عامر، عاصم، أبو الحارث، خلف العاشر	(٣٩) أَنصَارَ ٱللَّهِ ..أَنصَارِيٓ .. ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٤٠) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
توسط	دوري الكسائي	(٤٤) أَنصَارِيٓ .. ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٤٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
طول	ورش	(٤٧) يَـٰٓأَيُّهَا..أَنصَارًا لِّلَّهِ..مَنَ ٱنصَارِيَ..✽بِسۡمِ..✽يُسَبِّحُ	(٤٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
طول	حمزة	(٥٢) أَنصَارَ ٱللَّهِ .. أَنصَارِيٓ .. ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ.. ٱلۡأَرۡضِ ..	(٥٤) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ.. ٱلۡأَرۡضِ..
طول	خلاد	(٥٣) ٱلۡأَرۡضِ ..	(٥٥) ٱلۡأَرۡضِ ..
طول	خلف	(٥٨) مَنۡ أَنصَارِيٓ .. ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٥٩) بِسۡمِ ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
طول	ورش	(٦١) ءَامَنُواْ... أَنصَارًا لِّلَّهِ.. مَنَ ٱنصَارِيَ .. فَـَٔامَنَت.. ءَامَنُواْ... ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٦٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
طول	ورش	(٦٦) ءَامَنُواْ... أَنصَارًا لِّلَّهِ .. مَنَ ٱنصَارِيَ ..فَـَٔامَنَت.. ءَامَنُواْ..ظَـٰهِرِينَ ✽ بِسۡمِ.. ✽ يُسَبِّحُ	(٦٧) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الصف مع سورة الجمعة		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	③ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ		
قصر	قالون	⑥ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ		
قصر	أبو جعفر	⑨ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ		
قصر	ابن كثير	⑫ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ		
قصر	الدوري	⑮ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	⑯ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ	⑰ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ
قصر	السوسي	⑳ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	㉑ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ	㉒ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ
قصر	يعقوب	㉕ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	㉖ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ	㉗ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ
توسط	قالون	㉚ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ		
توسط	قالون	㉝ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ		
توسط	الدوري	㊱ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	㊲ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ	㊳ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ
توسط	ابن عامر، عاصم، أبو الحارث، خلف العاشر	㊶ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ (إلا خلف العاشر)	㊷ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ (لابن عامر)	㊸ ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ (لابن عامر وخلف العاشر)
توسط	دوري الكسائي	㊻ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ..		
طول	ورش	㊾ ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	(٥٠) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ	(٥١) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ..ٱلْأَرْضِ
طول	حمزة			(٥٦) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ... ٱلْأَرْضِ..
طول	خلاد			(٥٧) ٱلْأَرْضِ..
طول	خلف			(٦٠) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ.. ٱلْأَرْضِ..
طول	ورش	(٦٣) ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	(٦٤) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ	(٦٥) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ
طول	ورش	(٦٨) ظَٰهِرِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	(٦٩) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ	(٧٠) ظَٰهِرِينَ يُسَبِّحُ... ٱلْأَرْضِ..

الحزب ٥٦

سُورَةُ الجُمُعَة

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ٱلْمَلِكِ ٱلْقُدُّوسِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١﴾ هُوَ ٱلَّذِي بَعَثَ فِي ٱلْأُمِّيِّـۧنَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُواْ
قالون	① ① ⑤ مِّنْهُمُو
ورش	② ٱلْأَرْضِ ⑦ ٱلْأُمِّيِّـۧنَ
ابن كثير	مِّنْهُمُو
خلف	③ ٱلْأَرْضِ ⑧ ٱلْأُمِّيِّـۧنَ
خلاد	ٱلْأَرْضِ سج ٱلْأُمِّيِّـۧنَ سج
أبو جعفر	مِّنْهُمُو
حفص	عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾ وَءَاخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُواْ بِهِمْ
قالون	⑥ عَلَيْهِمُو وَيُزَكِّيهِمُو ① ⑤ ③ مِنْهُمُو بِهِمُو
ورش	عَلَيْهِمُو ءَايَٰتِهِۦ وَءَاخَرِينَ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو وَيُزَكِّيهِمُو مِنْهُمُو بِهِمُو
السوسي	② قَبْل لَّفِي
خلف	⑨ عَلَيْهُمْ ءَايَٰتِهِۦ حس
خلاد	③ عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو وَيُزَكِّيهِمُو مِنْهُمُو بِهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ ④ وَيُزَكِّيهُمْ
حفص	وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٣﴾ ذَٰلِكَ فَضْلُ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٤﴾ مَثَلُ ٱلَّذِينَ حُمِّلُواْ ٱلتَّوْرَىٰةَ ثُمَّ لَمْ
قالون	وَهْوَ ① ① ③ ٱلتَّوْرَىٰةَ ق ق
ورش	② ④ يُوتِيهِ ٱلتَّوْرَىٰةَ ق
ابن كثير	④ ⑥ يُوتِيهِۦ
الدوري	وَهْوَ ⑤ ٱلتَّوْرَىٰةَ م
السوسي	وَهْوَ ⑤ يُوتِيهِ ⑧ ٱلتَّوْرَىٰةَ ثُّمَّ
ابن ذكوان	ٱلتَّوْرَىٰةَ م
خلف	③ مَن يَشَآءُ ديج ٱلتَّوْرَىٰةَ ق
خلاد	② ٱلتَّوْرَىٰةَ ق
الكسائي	وَهْوَ ٱلتَّوْرَىٰةَ م
أبو جعفر	وَهْوَ يُوتِيهِ
خلف	ٱلتَّوْرَىٰةَ م

حفص	يَحۡمِلُوهَا كَمَثَلِ ٱلۡحِمَارِ يَحۡمِلُ أَسۡفَارَۢاۚ بِئۡسَ مَثَلُ ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِۚ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ (٥)
ورش	(٤) ٱلۡحِمَارِ بِيسَ بِـَٔايَٰتِ
الدوري	ٱلۡحِمَارِ
السوسي	ٱلۡحِمَارِ (٦) بِيسَ
ابن ذكوان	(٧)
الكسائي	(الدوري) ٱلۡحِمَارِ
أبو جعفر	(٢) بِيسَ
حفص	قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ هَادُوٓاْ إِن زَعَمۡتُمۡ أَنَّكُمۡ أَوۡلِيَآءُ لِلَّهِ مِن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ (٦) وَلَا يَتَمَنَّوۡنَهُۥٓ
قالون	(١)(٤) (٣)(٦) زَعَمۡتُمُ أَنَّكُمُ كُنتُمُ (١) (٤)
ورش	(٧) زَعَمۡتُمُ أَنَّكُمُ (٦)
ابن كثير	زَعَمۡتُمُ أَنَّكُمُ كُنتُمُ
الدوري	(٢)(٥) ٱلنَّاسِ
خلف	(٨) زَعَمۡتُمۡ أَنَّكُمۡ أَوۡلِيَآءُ (٩) ح/س ح/س
أبو جعفر	زَعَمۡتُمُ أَنَّكُمُ كُنتُمُ
حفص	أَبَدَۢا بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ (٧) قُلۡ إِنَّ ٱلۡمَوۡتَ ٱلَّذِي تَفِرُّونَ مِنۡهُ فَإِنَّهُۥ مُلَٰقِيكُمۡۖ ثُمَّ تُرَدُّونَ
قالون	(٢)(٥) أَيۡدِيهِمُ (١) (٢) مُلَٰقِيكُمُ
ورش	قَدَّمَت أَيۡدِيهِمۡ (٤) قُلِ إِنَّ تَفِرُّونَ
ابن كثير	أَيۡدِيهِمُ (٣) مِنۡهُو مُلَٰقِيكُمُ
خلف	(٧) قَدَّمَت أَيۡدِيهِمۡ (٨) ح/س قُل إِنَّ (٥) ح/س
أبو جعفر	أَيۡدِيهِمُ مُلَٰقِيكُمُ
يعقوب	(٣) أَيۡدِيهُمۡ

﴿وَيُزَكِّيهِمۡ﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿وَيُزَكِّيهِمۡ﴾: انظر مج١: ١٠.

﴿ٱلتَّوۡرَىٰةَ ثُمَّ﴾: إدغام كبير للسوسي بخلف عنه:

(ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا ... وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

فَمَعْ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ الزَّكَاةَ قُلْ ... وَقُلْ آتِ ذَا الْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ عَلَا

﴿ٱلۡحِمَارِ﴾: انظر مج١: ٢١٥.

حفص	إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوْمِ ٱلْجُمُعَةِ فَٱسْعَوْا۟ إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ
قالون	فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (١) (٣)
ورش	(٥) ءَامَنُوٓا۟ (٩) لِلصَّلَوٰةِ فَاسْعَوا إِلَىٰ
ابن كثير	فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو
خلف	(٦) مِن يَوْمِ فَاسْعَوا إِلَىٰ (٧)
خلاد	(٨)
أبو جعفر	فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو
حفص	وَذَرُوا۟ ٱلْبَيْعَ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾ فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَٱبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ
قالون	(٢) (٤) ذَٰلِكُمُو لَّكُمُو كُنتُمُو (١)
ورش	خَيْرٌ لَّكُمُ (٤) ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُوا۟ ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو لَّكُمُو كُنتُمُو
خلف	لَّكُمْ إِن (٣) ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو لَّكُمُو كُنتُمُو
حفص	كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا رَأَوْا۟ تِجَٰرَةً أَوْ لَهْوًا ٱنفَضُّوٓا۟ إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا قُلْ مَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ ٱللَّهْوِ وَمِنَ ٱلتِّجَٰرَةِ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿١١﴾
قالون	(٢) لَّعَلَّكُمُو (١) (٣)
ورش	كَثِيرًا (٥) تِجَٰرَةً أَوْ خَيْرٌ خَيْرُ
ابن كثير	لَّعَلَّكُمُو
السوسي	(٢) ٱللَّهْو وَّمِنَ
خلف	تِجَٰرَةً أَو (٦) (٤)
أبو جعفر	لَّعَلَّكُمُو

﴿وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا﴾: لا إدغام فيها لسكون ما قبل الكاف.

(ش) خَلَق كُلُّ شَيْءٍ لَكَ قُصُوراً وَأُظْهِرَا إِذَا سَكَنَ الحَرْفُ الَّذِي قَبْلُ أَقْبَلَا

﴿ٱللَّهْوِ وَمِنَ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا فَلا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

(ش) وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ عَسِيرٌ وَبِالإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

خُذِ العَفْوَ وَأْمُرْ ثُمَّ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَفِي الْمَهْدِ ثُمَّ الْخُلْدِ وَالْعِلْمِ فَاشْمَلَا

﴿ٱللَّهْوِ وَمِنَ﴾: قرئ بالإدغام، والوجه في الإدغام أنه لما التقى المتماثلان وإن كانا من كلمتين أدغم أحدهما في الآخر وإنما خص هذا الموضع و﴿خُذِ ٱلْعَفْوَ وَأْمُرْ﴾ في الأعراف بالإدغام لكون الواو الأولى منهما لام الكلمة فهي أصلية وحرف الإعراب، فتكون موضع تغيير. وقرأ الباقون بإظهار الواوين وهو الأصل المنقاس لأنهما واوان فيستثقل الإدغام فيهما، وهما من كلمتين. (الموضح٣: ١٢٦٩).

وَإِذَا رَأَوْاْ تِجَـٰرَةً أَوْ لَهْوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا قُلْ مَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ ٱللَّهْوِ وَمِنَ ٱلتِّجَـٰرَةِ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿١١﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُنَـٰفِقُونَ قَالُواْ نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ ٱلْمُنَـٰفِقِينَ لَكَـٰذِبُونَ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الجمعة مع سورة المنافقون				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، ابن كثير الدوري، أبو جعفر يعقوب	(١) وَإِذَا..ٱلرَّٰزِقِينَ ۞ بِسْمِ..۞ إِذَا جَآءَكَ..	(٢) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا	(٣) ٱلرَّٰزِقِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا	(٤) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا (للدوري ويعقوب)	(٥) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا (للدوري ويعقوب)
قصر	السوسي	(٦) ٱللَّهْوِ وَّمِنَ (ٱللَّهْوِ وَمِنَ) .. ٱلرَّٰزِقِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ إِذَا	(٧) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا	(٨) ٱلرَّٰزِقِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا	(٩) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا	(١٠) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا
توسط	قالون، الدوري هشام، عاصم الكسائي	(١١) ٱنفَضُّوٓاْ..ٱلرَّٰزِقِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ إِذَا جَآءَكَ	(١٣) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا جَآءَكَ	(١٥) ٱلرَّٰزِقِينَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا جَآءَكَ	(١٧) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا جَآءَكَ (للدوري وهشام)	(١٩) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا جَآءَكَ (للدوري وهشام)
توسط	ابن ذكوان خلف العاشر	(١٢) جَآءَكَ ٱلْمُنَـٰفِقُونَ	(١٤) جَآءَكَ ٱلْمُنَـٰفِقُونَ	(١٦) جَآءَكَ ٱلْمُنَـٰفِقُونَ (لابن ذكوان)	(١٨) جَآءَكَ ٱلْمُنَـٰفِقُونَ (لابن ذكوان)	(٢٠) جَآءَكَ ٱلْمُنَـٰفِقُونَ
طول	حمزة	(٢١) ٱنفَضُّوٓاْ..ٱلرَّٰزِقِينَ ۞ بِسْمِ... ۞ إِذَا	(٢٢) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا			(٢٣) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُنَـٰفِقُونَ
طول	ورش	(٢٤) تِجَـٰرَةً أَوْ..خَيْرٌ.. خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ۞ بِسْمِ... ۞ إِذَا	(٢٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا	(٢٦) ٱلرَّٰزِقِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ إِذَا	(٢٧) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا	(٢٨) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا جَآءَكَ
طول	خلف	(٢٩) تِجَـٰرَةً أَوْ.. ٱلرَّٰزِقِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ إِذَا	(٣٠) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ إِذَا			(٣١) ٱلرَّٰزِقِينَ إِذَا جَآءَكَ...

سُورَةُ المُنَافِقُون

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ ١
قالون	(١)
ورش	(٢)
ابن ذكوان	(٣) جَآءَكَ
خلف	(٤) جَآءَكَ
خلاد	جَآءَكَ
خلف	جَآءَكَ
حفص	ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٢ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ
قالون	(١) (٣) أَيۡمَٰنَهُمُۥ (٢) (٤) — إِنَّهُمُۥ — (١) (٣) (٤) بِأَنَّهُمُۥ — قُلُوبِهِمُۥ
ورش	(٥) — (٥) بِأَنَّهُمُۥ ءَامَنُواْ
ابن كثير	أَيۡمَٰنَهُمُۥ — إِنَّهُمُۥ — بِأَنَّهُمُۥ — قُلُوبِهِمُۥ
السوسي	(٢) فَطُبِع عَّلَىٰ
خلف	بِأَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ (٦)
أبو جعفر	أَيۡمَٰنَهُمُۥ — إِنَّهُمُۥ — بِأَنَّهُمُۥ — قُلُوبِهِمُۥ
حفص	فَهُمۡ لَا يَفۡقَهُونَ ٣ ۞ وَإِذَا رَأَيۡتَهُمۡ تُعۡجِبُكَ أَجۡسَامُهُمۡۖ وَإِن يَقُولُواْ تَسۡمَعۡ لِقَوۡلِهِمۡۖ كَأَنَّهُمۡ خُشُبٞ مُّسَنَّدَةٞۖ يَحۡسَبُونَ كُلَّ
قالون	فَهُمُۥ — (١) (١٢) رَأَيۡتَهُمُۥ — أَجۡسَامُهُمُۥ — لِقَوۡلِهِمُۥ كَأَنَّهُمُۥ — يَحۡسِبُونَ
ورش	يَحۡسِبُونَ
ابن كثير	فَهُمُۥ — رَأَيۡتَهُمُۥ — أَجۡسَامُهُمُۥ — لِقَوۡلِهِمُۥ كَأَنَّهُمُۥ (قبل) (١٤) خُشۡبٌ — يَحۡسِبُونَ
الدوري	(٨) خُشۡبٌ — يَحۡسِبُونَ
السوسي	خُشۡبٌ — يَحۡسِبُونَ
هشام	(٦)
خلف	(١١) وَإِن يَقُولُواْ — مُّسَنَّدَة يَحۡسَبُونَ
الكسائي	خُشۡبٌ — يَحۡسِبُونَ
أبو جعفر	فَهُمُۥ — رَأَيۡتَهُمُۥ — أَجۡسَامُهُمُۥ — لِقَوۡلِهِمُۥ كَأَنَّهُمُۥ — (١٣)
يعقوب	يَحۡسِبُونَ
خلف	يَحۡسِبُونَ

٤/١ الحزب ٥٦

القارئ								
حفص	صَيۡحَةٍ عَلَيۡهِمۡۚ هُمُ ٱلۡعَدُوُّ فَٱحۡذَرۡهُمۡۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُۖ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ﴿٤﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡاْ يَسۡتَغۡفِرۡ لَكُمۡ رَسُولُ ٱللَّهِ لَوَّوۡاْ رُءُوسَهُمۡ							
قالون	عَلَيۡهِمُو	فَٱحۡذَرۡهُمُو	①		⑥ لَهُمُو	لَكُمُو	لَوَوۡاْ	رُءُوسَهُمُو (١٢٧٠)
ورش			أَنَّىٰ (ف ق ③ ②)	يُؤۡفَكُونَ			لَوَّوۡاْ	رُءُوسَهُمۡ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو	فَٱحۡذَرۡهُمُو			لَهُمُو	لَكُمُو	⑦	رُءُوسَهُمُو
الدوري			أَنَّىٰ (ق)				④	
السوسي			⑨	يُوفَكُونَ	⑧ قِيل لَّهُمۡ	يَسۡتَغۡفِر لَّكُمۡ		
هشام					⑤ قِيلَ			
خلف	عَلَيۡهُمۡ		أَنَّىٰ	يُوفَكُونَ				
خلاد	⑦ عَلَيۡهُمۡ		أَنَّىٰ	يُوفَكُونَ				
الكسائي			⑩ أَنَّىٰ		قِيلَ			
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو	فَٱحۡذَرۡهُمُو		يُوفَكُونَ	لَهُمُو	لَكُمُو		رُءُوسَهُمُو
يعقوب	⑤ عَلَيۡهُمۡ				(رويس) قِيلَ		(روح) لَوَوۡاْ	
خلف			④ أَنَّىٰ					

﴿خُشُبٌ﴾: (ش) وَبَعْدِي وَأَنْصَارِي بِيَاءِ إِضَافَةٍ　　وَخُشْبٌ سُكُونُ الضَّمِّ زَادَ رِضاً حَلاَ

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا　　كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرَ وَالْيُسْرَ أَثْقِلاَ

وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْبُ سُبْلَنَا　　حِمىً عُذْراً اَوْ يَا قُرْبَةٌ سَكِّنَ الْمَلاَ

﴿خُشُبٌ﴾: انظر مج١: ٧٧، مج٣: ٢٣٥.

﴿يَحْسَبُونَ﴾: (ش) وَيَحْسَبُ كَسْرُ السِّينِ مُسْتَقْبَلاً سَمَا　　رِضَاهُ وَلَمْ يَلْزَمْ قِيَاساً مُؤَصَّلاَ

(د) نِعِمَّا حُزَ اسْكِنْ أُدْ وَمَيْسَرَةٍ افْتَحَنْ　　كَيَحْسَبُ أُدْ وَاكْسِرْهُ فُقْ فَأْذَنُوا وِلَا

﴿أَنَّىٰ﴾: انظر مج١: ٢٦٥

﴿لَوَّوْا﴾: (ش) وَخَفَّ لَوَوْا إِلْفاً بِمَا يَعْمَلُونَ صِفْ　　أَكُونَ بِوَاوٍ وَانْصِبُوا الْجَزْمَ حُفَّلاَ

(د) وَيُفْصَلُ مَعْ أَنْصَارَ حَاوٍ كَحَفْصِهِمْ　　لَوَوْا ثِقْلُ اُدْ وَالْخِفُّ يَسْرِي أَكُنْ حَلاَ

﴿لَوَّوْا﴾: قرئ بتخفيف الواو، والوجه أنه من قولهم لوى فلانٌ رأسه ولَوى لسانَه بالتخفيف، وهو يصلُح للقليل والكثير، فقوله ﴿لَوَوْا رُءُوسَهُمْ﴾ بالتخفيف فِعل جماعة، واللَّيُّ مصدرٌ منه، ومعناه العطف والثنيُ، قال الله تعالى ﴿لَيًّا بِأَلْسِنَتِهِمْ﴾. وقرئ بتشديد الواو، والوجه أن الفعّل على فَعَّل بالتثقيل، وهو بناء يختص الكثرة، وإنما بني لما يفيد الكثرة لأن الفعل لجماعة، قال الله تعالى ﴿مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ ٱلۡأَبۡوَٰبُ﴾. (الموضح٣: ١٢٧٠).

القارئ	النص
حفص	وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ ﴿٥﴾ سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى
قالون	وَرَأَيْتَهُمُ وَهُمُ مُسْتَكْبِرُونَ ① ③ ④ عَلَيْهِمُ لَهُمُ لَهُمُ لَهُمُ
ورش	② مُسْتَكْبِرُونَ ⑥ عَلَيْهِمُ لَهُمُ يَغْفِر لَّهُمُ
ابن كثير	وَرَأَيْتَهُمُ وَهُمُ مُسْتَكْبِرُونَ عَلَيْهِمُ لَهُمُ لَهُمُ لَهُمُ
الدوري	②
السوسي	تَسْتَغْفِر لَّهُمْ
خلف	⑦ عَلَيْهُمْ ⑨ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَن يَغْفِر لَّهُمْ إِنَّ
خلاد	⑧ عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	وَرَأَيْتَهُمُ وَهُمُ مُسْتَكْبِرُونَ عَلَيْهِمُ لَهُمُ لَهُمُ لَهُمُ
يعقوب	⑤ عَلَيْهُمْ
حفص	ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٦﴾ هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُوا۟ عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّوا۟ وَلِلَّهِ خَزَآئِنُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	①
ورش	②
حفص	وَٱلْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٧﴾ يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَآ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ
قالون	① ③
ورش	وَٱلَارْضِ ④ ٱلَاعَزُّ ٱلَاذَلَّ
خلف	وَٱلْأَرْضِ ③ ⑤ ٱلْأَعَزُّ ٱلْأَذَلَّ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ ⑤ ⑥ ٱلْأَعَزُّ ٱلْأَذَلَّ
حفص	وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ
قالون	① ③ ② ⑤ تُلْهِكُمُ أَمْوَٰلُكُمُ أَوْلَٰدُكُمُ
ورش	وَلِلْمُومِنِينَ ⑥ ءَامَنُوا تُلْهِكُمُ
ابن كثير	تُلْهِكُمُ أَمْوَٰلُكُمُ أَوْلَٰدُكُمُ
السوسي	② وَلِلْمُومِنِينَ
خلف	⑦ تُلْهِكُمُ ⑨ أَمْوَٰلُكُمْ
أبو جعفر	وَلِلْمُومِنِينَ تُلْهِكُمُ أَمْوَٰلُكُمُ أَوْلَٰدُكُمُ

﴿يَفْعَلْ ذَٰلِكَ﴾: انظر مج١: ١٨٩. ﴿فَيَقُولَ رَبِّ﴾: لا إدغام للسوسي فيها لأن اللام مفتوحة بعد ساكن.

﴿وَأَكُن﴾: (ش) ...أَكُونَ بِوَاوٍ وَانْصِبُوا الْجَزْمَ حُفَّلَا (د) .... اْدَ وَالْخِفُّ يَسْرِي أَكُنْ حَلَا

﴿وَأَكُن﴾: قرئ بالواو بعد الكاف ونصب النون عطفاً على ﴿فَأَصَّدَّقَ﴾ المنصوب بإضمار أن بعد جواب التمني وهو ﴿لَوْلَآ أَخَّرْتَنِىٓ﴾ فهو محمول على مصدر ﴿أَخَّرْتَنِىٓ﴾ والكلام فيه كالكلام على فيضاعفه في العلة والشرح، فلو عطفته على لفظ﴿أَخَّرْتَنِىٓ﴾ لاستحال المعنى ولصرت تتمنى أن تكون من الصالحين، وليس المعنى

حفص	عَن ذِكْرِ ٱللَّهِۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٩﴾ وَأَنفِقُواْ مِن مَّا رَزَقْنَٰكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ
قالون	① ⑨ رَزَقْنَٰكُمُ مِّن
ورش	ٱلْخَٰسِرُونَ ⑩ يَأْتِيَ
ابن كثير	رَزَقْنَٰكُمُ مِّن
السوسي	يَأْتِيَ
خلف	وَمَن يَفْعَل (دغ) ⑧ أَن يَأْتِيَ (دغ)
خلاد	⑧
الكسائي	④ (أبو الحارث) يَفْعَل ذَّٰلِكَ
أبو جعفر	رَزَقْنَٰكُمُ مِّن ⑪ يَأْتِيَ
حفص	رَبِّ لَوْلَآ أَخَّرْتَنِيٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠﴾ وَلَن يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَاۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾
قالون	③ ⑩ ① جَآءَ أَجَلُهَا
ورش	⑧ يُوَخِّرَ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا خَبِيرٌ
ابن كثير	(البزي) ② (قنبل) ③ جَآءَ أَجَلُهَا
الدوري	② ④ وَأَكُونَ مِنَ جَآءَ أَجَلُهَا
السوسي	⑦ وَأَكُونَ مِنَ جَآءَ أَجَلُهَا
هشام	④
ابن ذكوان	⑥ جَآءَ
شعبة	⑤ يَعْمَلُونَ
خلف	⑩ وَلَن يُّؤَخِّر (دغ) نَفْسًا إِذَا (ح.س) جَآءَ
خلاد	⑤ ⑦ جَآءَ
أبو جعفر	⑨ يُوَخِّرَ جَآءَ أَجَلُهَا
يعقوب	(رويس) جَآءَ أَجَلُهَا
خلف	جَآءَ

كذلك إنما المعنى أنه التزم الكون من الصالحين إن أُخِّر. وقرئ بحذف الواو لالتقاء الساكنين وبجزم النون؛ قال الزمخشري عطفاً على محل ﴿فَأَصَّدَّقَ﴾ المنصوب لأن موضعه قبل دخول الفاء فيه جزم كما يجزم جواب الشرط لأنه غير واجب، إذ يجوز أن يقع ويجوز أن لا يقع، كأنه قيل إن أخرتني أَصَّدَّقْ وأكنْ، وحكى عن سيبويه عن الخليل أنه جزم على توهم الشرط الذي يدل عليه التمني إذ لا محل هنا لأن الشرط ليس بظاهر وإنما يعطف على المحل حيث يظهر الشرط وتقدير الكلام أخرني فإن تؤخرني أصدق فلما كان الفعل المنصوب في موضع فعل مجزوم كأنه جزاء الشرط حمل عليه ﴿وَأَكُن﴾، كقوله تعالى ﴿مَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُۥ وَيَذَرُهُمْ﴾ فمن جزم عطف على موضع فلا هادي لأنه لو وقع هناك فعل لا يجزم، قال السمين وهذا هو المشهور عند النحويين. (طلائع: ٢٦٤).

﴿يَعْمَلُونَ﴾: (ش) وَخَفَّ لَوَّوْا إِلْفاً بِمَا يَعْمَلُونَ صِفْ أَكُونَ بِوَاوٍ وَانْصِبُوا الْجَزْمَ حُفَّلَا

﴿يَعْمَلُونَ﴾: قرئ بالغيب لمناسبة ﴿وَلَن يُؤَخِّرَ﴾، وبالخطاب لمناسبة ﴿مِن مَّا رَزَقْنَٰكُم﴾. (طلائع: ٢٦٥).

وَلَن يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَاۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿١١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة المنافقون مع سورة التغابن	
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:	
	١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة
قالون أبو عمرو	(١) وَلَن .. جَآءَ أَجَلُهَا .. تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ .. وَهُوَ..	(٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ..وَهُوَ..
البزي	(٢) وَهُوَ ..	(٤) وَهُوَ ..
قنبل، رويس	(٩) جَآءَ أَجَلُهَا .. تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ لِلَّهِ	(١٠) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ لِلَّهِ
قنبل	(١٤) جَآءَ أَجَلُهَا..تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ لِلَّهِ	(١٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ لِلَّهِ
هشام، عاصم روح	(١٧) جَآءَ أَجَلُهَا..تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ..	(١٩) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ..
الكسائي	(١٨) وَهُوَ ..	(٢٠) وَهُوَ ..
شعبة	(٢٥) يَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ	(٢٦) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
ابن ذكوان خلف العاشر	(٢٨) جَآءَ أَجَلُهَا..تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ	(٢٩) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
خلاد	(٣٣) جَآءَ ... تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ.. ٱلۡأَرۡضِ .. شَيۡءٍ ..	(٣٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ .. ٱلۡأَرۡضِ .. شَيۡءٍ ..
خلاد	(٣٤) ٱلۡأَرۡضِ ...	(٣٦) ٱلۡأَرۡضِ ...
ورش	(٣٩) وَلَن يُؤَخِّرَ.. نَفۡسًا إِذا جَآءَ أَجَلُهَا..خَبِيرُۢ..تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ يُسَبِّحُ لِلَّهِ	(٤٠) بِسۡمِ .. ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
ورش	(٤٤) جَآءَ أَجَلُهَا.. خَبِيرُۢ... تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ...۞ يُسَبِّحُ	(٤٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
أبو جعفر	(٤٩) يُوَخِّرَ..جَآءَ أَجَلُهَا.. خَبِيرُۢ..تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ..۞ يُسَبِّحُ	(٥٠) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
خلف	(٥٢) وَلَن يُؤَخِّرَ.. جَآءَ.. تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ.. ۞ يُسَبِّحُ	(٥٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ
خلف	(٥٥) نَفۡسًا إِذَا جَآءَ... تَعۡمَلُونَ ۞ بِسۡمِ.. ۞ يُسَبِّحُ	(٥٦) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ لَهُ ٱلْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (١)

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة المنافقون مع سورة التغابن		
	تتمة البسملة	السكت	الوصل
	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون أبو عمرو	(٥) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ.. وَهُوَ...	(٧) تَعْمَلُونَ س يُسَبِّحُ لِلَّهِ (لأبي عمرو)	(٨) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ..وَهُوَ... (لأبي عمرو)
البزي	(٦) وَهُوَ ...		
قنبل، رويس	(١١) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ لِلَّهِ	(١٢) تَعْمَلُونَ س يُسَبِّحُ لِلَّهِ (لرويس)	(١٣) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ لِلَّهِ (لرويس)
قنبل	(١٦) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ		
هشام، عاصم روح	(٢١) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ..	(٢٣) تَعْمَلُونَ س يُسَبِّحُ (لروح وهشام)	(٢٤) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ... (لروح وهشام)
الكسائي	(٢٢) وَهُوَ...		
شعبة	(٢٧) يَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ..		
ابن ذكوان خلف العاشر	(٣٠) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ (لابن ذكوان)	(٣١) تَعْمَلُونَ س يُسَبِّحُ (لابن ذكوان)	(٣٢) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ لِلَّهِ...
خلاد			(٣٧) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ..س ٱلْأَرْضِ.. شَيْءٍ.. س
خلاد			(٣٨) ٱلْأَرْضِ ...
ورش	(٤١) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	(٤٢) تَعْمَلُونَ س يُسَبِّحُ	(٤٣) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ ..ٱلْآرْضِ.. شَيْءٍ..
ورش	(٤٦) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ	(٤٧) تَعْمَلُونَ س يُسَبِّحُ	(٤٨) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ.. ٱلْآرْضِ .. شَيْءٍ
أبو جعفر	(٥١) تَعْمَلُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يُسَبِّحُ..وَهُوَ..		
خلف			(٥٤) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ..ٱلْأَرْضِ.شَيْءٍ.. س س
خلف			(٥٧) تَعْمَلُونَ يُسَبِّحُ..س ٱلْأَرْضِ.. شَيْءٍ.. س

سُورَةُ التَّغَابُن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

حفص	يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنكُمْ
قالون	(١) وَهْوَ (١) (٤) خَلَقَكُمُۥ فَمِنكُمُۥ
ورش	(٣) الْأَرْضِ شَيْءٍ
ابن كثير	(٢) خَلَقَكُمُۥ فَمِنكُمُۥ
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ (٦) خَلَقكُّمْ
خلف	(٤) الْأَرْضِ شَيْءٍ
خلاد	الْأَرْضِ (س ج) شَيْءٍ (س ج)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ خَلَقَكُمُۥ فَمِنكُمُۥ
حفص	كَافِرٌ وَمِنكُم مُّؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾ خَلَقَ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾
قالون	وَمِنكُمُۥ مُّؤْمِنٌ (١) (٢) وَصَوَّرَكُمُۥ صُوَرَكُمُۥ
ورش	(٢) كَافِرٌ مُّومِنٌ (٣) وَالْأَرْضَ
ابن كثير	وَمِنكُمُۥ مُّؤْمِنٌ وَصَوَّرَكُمُۥ صُوَرَكُمُۥ
السوسي	مُّومِنٌ
خلف	(٣) كَافِرٌ وَمِنكُم مُّؤْمِنٌ وَاللَّهُ (د غ) (٤) وَالْأَرْضَ
خلاد	وَالْأَرْضَ (س ج)
أبو جعفر	(٥) وَمِنكُمُۥ مُومِنٌ وَصَوَّرَكُمُۥ صُوَرَكُمُۥ
حفص	يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤﴾ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَبْلُ
قالون	(١) (١) (٤) يَأْتِكُمُۥ
ورش	(٢) وَالْأَرْضِ تُسِرُّونَ (٥) يَاتِكُمْ
ابن كثير	يَأْتِكُمُۥ
السوسي	(٤) يَعْلَم مَّا وَيَعْلَم مَّا يَاتِكُمْ
خلف	(٣) وَالْأَرْضِ
خلاد	وَالْأَرْضِ (س ج)
أبو جعفر	(٧) يَاتِكُمُۥ

حفص	فَذَاقُواْ وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُۥ كَانَت تَّأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَقَالُوٓاْ أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُواْ وَتَوَلَّواْ وَّٱسْتَغْنَى
قالون	أَمْرِهِمُو وَلَهُمُو (١) (٧) تَّأْتِيهِمُو رُسُلُهُمُو (٢) (٨)
ورش	عَذَابُ أَلِيمٌ (٩) تَّاتِيهِمْ
ابن كثير	أَمْرِهِمُو وَلَهُمُو تَّأْتِيهِمُو رُسُلُهُمُو
الدوري	(٥) رُسْلُهُم (٦)
السوسي	(٦) (١٠) تَّاتِيهِمْ رُسْلُهُم
خلف	عَذَابُ أَلِيمٌ (٢) (٣) (٣) أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا
خلاد	عَذَابُ أَلِيمٌ (٤)
أبو جعفر	أَمْرِهِمُو وَلَهُمُو (١١) تَّاتِيهِمُو رُسُلُهُمُو
يعقوب	(١٢) تَّأْتِيهُمْ
حفص	ٱللَّهُ وَٱللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٦﴾ زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَن لَّن يُبْعَثُواْ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧﴾ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ
قالون	(١) (٣) (٢) (٤) عَمِلْتُمُو (١)
ورش	(٦) بَلَىٰ فَـَٔامِنُواْ
ابن كثير	عَمِلْتُمُو
خلف	(٨) لَّن يُبْعَثُواْ بَلَىٰ
خلاد	(٧) بَلَىٰ
الكسائي	(٥) بَلَىٰ
أبو جعفر	عَمِلْتُمُو
خلف	بَلَىٰ

﴿خَلَقَكُمْ﴾: (ش) وَإِنْ كِلْمَةٌ حَرْفَانِ فِيهَا تَقَارَبَا ... فَإِدْغَامُهُ لِلْقَافِ فِي الْكَافِ مُجْتَلَا

وَهٰذَا إِذَا مَا قَبْلَهُ مُتَحَرِّكٌ ... مُبِينٌ وَبَعْدَ الْكَافِ مِيمٌ تَخَلَّلَا

كَيَرْزُقُكُمْ وَاثَقَكُمُ وَخَلَقكُّمُو ... وَمِيثَاقَكُمْ أَظْهِرْ وَنَرْزُقُكَ انْجَلَا

إن اجتمع في كلمة حرفان متقاربان فإن السوسي يخص بالإدغام من الحروف المتقاربة القاف في الكاف بشرطين: الأول: أن يكون ما قبل القاف متحركاً. الثاني: أن يكون بعد الكاف ميم جمع، فإذا تحقق الشرطان وجب الإدغام وإذا فقد أحدهما امتنع الإدغام، مثال ﴿يَرْزُقُكُمْ﴾، ﴿وَاثَقَكُم﴾، ﴿خَلَقَكُمْ﴾. انظر مج١: ٣٥.

﴿رُسُلُهُمْ﴾: (ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ ... وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا

(د) وَلَٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْبُ سُبْلَنَا ... حِمىً عُذْراً اَوْ يَا قُرْبَةٌ سَكَّنَ الْمَلَا

حفص	وَرَسُولِهِۦ وَٱلنُّورِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلۡنَاۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ (٨) يَوۡمَ يَجۡمَعُكُمۡ لِيَوۡمِ ٱلۡجَمۡعِۖ ذَٰلِكَ يَوۡمُ ٱلتَّغَابُنِۗ وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ وَيَعۡمَلۡ
قالون	(٢) (١)(١٠) يَجۡمَعُكُمُو
ورش	(٣) (٧) يُومِنۢ
ابن كثير	يَجۡمَعُكُمُو
السوسي	يُومِنۢ
خلف	(٩) وَمَن يُؤۡمِنۢ
أبو جعفر	يَجۡمَعُكُمُو (١٣) يُومِنۢ
يعقوب	(١٤) نَجۡمَعُكُمۡ

حفص	صَٰلِحٗا يُكَفِّرۡ عَنۡهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُدۡخِلۡهُ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ (٩)
قالون	نُكَفِّرۡ وَنُدۡخِلۡهُ (٢) (١١)
ورش	نُكَفِّرۡ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَنُدۡخِلۡهُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ
ابن كثير	(١٢) عَنۡهُو وَيُدۡخِلۡهُو
الدوري	(٣) (٤)
السوسي	(٨)
هشام	نُكَفِّرۡ وَنُدۡخِلۡهُ
ابن ذكوان	نُكَفِّرۡ وَنُدۡخِلۡهُ
خلف	صَٰلِحٗا يُكَفِّرۡ ٱلۡأَنۡهَٰرُ
خلاد	(٦) ٱلۡأَنۡهَٰرُ (٥)
أبو جعفر	نُكَفِّرۡ وَنُدۡخِلۡهُ

حفص	وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ (١٠) مَآ أَصَابَ مِن
قالون	(١) (٥) (٩) (١) (٣)
ورش	(٧) بِـَٔايَٰتِنَآ ٱلنَّارِ وَبِيسَ (٤)
الدوري	(٣) (٦) ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ (٥) وَبِيسَ
خلف	(٨)
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	(٢) وَبِيسَ

﴿يَجۡمَعُكُمۡ﴾: (د) وَيَجْمَعُكُمْ نُونٌ حِمىً وُجْدِ كَسْرُ يَا تَـفَاوُتِ فِـدْ تَـدْعُونَ فِي تَدَّعُو حُلَى

﴿يَجۡمَعُكُمۡ﴾: قرئ بالنون، والوجه أنه على لفظ الجمع المراد به التعظيم، والجامع هو الله تعالى أي نجمعكم نحن، وهذا على موافقة ما بعده من قوله سبحانه ﴿نُكَفِّرۡ عَنۡهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَنُدۡخِلۡهُ جَنَّٰتٖ﴾ عند من قرأ بالنون.

حفص	مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ يَهۡدِ قَلۡبَهُۥۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ﴿١١﴾ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَۚ فَإِن
قالون	①
ورش	مُّصِيبَةٍ إِلَّا يُومِنۢ شَيۡءٍ
السوسي	② يُومِنۢ
خلف	⑤ مُّصِيبَةٍ إِلَّا وَمَن يُؤۡمِن شَيۡءٍ
خلاد	⑥ شَيۡءٍ
أبو جعفر	يُومِنۢ
حفص	تَوَلَّيۡتُمۡ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ﴿١٢﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴿١٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا
قالون	② تَوَلَّيۡتُمُو ① ④ ① ③
ورش	⑤ ٱلۡمُومِنُونَ ⑤
ابن كثير	تَوَلَّيۡتُمُو
السوسي	③ هُوَّ وَعَلَى ٱلۡمُومِنُونَ
خلف	ٱلۡمُومِنُونَ
خلاد	ٱلۡمُومِنُونَ
أبو جعفر	تَوَلَّيۡتُمُو ② ٱلۡمُومِنُونَ

وقرئ بالياء، والوجه أنه على إسناد الفعل إلى ضمير اسم الله تعالى، وقد تقدم ذكره في قوله ﴿وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ﴾ والمعنى يوم يجمعكم الله. (الموضح٣: ١٢٧٣).

﴿يُكَفِّرۡ...وَيُدۡخِلۡهُ﴾: (ش) وَنُدۡخِلۡهُ نُونٌ مَعۡ طَلَاقِ وَفَوۡقُ مَعۡ   نُكَفِّرۡ نُعَذِّبۡ مَعۡهُ فِي الۡفَتۡحِ إِذۡ كَلَا

﴿يُكَفِّرۡ...وَيُدۡخِلۡهُ﴾: قرئ بالنون فيهما، والوجه أنه على الإخبار عن النفس بلفظ الجمع تعظيماً، ولا فرق بين قوله ﴿نُدۡخِلۡهُ﴾ نحن، وبين قوله ﴿يُدۡخِلۡهُ﴾ الله، فالمعنى واحدٌ. وقرئ بالياء فيهما، والوجه أنه على لفظ الغيبة لإسناد الفعل إلى ضمير اسم الله تعالى، وقد تقدم ذكره في قوله تعالى ﴿وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ﴾، وهذا أوجه لتناسب الكلام. (الموضح٣: ١١٩١).

﴿هُوَ وَعَلَى﴾: (ش) وَوَاوُ هُوَ الۡمَضۡمُومِ هَاءً كَهُو وَّمَنۡ   فَأَدۡغِمۡ وَمَنۡ يُظۡهِر فَبِالۡمَدِّ عَلَّلَا
وَيَأۡتِيَ يَوۡمٌ أَدۡغَمُوهُ وَنَحۡوَهُ   وَلَا فَرۡقَ يُنۡجِي مَنۡ عَلَى الۡمَدِّ عَوَّلَا

ويبدو من الآيات أن هناك فريق أظهرها نظراً إلى إسكان الواو قبل إدغامها وقبلها ضمة فتصبح على هذا حرف مد وحرف المد لا يدغم بالإجماع لأن إدغامه يفضي إلى حذفه. ثم نقض الناظم علة المظهرين بأنهم يدغمون ﴿يَأۡتِيَ يَوۡمٞ﴾ والعلة الموجبة للإظهار موجودة هنا.. وعلى كلٍ فالمقروء به للسوسي هنا من طريق الشاطبية هو الإدغام المحض فقط إذ إن حرف المد عارض وليس أصلي.

حفص	ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ مِنۡ أَزۡوَٰجِكُمۡ وَأَوۡلَٰدِكُمۡ عَدُوّٗا لَّكُمۡ فَٱحۡذَرُوهُمۡۚ وَإِن تَعۡفُواْ وَتَصۡفَحُواْ وَتَغۡفِرُواْ
قالون	(٢) (٤) أَزۡوَٰجِكُمُو وَأَوۡلَٰدِكُمُو لَّكُمُو فَٱحۡذَرُوهُمُو
ورش	ءَآمَنُوٓاْ مِنَ ازۡوَٰجِكُمۡ وَتَغۡفِرُواْ
ابن كثير	أَزۡوَٰجِكُمُو وَأَوۡلَٰدِكُمُو لَّكُمُو فَٱحۡذَرُوهُمُو
خلف	(٦) مِنۡ أَزۡوَٰجِكُمۡ غ س (٧)
أبو جعفر	أَزۡوَٰجِكُمُو وَأَوۡلَٰدِكُمُو لَّكُمُو فَٱحۡذَرُوهُمُو
حفص	فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾ إِنَّمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَأَوۡلَٰدُكُمۡ فِتۡنَةٞۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ﴿١٥﴾ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُمۡ
قالون	(١) (٣) (٢) (٤) أَمۡوَٰلُكُمُو وَأَوۡلَٰدُكُمُو (١) (٥) ٱسۡتَطَعۡتُمُو
ورش	(٥)
ابن كثير	أَمۡوَٰلُكُمُو وَأَوۡلَٰدُكُمُو ٱسۡتَطَعۡتُمُو
خلف	(٦) فِتۡنَةٌ وَٱللَّهُ د غ
أبو جعفر	أَمۡوَٰلُكُمُو وَأَوۡلَٰدُكُمُو ٱسۡتَطَعۡتُمُو
حفص	وَٱسۡمَعُواْ وَأَطِيعُواْ وَأَنفِقُواْ خَيۡرٗا لِّأَنفُسِكُمۡۗ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفۡسِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿١٦﴾ إِن تُقۡرِضُواْ
قالون	لِّأَنفُسِكُمُو (١)
ورش	(٤) خَيۡرًا
ابن كثير	لِّأَنفُسِكُمُو
خلف	(٣) وَمَن يُوقَ د غ
خلاد	(٢)
أبو جعفر	لِّأَنفُسِكُمُو
حفص	ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا يُضَٰعِفۡهُ لَكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴿١٨﴾
قالون	(٣) لَكُمُو لَكُمُو (١)
ابن كثير	(٤) يُضَعِّفۡهُ لَكُمُو لَكُمُو
الدوري	(٢)
السوسي	وَيَغۡفِر لَّكُمۡ
هشام	(٥) يُضَعِّفۡهُ
ابن ذكوان	يُضَعِّفۡهُ
خلف	(٧) حَسَنًا يُضَٰعِفۡهُ د غ
أبو جعفر	يُضَعِّفۡهُ لَكُمُو (٦) لَكُمُو
يعقوب	يُضَعِّفۡهُ

﴿مِنْ أَزْوَاجِكُمْ﴾: لا يخفى ما فيهما من النقل لورش في الحالين:

(ش) وَحَرِّكْ لِوَرْشٍ كُلَّ سَاكِنٍ آخِرٍ صَحِيحٍ بِشَكْلِ الْهَمْزِ وَاحْذِفْهُ مُسْهِلا

قرأ ورش بتحريك كل حرف ساكن وقع آخر الكلمة التي هو فيها وكان صحيحاً بشكل الهمز الذي بعده أي بحركته، سواء كانت تلك الحركة فتحة أو ضمة أو كسرة مع حذف الهمز بعد نقل حركته إلى الساكن قبله. ويؤخذ من النظم أن ورشاً لا ينقل حركة الهمز إلى ما قبله إلا بثلاثة شروط:

الأول: أن يكون الحرف المنقول إليه حركة الهمز ساكناً.

الثاني: أن يكون الساكن آخر الكلمة، والهمز أول الكلمة التي تليها.

الثالث: أن يكون هذا الحرف الساكن صحيحاً بأن لا يكون حرف مد. فإذا تحققت الشروط الثلاثة فإن ورشاً ينقل حركة الهمز إلى الساكن قبله ويحذف الهمز. وخالف أبو جعفر ورشاً.

ولخلف عن حمزة التحقيق مع السكت وعدمه وصلاً، والنقل والتحقيق مع السكت وعدمه وقفاً، ولخلاد التحقيق فقط من غير السكت وصلاً، والنقل والتحقيق وقفاً، وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله.

﴿مِنْ أَزْوَاجِكُمْ﴾: تنقل حركة الهمزة إلى الساكن الصحيح قبلها لقصد التخفيف لأن النقل أخف من بقاء الهمز على حاله، وذلك لثقل الهمزة وبعد مخرجها وصعوبة اللفظ بها، ولما كثرت الهمزة في الكلام وأمكن أن تلقى حركتها على ما قبلها فتقوم حركتها مقامها وتذهب صعوبة لفظها آثر ذلك ورش مع روايته ذلك عن أئمّته، فهو إذا ألقى حركة الهمزة على ما قبلها لم يخلّ بالكلام وخفف الثقل الذي في الهمزة، وتحذف الهمزة بعد نقل حركتها إلى ما قبلها لأن بقاءها ساكنة ثقيل خصوصاً إذا كان بعدها ساكن فيجتمع ساكنان مثل ﴿قَدْ أَفْلَحَ﴾. وأما عدم النقل فعلى الأصل. (طلائع: ١١).

﴿وَمَن يُوقَ﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

﴿يُضَـٰعِفْهُ﴾: (ش) يُضَاعِفَهُ ارْفَعْ فِي الْحَدِيدِ وَهَهُنَا سَمَا شُكْرُهُ وَالْعَيْنُ فِي الْكُلِّ ثُقِّلَا

كَمَا دَارَ وَاقْصُرْ مَعْ مُضَعَّفَةٍ وَقُلْ عَسَيْتُمْ بِكَسْرِ السِّينِ حَيْثُ أَتَى انْجَلَى

(د) يُضَاعِفْهُ انْصِبْ حُزْ وَشَدِّدْهُ كَيْفَ جَا إِذاً حُمْ وَيَبْصُطْ بَصْطَةَ الْخَلْقِ يُعْتَلَى

﴿يُضَـٰعِفْهُ﴾: قرئ بتخفيف العين وألف قبلها، وقرئ بتشديد العين وحذف الألف على الاستئناف، والحجة لمن خفف: أن (ضاعف) أبلغ في الكثرة من (ضعَّف). والحجة لمن شدّد: التكرير ومداومة الفعل، وهما لغتان جيدتان، وكل واحدة فيهما في معنى الآخر، تقول العرب: ضاعفْتُ الشيء وضَعَّفْتُه. (الموضح ١: ٣٣٢، طلائع: ٤٥).

عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة التغابن مع سورة الطلاق — البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون	(١) عَٰلِمُ...ٱلْحَكِيمُ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا)... بِيُوتِهِنَّ...	(١٧) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا)... بِيُوتِهِنَّ
قصر	قالون	(٢) ٱللَّهَ رَبَّكُمُۥ لَا... بِيُوتِهِنَّ...	(١٨) ٱللَّهَ رَبَّكُمُۥ... بِيُوتِهِنَّ...
قصر	ابن كثير	(٣) ٱلنَّبِيُّ إِذَا... رَبَّكُمُۥ... بِيُوتِهِنَّ...مُبَيَّنَةٍ	(١٩) ٱلنَّبِيُّ إِذَا..رَبَّكُمُۥ.. بِيُوتِهِنَّ مُبَيَّنَةٍ
قصر	أبو جعفر	(٤) بُيُوتِهِنَّ... يَاْتِينَ....	(٢٠) مِنۢ بُيُوتِهِنَّ... يَاْتِينَ....
قصر	الدوري	(٥) رَبَّكُمْ.. بُيُوتِهِنَّ...فَقَد ظَّلَمَ	(٢١) رَبَّكُمْ.. بُيُوتِهِنَّ...فَقَد ظَّلَمَ
قصر	يعقوب	(٦) فَقَدْ ظَلَمَ...	(٢٢) فَقَدْ ظَلَمَ...
قصر	السوسي	(٧) يَاْتِينَ... فَقَد ظَّلَمَ	(٢٣) يَاْتِينَ... فَقَد ظَّلَمَ...
توسط	قالون	(٨) يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا).. بِيُوتِهِنَّ	(٢٤) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا) ... بِيُوتِهِنَّ
توسط	قالون	(٩) ٱللَّهَ رَبَّكُمُۥ... بِيُوتِهِنَّ.	(٢٥) ٱللَّهَ رَبَّكُمُۥ... بِيُوتِهِنَّ.
توسط	الدوري	(١٠) ٱلنَّبِيُّ إِذَا... بُيُوتِهِنَّ... فَقَد ظَّلَمَ	(٢٦) ٱلنَّبِيُّ إِذَا...بُيُوتِهِنَّ... فَقَد ظَّلَمَ
توسط	حفص	(١١) فَقَدْ ظَلَمَ...	(٢٧) فَقَدْ ظَلَمَ
توسط	ابن عامر، الكسائي خلف العاشر	(١٢) بِيُوتِهِنَّ...مُبَيِّنَةٍ... فَقَد ظَّلَمَ	(٢٨) بِيُوتِهِنَّ... مُبَيِّنَةٍ... فَقَد ظَّلَمَ
توسط	شعبة	(١٣) مُبَيَّنَةٍ... فَقَدْ ظَلَمَ...	(٢٩) مُبَيَّنَةٍ... فَقَدْ ظَلَمَ...
طول	ورش	(١٤) يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا) طَلَّقْتُمُ... بُيُوتِهِنَّ. يَاْتِينَ... فَقَد ظَّلَمَ......	(٣٠) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا) طَلَّقْتُمُ... بُيُوتِهِنَّ.. فَقَد ظَّلَمَ...
طول	خلف	(١٥) ٱلنَّبِيُّ... بِيُوتِهِنَّ...أَن يَأْتِينَ... فَقَد ظَّلَمَ... د.غ	(٣١) ٱلنَّبِيُّ إِذَا... بِيُوتِهِنَّ...أَن يَأْتِينَ... د.غ
طول	خلاد	(١٦) أَن يَأْتِينَ... فَقَد ظَّلَمَ...	(٣٢) أَن يَأْتِينَ... فَقَد ظَّلَمَ...

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِذَا طَلَّقۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحۡصُواْ ٱلۡعِدَّةَۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ رَبَّكُمۡۖ لَا تُخۡرِجُوهُنَّ مِنۢ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخۡرُجۡنَ
إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ بِفَٰحِشَةٖ مُّبَيِّنَةٖۚ وَتِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ فَقَدۡ ظَلَمَ نَفۡسَهُۥۚ لَا تَدۡرِي لَعَلَّ ٱللَّهَ يُحۡدِثُ بَعۡدَ ذَٰلِكَ أَمۡرٗا ١

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة التغابن مع سورة الطلاق		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	(٣٣) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا) بِيُوتِهِنَّ		
قصر	قالون	(٣٤) ٱللَّهَ رَبَّكُمُو... بِيُوتِهِنَّ...		
قصر	ابن كثير	(٣٥) ٱلنَّبِيُّ إِذَا..رَبَّكُمُو..بِيُوتِهِنَّ..مُبَيَّنَةٍ..		
قصر	أبو جعفر	(٣٦) مِنۢ بُيُوتِهِنَّ... يَاتِينَ....		
قصر	الدوري	(٣٧) رَبَّكُمۡ... بُيُوتِهِنَّ... فَقَد ظَّلَمَ..	(٤٨) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ بُيُوتِهِنَّ.. فَقَد ظَّلَمَ..	(٥٦) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ بُيُوتِهِنَّ.. فَقَد ظَّلَمَ..
قصر	يعقوب	(٣٨) فَقَدۡ ظَلَمَ...	(٤٩) فَقَدۡ ظَلَمَ...	(٥٧) فَقَدۡ ظَلَمَ...
قصر	السوسي	(٣٩) يَاتِينَ.... فَقَد ظَّلَمَ...	(٥٠) يَاتِينَ...فَقَد ظَّلَمَ...	(٥٨) يَاتِينَ... فَقَد ظَّلَمَ..
توسط	قالون	(٤٠) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا)... بِيُوتِهِنَّ		
توسط	قالون	(٤١) ٱللَّهَ رَبَّكُمُو... بِيُوتِهِنَّ...		
توسط	الدوري	(٤٢) ٱلنَّبِيُّ إِذَا... بُيُوتِهِنَّ.. فَقَد ظَّلَمَ..	(٥١) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا... بُيُوتِهِنَّ..فَقَد ظَّلَمَ	(٥٩) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا... بُيُوتِهِنَّ.. فَقَد ظَّلَمَ...
توسط	حفص	(٤٣) فَقَدۡ ظَلَمَ...		
توسط	ابن عامر، الكسائي خلف العاشر	(٤٤) بِيُوتِهِنَّ... مُبَيِّنَةٍ... فَقَد ظَّلَمَ.. (إلا خلف العاشر)	(٥٢) بِيُوتِهِنَّ... فَقَد ظَّلَمَ..(لابن عامر)	(٦٠) بِيُوتِهِنَّ...فَقَد ظَّلَمَ... (إلا الكسائي)
توسط	شعبة	(٤٥) مُبَيَّنَةٍ.... فَقَدۡ ظَلَمَ...		
طول	ورش	(٤٦) ٱلۡحَكِيمُ بِسۡمِ... ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا)..طَلَّقۡتُمُ... بُيُوتِهِنَّ.. فَقَد ظَّلَمَ...	(٤٧) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا) طَلَّقۡتُمُ...فَقَد ظَّلَمَ..	(٥٣) ٱلۡحَكِيمُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا (ٱلنَّبِيٓءُ إِذَا) طَلَّقۡتُمُ... فَقَد ظَّلَمَ..
طول	خلف			(٥٤) ٱلنَّبِيٓءُ.. بِيُوتِهِنَّ.. أَن يَأۡتِينَ.. فَقَد ظَّلَمَ...
طول	خلاد			(٥٥) أَن يَاتِينَ..فَقَد ظَّلَمَ...

٢/١ الحزب ٥٦

سورة الطلاق

بسم الله الرحمن الرحيم

القارئ	القراءة
حفص	يا أيها النبي إذا طلقتم النساء فطلقوهن لعدتهن وأحصوا العدة واتقوا الله ربكم لا تخرجوهن من بيوتهن
قالون	(١) (٨) النبيء إذا … (٢) (٩) ربكمو … بيوتهن
ورش	(١٤) النبيء إذا طلقتم
ابن كثير	(٣) … ربكمو … بيوتهن
الدوري	(١٠) … (٥)
هشام	(١٢) بيوتهن
ابن ذكوان	بيوتهن
شعبة	بيوتهن
خلف	(١٥) … بيوتهن
خلاد	بيوتهن
الكسائي	بيوتهن
أبو جعفر	ربكمو … (٤)
خلف	بيوتهن
حفص	ولا يخرجن إلا أن يأتين بفاحشة مبينة وتلك حدود الله ومن يتعد حدود الله فقد (١١) ظلم نفسه لا تدري لعل
ورش	ياتين … فقد ظلم
ابن كثير	مبينة
الدوري	فقد ظلم
السوسي	(٧) ياتين … فقد ظلم
هشام	فقد ظلم
ابن ذكوان	فقد ظلم
شعبة	(١٣) مبينة
خلف	أن يأتين (دبغ) … مبينة وتلك (دبغ) … ومن يتعد (دبغ) … فقد ظلم
خلاد	(١٦) … فقد ظلم
الكسائي	فقد ظلم
أبو جعفر	ياتين
يعقوب	(٦)
خلف	فقد ظلم

حفص	ٱللَّهَ يُحۡدِثُ بَعۡدَ ذَٰلِكَ أَمۡرٗا ﴿١﴾ فَإِذَا بَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمۡسِكُوهُنَّ بِمَعۡرُوفٍ أَوۡ فَارِقُوهُنَّ بِمَعۡرُوفٖ وَأَشۡهِدُواْ ذَوَيۡ عَدۡلٖ مِّنكُمۡ
قالون	① ... ④ مِّنكُمُو
ورش	⑦ بِمَعۡرُوفِ أَوۡ
ابن كثير	مِّنكُمُو
خلف	بِمَعۡرُوفِ أَوۡ ⑧ ⑥ بِمَعۡرُوفِ وَأَشۡهِدُواْ
أبو جعفر	مِّنكُمُو
حفص	وَأَقِيمُواْ ٱلشَّهَٰدَةَ لِلَّهِۚ ذَٰلِكُمۡ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجۡعَل لَّهُۥ مَخۡرَجٗا ﴿٢﴾ وَيَرۡزُقۡهُ
قالون	ذَٰلِكُمُو ... ①
ورش	يُومِنُ ... ٱلَاخِرِ
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو ... ⑨ وَيَرۡزُقۡهُو
السوسي	③ يُومِنُ
خلف	ٱلۡأٓخِرِ وَمَنۢ يَتَّقِ
خلاد	② ٱلۡأٓخِرِ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو ⑤ يُومِنُ

﴿ٱلنَّبِيُّ﴾: (ش) وَجَمْعاً وَفَرْداً فِي النَّبِيءِ وَفِي النُّبُو ... ءَةِ الْهَمْزَ كُلٌّ غَيْرَ نَافِعٍ ابْدَلَا

(د) لِئَلَّا أَجِدْ بَابَ النُّبُوءَةِ وَالنَّبِي ... ءِ أَبْدِلْ لَهُ وَالذِّئْبَ أَبْدِلْ فَيَجْمُلَا

﴿ٱلنَّبِيُّ﴾: انظر مج١: ٧٣.

﴿بُيُوتِهِنَّ﴾: (ش) وَكَسْرُ بُيُوتٍ وَالْبُيُوتَ يُضَمُّ عَنْ ... حِمَىً جِلَّةٍ وَجْهاً عَلَى الأَصْلِ أَقْبَلَا

(د) بُيُوتَ اضْمُمَنْ وَارْفَعْ رَفَثْ وَفُسُوقَ مَعْ ... جِدَالَ وَخَفْضٌ فِي الْمَلَائِكَةُ انْقُلَا

﴿بُيُوتِهِنَّ﴾: انظر مج١: ١٦٥.

﴿مُّبَيِّنَةٍ﴾: (ش) وَفِي الْكُلِّ فَافْتَحْ يَا مُبَيِّنَةٍ دَنَا ... صَحِيحاً وَكَسْرُ الْجَمْعِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

﴿مُّبَيِّنَةٍ﴾: قرئت بفتح الياء وكسرها، فمن قرأ بالفتح فعلى أنه بنى الفعل للمفعول به، كأنه قال بُيِّنَت الفاحشة فهي مُبَيَّنَةٌ، وحجته قوله تعالى ﴿قَدۡ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ﴾. ومن قرأ بالكسر فعلى أنه جعل الفاحشة هي الفاعلة والمبينة على فاعلها، يُقال بان الشيء وأبان الشيء وبين وتبيَّن واستبان، وحجته قوله تعالى ﴿قَدۡ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٞ وَكِتَٰبٞ مُّبِينٞ﴾. (الموضح١: ٤١٠، الحجة خا: ١٢١، طلائع: ٦٦).

﴿فَقَدۡ ظَلَمَ﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلَّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهِرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُۥٓ ⑦ وقف إِنَّ ٱللَّهَ بَٰلِغُ أَمْرِهِۦ قَدْ جَعَلَ ٱللَّهُ لِكُلِّ شَىْءٍ قَدْرًا ③ وَٱلَّٰٓـِٔى يَئِسْنَ
قالون	فَهْوَ — بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ — ① وَٱلَّٰٓءِ
ورش	③ — بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ — شَىْٓءٍ — ④ ⑤ وَٱلَّٰٓئِ
ابن كثير	بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ — (البزي) ⑨ وَٱلَّٰٓئِ (وَٱلَّٰٓىْ) ⑫ — (قنبل) وَٱلَّٰٓءِ
الدوري	فَهْوَ — بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ ② قَدْ جَعَل — وَٱلَّٰٓىْ ↕
السوسي	فَهْوَ — بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ قَدْ جَعَل — ↕ وَٱلَّٰٓئِ
هشام	④ بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ قَدْ جَعَل — ⑭
ابن ذكوان	بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ ⑥
شعبة	بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ
خلف	⑧ وَمَن يَتَوَكَّل — بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ قَدْ جَعَل — شَىْءٍ — ⑮
خلاد	بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ قَدْ جَعَل — ⑤ شَىْءٍ
الكسائي	فَهْوَ — بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ قَدْ جَعَل
أبو جعفر	فَهْوَ — بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ — وَٱلَّٰٓئِ
يعقوب	بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ — وَٱلَّٰٓءِ
خلف	بَٰلِغٌ أَمْرَهُۥ قَدْ جَعَل

القارئ	القراءة
حفص	مِنَ ٱلْمَحِيضِ مِن نِّسَآئِكُمْ إِنِ ٱرْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَٰثَةُ أَشْهُرٍ وَٱلَّٰٓـِٔى لَمْ يَحِضْنَ وَأُوْلَٰتُ ٱلْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَن يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ
قالون	② ③ نِسَآئِكُمُو — ٱرْتَبْتُمُو — وَٱلَّٰٓءِ
ورش	نِسَآئِكُمُو — وَٱلَّٰٓئِ — ٱلَاحْمَالِ
ابن كثير	⑥ نِسَآئِكُمُو — ٱرْتَبْتُمُو — (البزي) وَٱلَّٰٓئِ (وَٱلَّٰٓىْ) — (قنبل) وَٱلَّٰٓءِ
الدوري	⑧ ⑪ ⑬ — وَٱلَّٰٓئِ ↕
السوسي	↕ وَٱلَّٰٓىْ
خلف	نِسَآئِكُم إِنِ (١٨٧) — أَشْهُر وَٱلَّٰٓئِ — ٱلْأَحْمَالِ — أَن يَضَعْنَ
خلاد	⑯ — ٱلْأَحْمَالِ
أبو جعفر	نِسَآئِكُمُو — ٱرْتَبْتُمُو — وَٱلَّٰٓئِ
يعقوب	وَٱلَّٰٓءِ

حفص	وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجۡعَل لَّهُۥ مِنۡ أَمۡرِهِۦ يُسۡرٗا ﴿٤﴾ ذَٰلِكَ أَمۡرُ ٱللَّهِ أَنزَلَهُۥٓ إِلَيۡكُمۡۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يُكَفِّرۡ عَنۡهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُعۡظِمۡ لَهُۥٓ أَجۡرًا ﴿٥﴾
قالون	(١) (٤) (٢)(٥) إِلَيۡكُمُو
ورش	مِنَ اَمۡرِهِۦ (٦) سَيِّـَٔاتِهِۦ
ابن كثير	إِلَيۡكُمُو (٣) عَنۡهُو
خلف	وَمَن يَتَّقِ مِنَ امۡرِهِۦ (٨) وَمَن يَتَّقِ
أبو جعفر	(٧)(١٠) يُسُرًا إِلَيۡكُمُو
حفص	أَسۡكِنُوهُنَّ مِنۡ حَيۡثُ سَكَنتُم مِّن وُجۡدِكُمۡ وَلَا تُضَآرُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُواْ عَلَيۡهِنَّۚ وَإِن كُنَّ أُوْلَٰتِ حَمۡلٖ فَأَنفِقُواْ عَلَيۡهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعۡنَ حَمۡلَهُنَّۚ فَإِنۡ أَرۡضَعۡنَ
قالون	(١) (١٠) سَكَنتُمُ مِّن وُجۡدِكُمُو
ورش	(٦) فَإِنَ اَرۡضَعۡنَ
ابن كثير	سَكَنتُمُ مِّن وُجۡدِكُمُو
السوسي	(١٣) حَيۡث سَّكَنتُم
خلف	(٩) مِّن وُجۡدِكُمۡ فَإِنۡ أَرۡضَعۡنَ
أبو جعفر	سَكَنتُمُ مِّن وُجۡدِكُمُو
يعقوب	(٨) وِجۡدِكُمۡ (٧) عَلَيۡهُنَّ عَلَيۡهُنَّ

﴿بَٰلِغُ أَمۡرِهِۦ﴾: (ش) وَبَالِغُ لاَ تَنْوِينَ مَعْ خَفْضِ أَمْرِهِ ... لِحَفْصٍ وَبِالتَّخْفِيفِ عَرَّفَ رُفَّلاَ

﴿بَٰلِغُ أَمۡرِهِۦ﴾: قرئ بالإضافة، والوجه أنه على إضافة بالغ إلى أمره إضافة مجازية على نية التنوين، والمعنى بالغ أمره، منوناً، إلا أن التنوين حذف تخفيفاً، وأضيف اسم الفاعل إلى ما بعده مجازاً، كما ذكرنا في قوله تعالى﴿وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ﴾. وقرئ ﴿بَٰلِغٌ﴾ بالتنوين، ﴿أَمۡرَهُۥ﴾ بالنصب، والوجه أنه اسم فاعل يعمل عمل الفعل، والمعنى سيبلغ أمره فيكم، فبالغ في معنى يبلغ، و﴿أَمۡرَهُۥ﴾ منصوب. (الموضح٣: ١٢٧٥).

﴿وَٱلَّٰٓـِٔي﴾: (ش) وَبِالْهَمْزِ كُلُّ الَّلاَءِ وَالْيَاءِ بَعْدَهُ ... ذَكَا وَبِيَاءٍ سَاكِنٍ حَجَّ هُمَّلاَ

وَكَالْيَاءِ مَكْسُوراً لِوَرْشٍ وَعَنْهُمَا ... وَقِفْ مُسْكِناً وَالْهَمْزُ زَاكِيهِ بُجِّلاَ

(د) أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُدْ ... مَعَ اللاَّءِ هَاأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلاَ

انظر مج٤: ٢٠٦.

﴿وَٱلَّٰٓـِٔي يَئِسۡنَ﴾: (ش) وَقَبْلَ يَئِسْنَ اليَاءُ فِي اللاَّءِ عَارِضٌ ... سُكُوناً اوَ اصْلاً فَهْوَ يُظْهِرُ مُسْهِلاَ

المأخوذ به من طرق الحرز للبزي والبصري حال إبدال الهمز ياء هو الإظهار فقط، وأما الإدغام لهما فهو من طرق النشر. (البدور: ٣٢٢).

﴿وُجۡدِكُمۡ﴾: (د) وَيَجْمَعُكُمْ نُونٌ حِمىً وُجْدِ كَسْرُيَا ... تَفَاوُتِ فِدْ تَدْعُونَ فِي تَدَّعُو حُلَى

﴿وُجۡدِكُمۡ﴾: قرئ بكسر الواو وضمها، والوجه أن الوِجْدَ والوُجْدَ بالكسر والضم: الغِنى والسَّعَة. قال بعضهم: الوُجْدُ بالضم المال، وبالكسر القدرة والملكة. (الموضح٣: ١٢٧٥).

حفص	لَكُمْ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُم بِمَعْرُوفٍ وَإِن تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُۥٓ أُخْرَىٰ ⁽٦⁾ لِيُنفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِۦ وَمَن قُدِرَ عَلَيْهِ
قالون	لَكُمُو بَيْنَكُمُو تَعَاسَرْتُمُو (٣) (١١) (١)
ورش	فَـَٔاتُوهُنَّ وَاتَمِرُوا أُخْرَىٰ (٩) قُدِرَ
ابن كثير	لَكُمُو بَيْنَكُمُو تَعَاسَرْتُمُو (٨) عَلَيْهِ
الدوري	(٢) (٤) أُخْرَىٰ
السوسي	وَاتَمِرُوا أُخْرَىٰ
خلف	بِمَعْرُوفٍ وَإِن أُخْرَىٰ
خلاد	(٥) أُخْرَىٰ
الكسائي	أُخْرَىٰ
أبو جعفر	لَكُمُو (١٢) وَاتَمِرُوا بَيْنَكُمُو تَعَاسَرْتُمُو
خلف	أُخْرَىٰ
حفص	رِزْقُهُۥ فَلْيُنفِقْ مِمَّآ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَآ ءَاتَىٰهَا سَيَجْعَلُ ٱللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ⁽٧⁾ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا
قالون	(٣) (١٠) (١١) (١)
ورش	ءَاتَيٰهُ (١٢) نَفْسًا إِلَّا ءَاتَيٰهَا (٥) عَنَ امْرِ
ابن كثير	(٧) وَكَآئِن
السوسي	(٤) أَمْر رَّبِّهَا
خلف	(٥) ءَاتَيٰهُ نَفْسًا إِلَّا (٧) ءَاتَيٰهَا عُسْرٍ يُسْرًا عَنْ أَمْرِ (٦)
خلاد	ءَاتَيٰهُ ءَاتَيٰهَا (٦)
الكسائي	(٤) ءَاتَيٰهُ ءَاتَيٰهَا
أبو جعفر	(٣) عُسُرٍ يُسُرًا (٨) وَكَائِن
خلف	ءَاتَيٰهُ ءَاتَيٰهَا

﴿عُسْرٍ يُسْرًا﴾: (ش) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

انظر مج١: ١٦١. وَالْاُذْنُ وَسُحْقًا الْاُكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْبْ ... وَخُطْوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

﴿وَكَأَيِّن﴾: انظر مج١: ٣١٦. ﴿أَمْرِ رَبِّهَا﴾: للسوسي وجهان. انظر مج١: ١١٧.

﴿نُكْرًا﴾: (ش) وَرُحْماً سِوَى الشَّامِي وَنُذْراً صِحَابُهُمْ ... حَمَوْهُ وَنُكْراً شَرْعُ حَقٌّ لَهُ عُلَا

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشُبُ سُبْلَنَا ... حِمىً عُذْراً أَوْ يَا قُرْبَةُ سَكِّنِ الْمَلَا

﴿نُكْرًا﴾: قرئ وما كان مثله في كتاب الله تعالى بضم النون والكاف وبضم النون وإسكان الكاف. فالحجة لمن

حفص	وَرُسُلِهِۦ فَحَاسَبۡنَٰهَا حِسَابٗا شَدِيدٗا وَعَذَّبۡنَٰهَا عَذَابٗا نُّكۡرٗا ﴿٨﴾ فَذَاقَتۡ وَبَالَ أَمۡرِهَا وَكَانَ عَٰقِبَةُ أَمۡرِهَا خُسۡرًا ﴿٩﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدٗاۖ
قالون	نُّكُرًا (١) (١) (٩) لَهُمُو
ورش	نُّكُرًا
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	(٢)
ابن ذكوان	نُّكُرًا
شعبة	نُّكُرًا
خلف	(٣) شَدِيدٗا وَعَذَّبۡنَٰهَا
أبو جعفر	نُّكُرًا لَهُمُو
يعقوب	نُّكُرًا
حفص	فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۚ قَدۡ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيۡكُمۡ ذِكۡرٗا ﴿١٠﴾ رَّسُولٗا يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ مُبَيِّنَٰتٖ لِّيُخۡرِجَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ
قالون	(٢) (١٠) (٤) (٥) إِلَيۡكُمُو (١) (١٠) (١٣) عَلَيۡكُمُو (١٥) (١٦) مُبَيَّنَٰتٖ
ورش	(٣) ٱلَاۡلۡبَٰبِ ءَآمَنُواْ قَدَ انزَلَ ذِكۡرًا (١٤) عَلَيۡكُمُ ءَآيَٰتِ مُبَيَّنَٰتٖ ءَآمَنُواْ
ابن كثير	إِلَيۡكُمُو عَلَيۡكُمُو مُبَيَّنَٰتٖ
الدوري	مُبَيَّنَٰتٖ
السوسي	مُبَيَّنَٰتٖ
هشام	(٦)
شعبة	مُبَيَّنَٰتٖ
خلف	(٦) ٱلَاۡلۡبَٰبِ قَدَ انزَلَ (٧) (١٧) رَّسُولٗا يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمُ ءَايَٰتِ (١٨)
خلاد	(٨) ٱلَاۡلۡبَٰبِ
أبو جعفر	إِلَيۡكُمُو عَلَيۡكُمُو مُبَيَّنَٰتٖ
يعقوب	مُبَيَّنَٰتٖ

قرأ بالضم أنه أتى به على الأصل والحجة لمن أسكن أنه خفف الكلمة استثقالاً بضمتين متواليتين وأولى ما استعمل الإسكان مع النصب والضم مع الرفع والخفض كقوله ﴿إِلَىٰ شَيۡءٖ نُّكُرٍ﴾ أكثر وأشهر وكقوله ﴿وَعَذَّبۡنَٰهَا عَذَابٗا نُّكۡرٗا﴾ الإسكان ههنا أكثر لموافقة رؤوس الآي. (الحجة خا: ٢٢٨).

﴿ذِكۡرًا﴾: (ش) وَتَفْخِيمُهُ ذِكْراً وَسِتْراً وَبَابَهُ لَدَىٰ جِلَّةِ الْأَصْحَابِ أَعْمَرُ أَرْحُلَا

لورش في ﴿ذِكۡرًا﴾ وجهان التفخيم وهو المقدم في الأداء، والترقيق. انظر مج١: ١٧١.

ملاحظة: لورش في آية ﴿أَعَدَّ ٱللَّهُ...ذِكۡرًا﴾ خمسة أوجه: قصر البدل مع التفخيم والترقيق، والمد مع الوجهين، والتوسط مع التفخيم، ويمتنع الترقيق مع التوسط.

﴿مُبَيِّنَٰتٖ﴾: (ش) وَفِي الْكُلِّ فَافْتَحْ يَا مُبَيِّنَةٍ دَنَا صَحِيحاً وَكَسْرُ الْجَمْعِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

﴿مُبَيَّنَٰتٖ﴾: انظر مج٣: ٤٢٩.

القارئ	
حفص	(٧) ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِۚ وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ وَيَعۡمَلۡ صَٰلِحٗا يُدۡخِلۡهُ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۖ قَدۡ أَحۡسَنَ ٱللَّهُ لَهُۥ رِزۡقًا
قالون	نُدۡخِلۡهُ (٢)
ورش	يُومِنۢ نُدۡخِلۡهُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ قَدَ اَحۡسَنَ
ابن كثير	(١١) يُدۡخِلۡهُۥ
الدوري	(٣) (٤)
السوسي	(٥) يُومِنۢ
هشام	نُدۡخِلۡهُ
ابن ذكوان	نُدۡخِلۡهُ
خلف	وَمَن يُؤۡمِنۢ (دغ) صَٰلِحٗا يُدۡخِلۡهُ (دغ) ٱلۡأَنۡهَٰرُ قَدۡ أَحۡسَنَ (خ س)
خلاد	(٥) ٱلۡأَنۡهَٰرُ (س) (٨)
أبو جعفر	(١٢) يُومِنۢ نُدۡخِلۡهُ
حفص	(١١) ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ وَمِنَ ٱلۡأَرۡضِ مِثۡلَهُنَّۖ يَتَنَزَّلُ ٱلۡأَمۡرُ بَيۡنَهُنَّ لِتَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ وَأَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عِلۡمَۢا (١٢)
قالون	(١) (٢) (٥)
ورش	(٤) ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡأَمۡرُ شَيۡءٍ قَدِيرٌ قَدَ اَحَاطَ شَيۡءٍ
خلف	(٧) سَمَٰوَٰتٖ وَمِنَ ٱلۡأَرۡضِ (دغ) ٱلۡأَمۡرُ شَيۡءٖ قَدِيرٞ وَأَنَّ (دغ) قَدۡ أَحَاطَ (خ س) شَيۡءٖ
خلاد	(٦) ٱلۡأَرۡضِ (س خ) ٱلۡأَمۡرُ (س خ) (٣) شَيۡءٖ (س خ) شَيۡءٖ (س خ)

﴿يُدۡخِلۡهُ﴾: (ش) وَنُدۡخِلۡهُ نُونٌ مَعْ طَلَاقٍ وَفَوْقُ مَعْ ... نُكَفِّرْ نُعَذِّبْ مَعَهُ فِي الْفَتْحِ إِذْ كَلَا

﴿يُدۡخِلۡهُ﴾: قرئت بالنون والياء، والوجه فيهما ما قد سبق في أمثالهما ـ انظر مج٥: ٢٩٣. ﴿يُكَفِّرۡ عَنۡهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُدۡخِلۡهُ﴾ فمن قرأ بالنون فللحمل على قوله ﴿فَحَاسَبۡنَٰهَا﴾ و﴿عَذَّبۡنَٰهَا﴾. ومن قرأ بالياء فلتقدم قوله ﴿وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ وَيَعۡمَلۡ صَٰلِحٗا﴾ كأنه قال: ومن يؤمن بالله يدخله الله جنات. (الموضح٣: ١٢٧٦).

﴿مِثۡلَهُنَّ﴾: وقف عليها يعقوب بهاء السكت:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُـهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا
وَسَائِرُهَا كَالْبَزِّ مَعْ هُو وَهِي وعَنْـ ... ـهُ نَحْوُ عَلَيْهِنَّهْ إِلَيَّهْ رَوَى الْمَلَا

تفرَّد يعقوب عند الوقف بزيادة هاء السكت على الضمير المنفصل للمفرد الغائب، سواء كان مذكراً أو مؤنثاً (هو وهي). ووقف أيضاً بهاء السكت على النون المشددة من ضمير جمع الإناث الغائبات إذا وقعت النون بعد هاء الضمير سواء اتصلت بفعل أو حرف أو اسم نحو ﴿فَسَوَّىٰهُنَّ﴾، ﴿لَهُنَّ﴾، ﴿بُيُوتِهِنَّ﴾ ـ وخرج بضمير الغائبات الحاضرات نحو ﴿مِنكُنَّ﴾، ﴿طَلَّقَكُنَّ﴾ ـ أو كان مجرداً نحو ﴿هُنَّ﴾. ووقف يعقوب أيضاً بهاء السكت على ياء المتكلم المشددة المبنية سواء اتصلت باسم أو حرف نحو ﴿بِيَدَيَّ﴾، ﴿إِلَيَّ﴾، ولا خلاف عن يعقوب في حذف الهاء وصلاً في جميع ما ذكر. (انظر الإيضاح ق: ٤٧). انظر التوجيه مج١: ٤٤.

ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٍ وَمِنَ ٱلۡأَرۡضِ مِثۡلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ ٱلۡأَمۡرُ بَيۡنَهُنَّ لِتَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَحَاطَ بِكُلِّ شَىۡءٍ عِلۡمَۢا ﴿١٢﴾

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكَ تَبۡتَغِى مَرۡضَاتَ أَزۡوَٰجِكَ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الطلاق مع سورة التحريم				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١- قطع الكل	٢ - وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	(١) ٱللَّهُ.. عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ.. ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ...	(٤) بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ ...لَكَ	(٧) عِلۡمًا بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ..لَكَ		
قصر	ابن كثير الدوري، أبو جعفر، يعقوب	(٢) ٱلنَّبِىُّ ...لَكَ	(٥) ٱلنَّبِىُّ ...لَكَ	(٨) ٱلنَّبِىُّ ...لَكَ	(١٠) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا ... لَكَ (للدوري ويعقوب)	(١٢) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا ... لَكَ (للدوري ويعقوب)
قصر	السوسي	(٣) لِمَ تُحَرِّم مَّا...لَكَ	(٦) لِمَ تُحَرِّم مَّا...لَكَ	(٩) لِمَ تُحَرِّم مَّا...لَكَ	(١١) لِمَ تُحَرِّم مَّا..لَكَ	(١٣) لِمَ تُحَرِّم مَّا..لَكَ
توسط	قالون	(١٤) لِتَعۡلَمُوٓاْ..عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ.. ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ...لَكَ	(١٧) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ...	(٢٠) عِلۡمًا بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ...		
توسط	الدوري، ابن عامر، عاصم خلف العاشر	(١٥) ٱلنَّبِىُّ...	(١٨) ٱلنَّبِىُّ...	(٢١) ٱلنَّبِىُّ... (إلا خلف العاشر)	(٢٣) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا (للدوري وابن عامر)	(٢٤) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا.. (إلا عاصم)
توسط	الكسائي	(١٦) مَرۡضَاتَ...	(١٩) مَرۡضَاتَ...	(٢٢) مَرۡضَاتَ		
طول	خلاد	(٢٥) لِتَعۡلَمُوٓاْ... عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٢٦) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا			(٢٧) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ
طول	ورش	(٢٨) ٱلۡأَرۡضِ..ٱلۡأَمۡرُ..شَىۡءٍ قَدِيرٌ.. قَدَ ٱحَاطَ.. شَىۡءٍ عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٢٩) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٠) عِلۡمًا بِسۡمِ... ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٣١) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا	(٣٢) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ ... لَكَ
طول	ورش	(٣٣) ٱلۡأَرۡضِ..ٱلۡأَمۡرُ..شَىۡءٍ قَدِيرٌ.. قَدَ ٱحَاطَ.. شَىۡءٍ عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٤) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٥) عِلۡمًا بِسۡمِ... ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٦) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا	(٣٧) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىٓءُ ... لَكَ
طول	خلاد	(٣٨) ٱلۡأَرۡضِ... ٱلۡأَمۡرُ... شَىۡءٍ...شَىۡءٍ عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٩) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا			(٤٠) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ
طول	خلف	(٤١) سَمَٰوَٰتٍ وَمِنَ ٱلۡأَرۡضِ ..شَىۡءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ..شَىۡءٍ عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٤٢) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا			(٤٣) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ (د.غ)
طول	خلف	(٤٤) قَدۡ أَحَاطَ...شَىۡءٍ عِلۡمًا ۞ بِسۡمِ.. ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٤٥) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا			(٤٦) عِلۡمًا يَٰٓأَيُّهَا.. (د.غ)

سُورَةُ التَّحۡرِيم

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكَۖ تَبۡتَغِي مَرۡضَاتَ أَزۡوَٰجِكَۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ (١) قَدۡ فَرَضَ ٱللَّهُ لَكُمۡ تَحِلَّةَ أَيۡمَٰنِكُمۡۚ وَٱللَّهُ مَوۡلَىٰكُمۡۖ
قالون	(١) (٤) ٱلنَّبِيٓءُ (١) (٦) لَكُمُو أَيۡمَٰنِكُمُو مَوۡلَىٰكُمُو
ورش	(٧) ٱلنَّبِيٓءُ مَوۡلَىٰكُمۡ (٣) ف.ق
ابن كثير	(٢) لَكُمُو أَيۡمَٰنِكُمُو مَوۡلَىٰكُمُو
الدوري	(٥)
السوسي	(٣) تُحَرِّم مَّا
خلف	(٨) (٤) مَوۡلَىٰكُمۡ
خلاد	مَوۡلَىٰكُمۡ
الكسائي	(٦) مَرۡضَاتَ مَوۡلَىٰكُمۡ
أبو جعفر	لَكُمُو أَيۡمَٰنِكُمُو مَوۡلَىٰكُمُو
خلف	مَوۡلَىٰكُمۡ

حفص	وَهُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ (٢) وَإِذۡ أَسَرَّ ٱلنَّبِيُّ إِلَىٰ بَعۡضِ أَزۡوَٰجِهِۦ حَدِيثٗا فَلَمَّا نَبَّأَتۡ بِهِۦ وَأَظۡهَرَهُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ عَرَّفَ بَعۡضَهُۥ وَأَعۡرَضَ عَنۢ بَعۡضٖۖ
قالون	وَهۡوَ (١) ٱلنَّبِيٓءُ إِلَىٰ
ورش	(٢) (٥) وَإِذ أَسَرَّ ٱلنَّبِيٓءُ إِلَىٰ
ابن كثير	(٧) (٢) عَلَيۡهِۦ
الدوري	وَهۡوَ (٣)
السوسي	وَهۡوَ
خلف	وَإِذ أَسَرَّ (٦) خ.س
الكسائي	وَهۡوَ (٥) (٤) عَرَفَ
أبو جعفر	وَهۡوَ

﴿مَرۡضَاتَ﴾: (ش) وَلَـكِـنَّ أَحۡـيَـا عَـنۡـهُـمَا بَـعۡـدَ وَاوِهِ … وَفِـيـمَـا سِـوَاهُ لِـلۡـكِـسَـائِـي مُـيِّـلَا

وَرُءۡيَـايَ وَالـرُّءۡيَـا وَمَرۡضَاتِ كَيۡفَمَا … أَتَـى وَخَـطَـايَـا مِـثۡـلُـهُ مُتَقَـبَّلَا

ووقف عليها الكسائي بالهاء:

(ش) إِذَا كُـتِـبَـتۡ بِـالـتَّـاءِ هَـاءُ مُـؤَنَّـثٍ … فَـبِـالۡـهَـاءِ قِـفۡ حَـقًّـا رِضـىً وَمُـعَـوَّلَا

وَفِي اللَّاتَ مَعۡ مَرۡضَاتِ مَعۡ ذَاتَ بَهۡجَةٍ … وَلَاتَ رِضـىً هَـيۡـهَاتَ هَـادِيهِ رُفَّـلَا

القارئ	القراءة				
حفص	فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِۦ قَالَتْ مَنْ أَنۢبَأَكَ هَٰذَا ۖ قَالَ نَبَّأَنِيَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿٣﴾ إِن تَتُوبَآ إِلَى ٱللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ۖ وَإِن تَظَٰهَرَا عَلَيْهِ				
قالون		⑥ ①			تَظَٰهَرَا
ورش	مَنَ ٱنۢبَأَكَ	⑪			تَظَٰهَرَا
ابن كثير					تَظَٰهَرَا عَلَيْهِۦ ③
الدوري			④⑤ فَقَد صَّغَتْ		تَظَٰهَرَا
السوسي			فَقَد صَّغَتْ		تَظَٰهَرَا
هشام			فَقَد صَّغَتْ		تَظَٰهَرَا
ابن ذكوان					تَظَٰهَرَا
شعبة				⑦	
خلف	مَنَ أَنۢبَأَكَ (خ بن)		⑫ فَقَد صَّغَتْ		
خلاد			فَقَد صَّغَتْ		
الكسائي			فَقَد صَّغَتْ	⑩	
أبو جعفر					تَظَّٰهَرَا
يعقوب					تَظَّٰهَرَا
خلف			فَقَد صَّغَتْ		

﴿عَرَّفَ﴾: (ش) وَبَـالِغُ لَا تَـنْوِينَ مَعْ خَـفْضِ أَمْـرِهِ   لِحَفْصٍ وَبِالتَّخْفِيفِ عَـرَّفَ رُفِّـلَا

﴿عَرَّفَ﴾: قرئ بتخفيف الراء، والوجه أن المعرفة ههنا بمعنى الجزاء، يقال: أنا أعرف لأهل الإحسان وأعـرف لأهل الإساءة، أي أجازيهما، وحقيقة المعنى أنه لا يخفى عليّ صنيع كـل واحـد مـن الفريقـين فأنـا أجازيـه عليـه. والمراد أنه عليه السلام جازى ببعضه وترك جزاء البعض. ولا يجوز أن يكون ﴿عَرَفَ﴾ ههنا بمعنى عَلِمَ؛ لأنـه لما أطلعه الله تعالى على ما كان أسرّه إليهما كان عالماً بالجميع و لم يكن يعرف البعض ويجهل البعض. وقرئ بتشـديد الراء، والوجه أن المراد أن النبي ﷺ عرّفها بعضه وأعرض عن بعض، فلم يعرِّفها إياه علـى سـبيل التكـرم أو مخافـة الانتشار. (الموضح٣: ١٢٧٨).

﴿فَقَدْ صَغَتْ﴾: (ش) وَقَـدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ   جَلَتْـهُ صَبَـاهُ شَـائِقـاً وَمُعَــلِّلَا
فَـأَظْـهَرَهَا نَـجْمٌ بَـدَا دَلَّ وَاضِـحاً   وَأَدْغَـمَ وَرْشٌ ضَـرَّ ظَـمْآنَ وَامْتَـلَا
وَأَدْغَـمَ مُـرْوٍ وَاكِـفٌ ضَيْـرَ ذَابِـلٍ   زَوَى ظِـلَّـهُ وَغْـرٌ تَسَـدَّاهُ كَـلْكَلَا
(د) وَأَظْـهَـرَ إِذْ مَـعْ قَـدْ وَتَـاءِ مُـؤَنَّـثٍ   أَلَا حُـزْ وَعِـنْـدَ الثَّـاءِ لِلتَّـاءِ فُصِّلَا

﴿تَظَٰهَرَا﴾: (ش) وَتَـظَّـاهَـرُونَ الـظَّـاءُ خُـفِّـفَ ثَـابِـتـاً   وَعَنْهُمْ لَدَى التَّحْرِيمِ أَيْضاً تَحَـلَّلَا

﴿تَظَٰهَرَا﴾: قرئ بالتخفيف، والأصل تتظاهرا، فحذفت إحـدى التـاءين، والمعنـى: وإن تتعاونـا عليـه. وقـرئ بالتشديد، والوجه أن التاء الثانية أدغمت في الظاء، فبقي ﴿تَظَّٰهَرَا﴾. (الموضح٣: ١٢٧٩).

حفص	فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ مَوْلَىٰهُ وَجِبْرِيلُ وَصَٰلِحُ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذَٰلِكَ ظَهِيرٌ ﴿٤﴾ عَسَىٰ رَبُّهُۥٓ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبْدِلَهُۥٓ (8)
قالون	(1) (6) يُبَدِّلَهُۥٓ
ورش	مَوْلَىٰهُ ف.ق ٱلْمُؤْمِنِينَ عَسَىٰ ف.ق (9) (8) طَلَّقَكُنَّ يُبَدِّلَهُۥٓ
ابن كثير	مَوْلَىٰهُۥ وَجَبْرِيلُ (4)
الدوري	يُبَدِّلَهُۥٓ
السوسي	(5) ٱللَّه هُّوَ ٱلْمُؤْمِنِينَ (5) طَلَّقكُّن يُبَدِّلَهُۥ
هشام	(7)
شعبة	وَجَبْرَئِلُ
خلف	مَوْلِيٰهُ وَجَبْرَئِيلُ (10) عَسِيٰ أَن يُبْدِلَهُۥٓ د.غ
خلاد	مَوْلِيٰهُ وَجَبْرَئِيلُ عَسِيٰ (11)
الكسائي	مَوْلِيٰهُ وَجَبْرَئِيلُ (12) عَسِيٰ
أبو جعفر	(2) ٱلْمُؤْمِنِينَ يُبَدِّلَهُۥ
خلف	مَوْلِيٰهُ وَجَبْرَئِيلُ عَسِيٰ
حفص	أَزْوَٰجًا خَيْرًا مِّنكُنَّ مُسْلِمَٰتٍ مُّؤْمِنَٰتٍ قَٰنِتَٰتٍ تَٰٓئِبَٰتٍ عَٰبِدَٰتٍ سَٰٓئِحَٰتٍ ثَيِّبَٰتٍ وَأَبْكَارًا ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ
قالون	(1) (5) (4) (3) (6) أَنفُسَكُمُۥ وَأَهْلِيكُمُۥ
ورش	خَيْرًا مُّؤْمِنَٰتٍ (7) ءَامَنُوٓا۟
ابن كثير	أَنفُسَكُمُۥ وَأَهْلِيكُمُۥ
السوسي	(2) مُّومِنَٰتٍ
خلف	ثَيِّبَٰتٍ وَأَبْكَارًا د.غ
خلاد	وَأَبْكَارًا
أبو جعفر	(3) أَزْوَٰجًا خَيْرًا مُّومِنَٰتٍ أَنفُسَكُمُۥ وَأَهْلِيكُمُۥ
حفص	نَارًا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا
قالون	أَمَرَهُمُۥ (1) (3)
ورش	يُومَرُونَ (5)
ابن كثير	أَمَرَهُمُۥ
السوسي	(2) يُومَرُونَ
خلف	(8) نَارًا وَقُودُهَا د.غ يُومَرُونَ
خلاد	يُومَرُونَ
أبو جعفر	(4) مَلَٰٓئِكَةٌ غِّلَاظٌ أَمَرَهُمُۥ يُومَرُونَ

حفص	ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَا تَعۡتَذِرُواْ ٱلۡيَوۡمَۖ إِنَّمَا تُجۡزَوۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ تُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ تَوۡبَةٗ نَّصُوحًا عَسَىٰ
قالون	(٢) (٤) كُنتُمُو (١) (٧)
ورش	نَعۡتَذِرُواْ (١٣) ءَامَنُواْ (١٨) (١٩) عَسَىٰ (٢٠) ف.ق
ابن كثير	كُنتُمُو
شعبة	(١٢) نُّصُوحًا
خلف	(٦) (١٤) عَسَىٰ
خلاد	عَسَىٰ
الكسائي	(١١) عَسَىٰ
أبو جعفر	كُنتُمُو
خلف	عَسَىٰ

﴿وَجِبۡرِيلُ﴾: انظر مج١: ٩٩.

﴿بَعۡدَ ذَٰلِكَ﴾: لا إدغام فيها للسوسي لأن الدال مفتوحة وقبلها ساكن:

(ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

وَلَمْ تُدَّغَمْ مَفْتُوحَةً بَعْدَ سَاكِنٍ بِحَرْفٍ بِغَيْرِ التَّاءِ فَاعْلَمْهُ وَاعْمَلَا

﴿طَلَّقَكُنَّ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي بخلف عنه:

(ش) وَإِدْغَامُ ذِي التَّحْرِيمِ طَلَّقَكُنَّ قُلْ أَحَقُّ وَبِالتَّأْنِيثِ وَالْجَمْعِ أُثْقِلَا

معنى هذا البيت أن إدغام القاف في الكاف في ﴿طَلَّقَكُنَّ﴾ أولى وأجدر بالإدغام من غيره، لأن الغرض من الإدغام التخفيف وكلما كان اللفظ أثقل كان أولى بالإدغام مما هو دونه في الثقل. ولفظ ﴿طَلَّقَكُنَّ﴾ قد تحقق فيه الشرط الأول وهو ما قبل القاف، وفقد فيه الشرط الثاني وهو وجود الميم ولكن قام مقامها ما هو أثقل منها وهو النون لأنها متحركة والحركة أثقل من السكون، ومشددة والمشدد أثقل من المخفف ودالة على التأنيث، وأما الميم فهي ساكنة مخففة دالة على التذكير فكان هذا اللفظ أولى بالإدغام من غيره، ويؤخذ من هذا أن للسوسي وجهين في هذا اللفظ: الإدغام والإظهار. (الوافي: ٥٩).

﴿يُبۡدِلَهُۥٓ﴾: (ش) وَمِنْ بَعْدُ بِالتَّخْفِيفِ يُبْدِلَ هَـٰهُنَا وَفَوْقَ وَتَحْتَ الْمُلْكِ كَافِيهِ ظَلَّلَا

(د) زَكِيَّةَ يَسْمُوا كُلَّ يُبْدِلَ خِفَّ حُطْ جَزَاءُ كَحَفْصٍ.. انظر مج٣: ٢٢٥.

﴿نَصُوحًا﴾: (ش) وَضَمَّ نَصُوحاً شُعْبَةٌ مِنْ تَفَوُّتٍ عَلَى الْقَصْرِ وَالتَّشْدِيدِ شَقَّ تَهَلَّلَا

﴿نَصُوحًا﴾: قرئ بضم النون مصدر على فُعول نصح نُصحاً ونُصُوحاً، وقرئ بفتحها صفة مبالغة على وزن فَعول، كالشكور وكضروب، أسند النصح إليها مبالغة، وهو صفة التائب، فإنه ينصح نفسه بالتوبة فيأتي بها على طريقتها. ونصبها في القراءة الأولى على المفعول له أي لأجل نصح صاحبها، أو نعتاً على الوصف بالمصدر أي: ذات نصح، عن ابن عباس رضي الله عنهما أن تعريف التوبة النصوح: هي التيقن بالقلب، والاستغفار باللسان، والإقلاع بالجوارح، والاطمئنان على الترك. (طلائع: ٢٦٦).

القارئ	القراءة
حفص	رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ يَوْمَ لَا يُخْزِى ٱللَّهُ ٱلنَّبِىَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
قالون	(٥) (١٠) رَبُّكُمْ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ ٱلنَّبِىٓءَ
ورش	رَبُّكُمْ يُكَفِّرَ سَيِّـَٔاتِكُمْ ٱلْأَنْهَٰرُ ٱلنَّبِىٓءَ ءَامَنُوا۟
ابن كثير	رَبُّكُمْ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ (٦)
الدوري	(٢) (٨)
خلف	رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ (١٠) ٱلْأَنْهَٰرُ
خلاد	(١٥) ٱلْأَنْهَٰرُ (١٦)
أبو جعفر	رَبُّكُمْ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ
حفص	مَعَهُۥ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَٰنِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَٱغْفِرْ لَنَآ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨﴾
قالون	نُورُهُمْ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَٰنِهِمْ
ورش	يَسْعَىٰ شَىْءٍ
ابن كثير	نُورُهُمْ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَٰنِهِمْ
الدوري	(٣) (٩) وَٱغْفِر لَّنَا
السوسي	وَٱغْفِر لَّنَا
خلف	يَسْعَىٰ شَىْءٍ
خلاد	يَسْعَىٰ شَىْءٍ
الكسائي	يَسْعَىٰ
أبو جعفر	نُورُهُمْ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَٰنِهِمْ
يعقوب	(٤) أَيْدِيهُمْ
خلف	يَسْعَىٰ
حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ جَٰهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٩﴾ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا
قالون	(١) (٨) ٱلنَّبِىٓءُ (٢) (٩) عَلَيْهِمْ وَمَأْوَىٰهُمْ (١)
ورش	(١٢) ٱلنَّبِىٓءُ وَمَأْوَىٰهُمْ وَبِيسَ
ابن كثير	(٣) عَلَيْهِمْ وَمَأْوَىٰهُمْ
الدوري	(١٠) (٥)
السوسي	(٦) وَمَاوَىٰهُمْ وَبِيسَ
خلف	(١٣) عَلَيْهُمْ وَمَأْوِيٰهُمْ
خلاد	عَلَيْهُمْ وَمَأْوِيٰهُمْ
الكسائي	(١١) وَمَأْوِيٰهُمْ
أبو جعفر	(٤) عَلَيْهِمْ وَمَاوَىٰهُمْ وَبِيسَ
يعقوب	(٧) عَلَيْهُمْ
خلف	وَمَأْوِيٰهُمْ

حفص	لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱمۡرَأَتَ نُوحٖ وَٱمۡرَأَتَ لُوطٖۖ كَانَتَا تَحۡتَ عَبۡدَيۡنِ مِنۡ عِبَادِنَا صَٰلِحَيۡنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمۡ يُغۡنِيَا عَنۡهُمَا
خلف	(٥) نُوحٖ وَٱمۡرَأَتَ
حفص	مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗا وَقِيلَ ٱدۡخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ﴿١٠﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱمۡرَأَتَ فِرۡعَوۡنَ إِذۡ
قالون	(١)
ورش	(٣) شَيۡـٔٗا (٢) ءَامَنُواْ
هشام	(٢) وَقِيلَ
خلف	شَيۡـٔٗا وَقِيلَ
خلاد	(٤) شَيۡـٔٗا
الكسائي	وَقِيلَ
يعقوب	(رويس) وَقِيلَ
حفص	قَالَتۡ رَبِّ ٱبۡنِ لِي عِندَكَ بَيۡتٗا فِي ٱلۡجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١١﴾ وَمَرۡيَمَ ٱبۡنَتَ
قالون	(١)
حفص	عِمۡرَٰنَ ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَتۡ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَ ﴿١٢﴾
قالون	(٤) وَكِتَٰبِهِۦ
ورش	(٦) وَكِتَٰبِهِۦ
ابن كثير	(٣) فِيهِۦ وَكِتَٰبِهِۦ
الدوري	(٢) (٥)
هشام	وَكِتَٰبِهِۦ
ابن ذكوان	عِمۡرَٰنَ (٢،٧) وَكِتَٰبِهِۦ
شعبة	وَكِتَٰبِهِۦ
خلف	وَكِتَٰبِهِۦ
خلاد	وَكِتَٰبِهِۦ
الكسائي	وَكِتَٰبِهِۦ
أبو جعفر	وَكِتَٰبِهِۦ
خلف	وَكِتَٰبِهِۦ

﴿وَكُتُبِهِۦ﴾: (ش) شَـذَا الْـجَزْمِ وَالـتَّوْحِيدُ فِي وَكِتَابِهِ   شَرِيفٌ وَفِي التَّحْرِيمِ جَمْعُ حِمىً عَلَا

﴿وَكُتُبِهِۦ﴾: قرئ بغير ألف على الجمع، والوجه أنه جمع كتاب، وإنما جمع لأن ما عطف عليه جمـع أيضاً، وهو قوله ﴿بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا﴾، وأراد مواعيده، وقيل عجائبه وبدائعه، فلما كان المعطوف عليه جمعاً جُعل المعطوف أيضاً جمعاً. ويجوز أن يكون المعنى صدَّقت بجميع كُتُب الله المنزلة. وقرئ ﴿وَكِتَٰبِهِۦ﴾ على الوحـدة، والوجه أنه واحد؛ لأنه معطوف على ﴿كَلِمَٰتِ﴾، والكلمات قد قيل في تفسيرها إنها عيسى عليه السلام، والمراد كلمة ربها، كما قال تعالى ﴿وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلۡقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرۡيَمَ﴾ فلمّا أريد بالكلمات واحد جعل ما عطف عليه واحداً أيضاً. ويجوز أن يكون الكتاب يراد به الجمع أيضاً، كقوله تعالى ﴿وَإِن تَعُدُّواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحۡصُوهَآ﴾. (الموضح٣: ١٢٨٠).

وَمَرْيَمَ ٱبْنَتَ عِمْرَٰنَ ٱلَّتِىٓ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتْ مِنَ ٱلْقَٰنِتِينَ ﴿١٢﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَٰرَكَ ٱلَّذِى بِيَدِهِ ٱلْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة التحريم مع سورة الملك				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	البسملة
		١- قطع الكل	٢-وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون أبو جعفر	(١) وَمَرْيَمَ... وَكِتَٰبِهِۦ.. ٱلْقَٰنِتِينَ ۞ بِسْمِ... ۞ تَبَٰرَكَ... وَهُوَ...	(٢) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ	(٣) ٱلْقَٰنِتِينَ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ		
قصر	أبو عمرو	(٤) وَكُتُبِهِۦ... ٱلْقَٰنِتِينَ ۞ بِسْمِ... ۞ تَبَٰرَكَ... وَهْوَ...	(٦) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ... وَهْوَ...	(٨) ٱلْقَٰنِتِينَ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ... وَهْوَ...	(١٠) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ ...وَهْوَ...	(١٢) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ...وَهْوَ..
قصر	يعقوب	(٥) وَهُوَ...	(٧) وَهُوَ...	(٩) وَهُوَ...	(١١) وَهُوَ...	(١٣) وَهُوَ...
قصر	ابن كثير	(١٤) فِيهِۦ.. وَكِتَٰبِهِۦ.. ٱلْقَٰنِتِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ تَبَٰرَكَ	(١٥) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ	(١٦) ٱلْقَٰنِتِينَ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ...		
توسط	قالون الكسائي	(١٧) ٱلَّتِى.. وَكِتَٰبِهِۦ.. ٱلْقَٰنِتِينَ ۞ بِسْمِ... ۞ تَبَٰرَكَ... وَهْوَ	(١٩) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ... وَهْوَ...	(٢١) ٱلْقَٰنِتِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ..وَهْوَ..		
توسط	ابن عامر شعبة خلف العاشر	(١٨) وَهُوَ...	(٢٠) وَهُوَ...	(٢٢) وَهُوَ... (إلا خلف العاشر)	(٢٣) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ (لابن عامر)	(٢٤) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ... (إلا شعبة)
توسط	الدوري	(٢٥) وَكُتُبِهِۦ...ٱلْقَٰنِتِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ تَبَٰرَكَ..وَهْوَ..	(٢٧) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ... وَهْوَ...	(٢٩) ٱلْقَٰنِتِينَ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ..وَهْوَ..	(٣١) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ	(٣٢) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ..وَهْوَ...
توسط	حفص	(٢٦) وَهُوَ...	(٢٨) وَهُوَ...	(٣٠) وَهُوَ...		
طول	ورش	(٣٣) ٱلَّتِى.. وَكِتَٰبِهِۦ.. ٱلْقَٰنِتِينَ ۞ بِسْمِ... ۞ تَبَٰرَكَ... شَىْءٍ..	(٣٦) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ... شَىْءٍ...	(٣٩) ٱلْقَٰنِتِينَ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ... شَىْءٍ...	(٤٠) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ	(٤١) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ ... شَىْءٍ ...
طول	حمزة	(٣٤) شَىْءٍ...	(٣٧) شَىْءٍ..			(٤٢) شَىْءٍ...
طول	خلاد	(٣٥) شَىْءٍ..	(٣٨) شَىْءٍ..			(٤٣) شَىْءٍ...
توسط	ابن ذكوان	(٤٤) عِمْرَٰنَ.. وَكِتَٰبِهِۦ... ٱلْقَٰنِتِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ تَبَٰرَكَ..	(٤٥) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ	(٤٦) ٱلْقَٰنِتِينَ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ تَبَٰرَكَ...	(٤٧) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ	(٤٨) ٱلْقَٰنِتِينَ تَبَٰرَكَ...